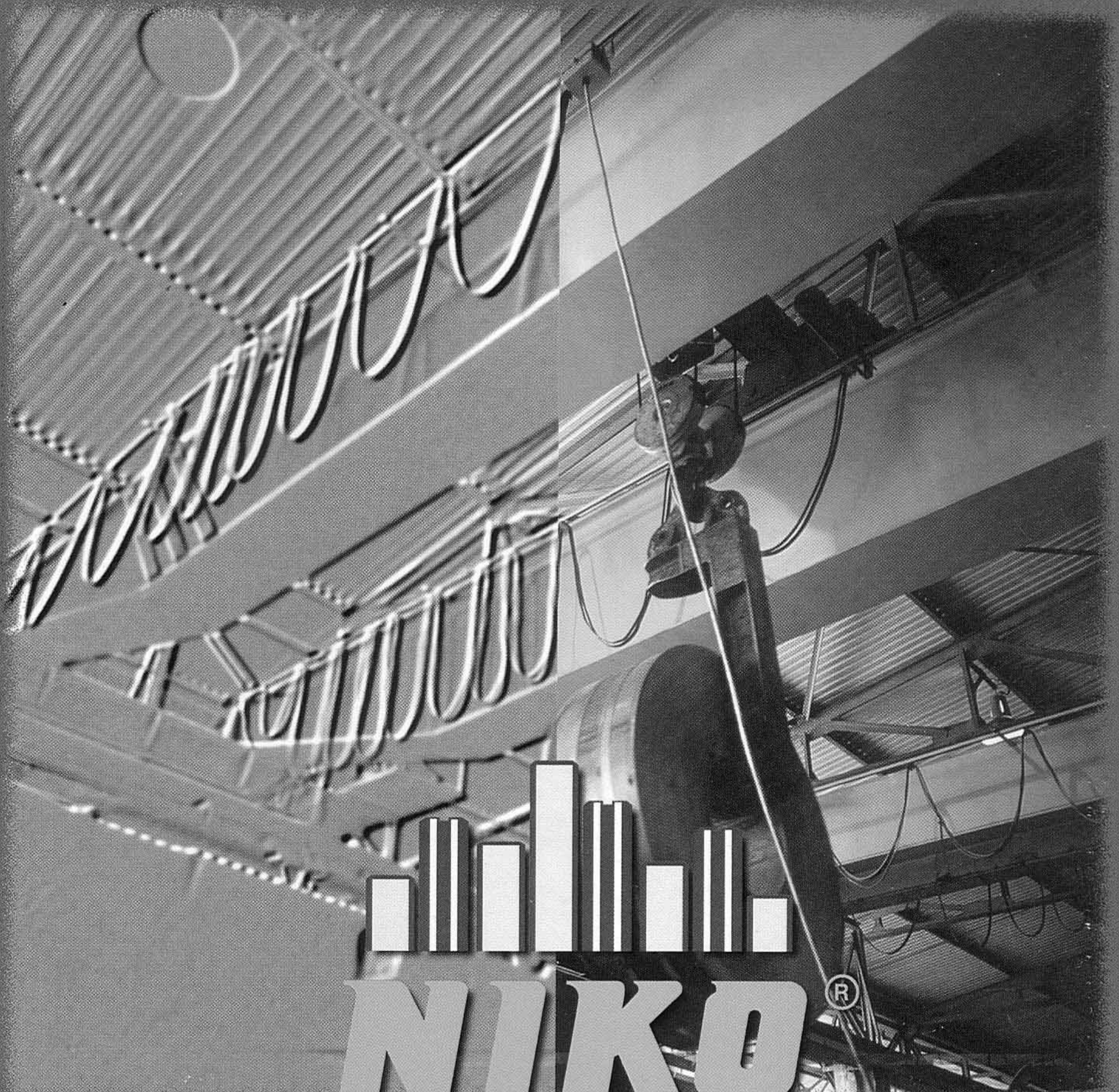


CONVEYOR SYSTEMS FOR CABLE OR HOSES



NIKO®

MANUFACTURES OF SLIDING DOOR
FITTINGS AND CONVEYOR SYSTEMS

C3

CONVEYOR SYSTEMS FOR CABLES OR HOSES



- Simple to install
- Economical
- Very free running in operation
- High safety factor
- Minimal maintenance

Trolleys for cables and flexible hoses are used for the transport of round and flat cables as well as for flexible hoses towards electric, hydraulic and pneumatic equipment in motion.

Our extensive range of varying sizes and types of clamps available means we can facilitate a wide variety of applications.

Our systems can be used for the electrical supply for hoists for monorails, for heavy duty overhead cranes, for mobile electric welding equipment, for marble splitting and cutting equipment, cutting torches, compressed air supply for pneumatic equipment and many other applications.

KABEL - UND SCHLAUCHBEWEGUNGS SYSTEME

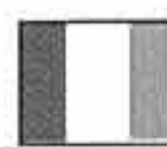


- Wirtschaftlich
- Geringe Wartungskosten
- Hohes Mass und Sicherheit
- Sehr flexibel im Betrieb
- Leicht zu installieren

Die Kabel-und Schlauchrollen werden für den Transport von runden oder flachen Kabel sowie flexiblen Schläuchen hin zu beweglichen elektrischen, hydraulischen und pneumatischen Geräten verwendet. Die Vielfalt der vorhandenen Masse der Gehäuse sowie die teilbare und verstellbare Konstruktion erleichtern die Installation.

Unsere Systeme finden Anwendung bei der Stromzufuhr für Hebezeug für Einzelschienenwagen, Schwerlastkranbrücken, bewegliche elektrische Schweissgeräte, Marmorspalt-und Schneidegeräte, Schneidbrenner, Pressluftzufuhr für pneumatische Geräte und eine Vielzahl anderer Anwendungen.

SYSTÈMES DE DEPLACEMENT DE CÂBLES ET TUYAUX FLEXIBLES



- Opération normale
- Facile à installer
- Un minimum de maintien
- Un coût peu élevé
- Niveau de sécurité élevé

Les chariots de câbles et tuyaux flexibles sont utilisés pour le transport de câbles ronds ou plats comme pour des tuyaux flexibles vers des appareils électriques, hydrauliques ou pneumatiques en mouvement.

Le large choix de dimensions des matériaux et la construction modulable et ajustable permettent une installation plus facile.

Nos systèmes sont utilisés pour l'alimentation électrique de palans pour monorails, pour des ponts roulants, des machines à souder mobiles, des scies à marbre, des appareils de soudure à oxygène ou pour l'alimentation en air comprimé pour outils et des machines à air et pour de nombreuses autres applications.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΚΑΙ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ

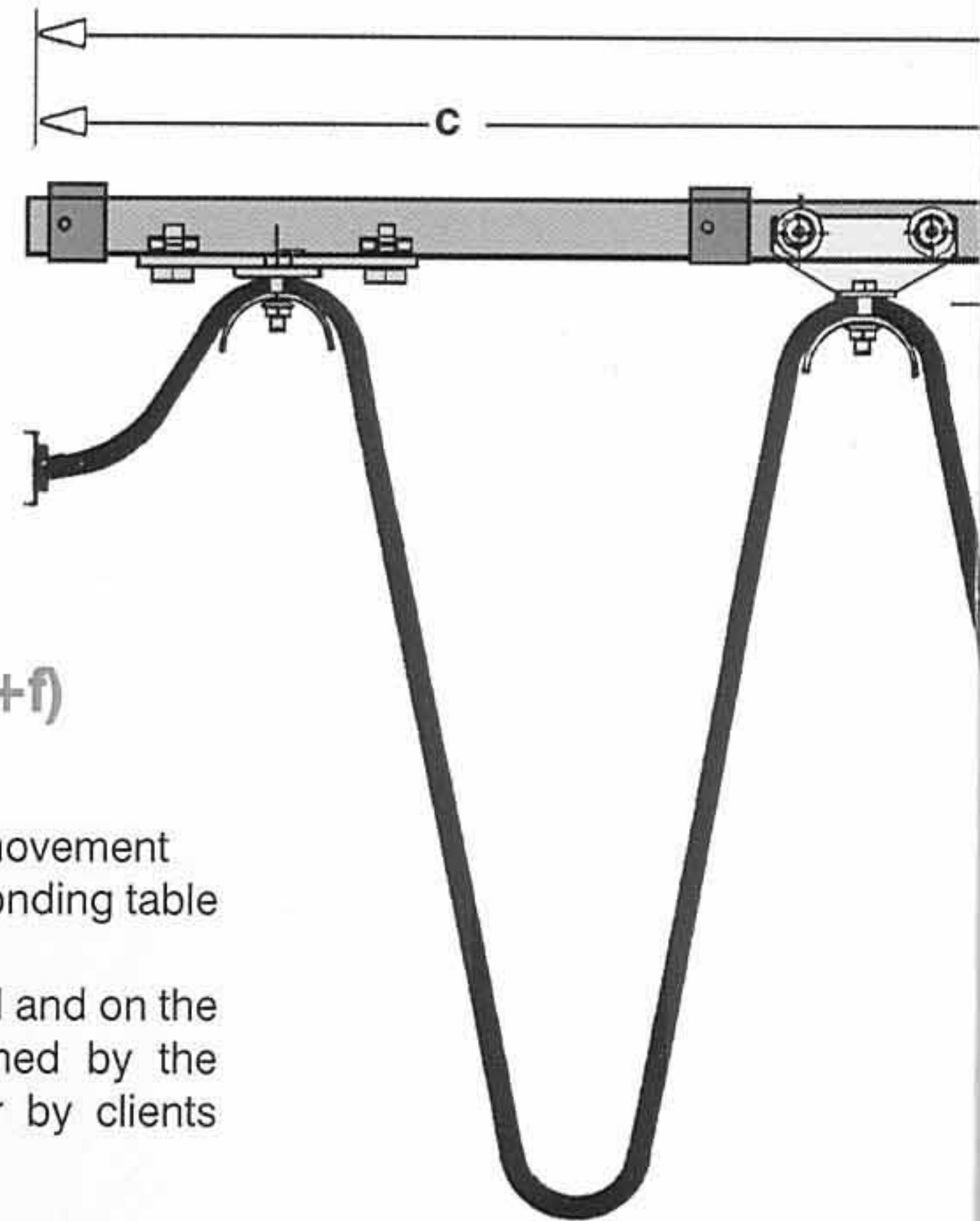


- Χαμηλό κόστος
- Εύκολα στην εγκατάσταση
- Με ομαλή λειτουργία
- Με ελάχιστη συντήρηση
- Υψηλός βαθμός ασφαλείας


Τα ράουλα καλωδίων και εύκαμπτων σωλήνων χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά στρογγυλών ή πλακέ καλωδίων και εύκαμπτων σωλήνων προς κινούμενες ηλεκτρικές ή υδραυλικές και πνευματικές συσκευές. Η ποικιλία διαστάσεων των θηκών και η διαιρούμενη και ρυθμιζόμενη κατασκευή τους κάνουν την εγκατάσταση πολύ εύκολη.

Τα συστήματά μας χρησιμοποιούνται για παροχή ρεύματος σε παλάγκα για μονοράγια, γερανογέφυρες βαρέως τύπου, κινητές συσκευές ηλεκτροσυγκόλλησης, σχιστήρια μαρμάρων, συσκευές οξυγονοκοπής για παροχή αέρα σε αεροεργαλεία και συσκευές και σε εκατοντάδες ακόμα εφαρμογές.

CONVEYOR SYSTEMS FOR CABLES OR HOSES



CALCULATION OF THE TRACK LENGTH ($L=c+f$) AND NUMBER OF CABLE TROLLEYS

 The length of track **L** is determined by adding the length of movement **f** to the closed parking distance of trolleys **c** (Refer to corresponding table for the dimension of the cable trolleys width).

The number of cable trolleys **n** depends on the length of travel and on the required loop depth of cable **a**. The loop depth is governed by the available height between the track and any obstruction or by clients specification. Normally the loop depth is between 0.7m to 1m.

EXAMPLE:

Track length **L** = 16 m, cable loop depth **a** = 0.8 m

Distance between the trolleys = $2 \times a = 2 \times 0.8 \text{ m} = 1.6 \text{ m}$

Number of the cable trolleys **n** = $16 \text{ m} / 1.6 \text{ m} = 10$ trolleys, one of them being a towing trolley.


The cable section depends on the necessary power supply. Large cable sections have unfavorable bending properties. In this case we recommend to distribute among many cables of small section.

For round cables: **d**_{min} = 8 mm, **d**_{max} = 60 mm (refer to table)

For flat cables: (**dxc**) max = 200 x 50 mm (refer to table).

For installations with a high speeds of motion (over 2 m per second) we recommend to use chains, in order to protect the cables.

BERECHNUNG DER LAUFSCHIENEN DER ANZAHL DER KABELWAGEN ($L=c+f$)

 Die Länge der Laufschiene **L** entsteht durch die Summe der Fahrstrecke **f** zusammen mit der Länge **c** der Kabelbahnof (Parkfläche) der Kabelrollen. Die Länge des Kabelbahnof (Parkfläche) der Rollen ist gleich der Gesamtbreite aller zusammengeschobenen Kabelrollen (für die Breite der Kabelrollen siehe die entsprechende Tabelle, in der die Masse aufgeführt sind).

Die Anzahl der Kabelrollen **n** ist abhängig von der Länge der Wegstrecke und von der Durchbiegung **a** des Kabels. Die zulässige Durchbiegung des Kabels hängt von der Höhe der Konstruktion sowie des Freiraumes ab, in dem sich das Kabel bewegt, und beträgt normalerweise 0,7 m bis 1 m.

BEISPIEL:

Laufschiene **L** = 16 m, Durchbiegung des Kabels **a** = 0,8 m

Abstand der Rollen = $2 \times a = 2 \times 0,8 \text{ m} = 1,6 \text{ m}$

Anzahl der Kabelrollen **n** = $16 \text{ m} : 1,6 \text{ m} = 10$ Rollen,

wobei die eine davon ein Mitnehmerwagen ist.


Der Kabelquerschnitt hängt von der erforderlichen Stromzufuhr ab. Grosse Kabelquerschnitte haben ungünstige Biegeeigenschaften. In diesem Fall empfehlen wir die Verteilung in mehrere Kabel kleineren Querschnitts.

Für runde Kabel: **d**_{min} = 8mm, **d**_{max} = 60 mm (siehe Tabelle)

Für flache Kabel: (**d x c**) max = 200 x 50 mm (siehe Tabelle).

Für Installationen mit höherer Laufgeschwindigkeit (über 2 m pro Sekunde) sollten Ketten zum Schutz der Kabel verwendet werden.

CALCUL DE LA COURSE NOMBRE DE CHARIOT

 La longueur de la course nécessaire pour le parking des Chariot, longueur **c** ajoutée à la longueur de la course du parking des Chariot est égale à la somme des longueurs des trolleys, voir les tableaux de dimensions. Le nombre de Chariot dépend de la longueur de la course et de la section du câble. La flèche autorisée du câble et de l'espace libre laissé pour le mouvement du câble, généralement entre 0,7 et 1 m.

EXEMPLE:

Course nécessaire **L** = 16m, flèche

Distance entre les Chariot = $2 \times a =$

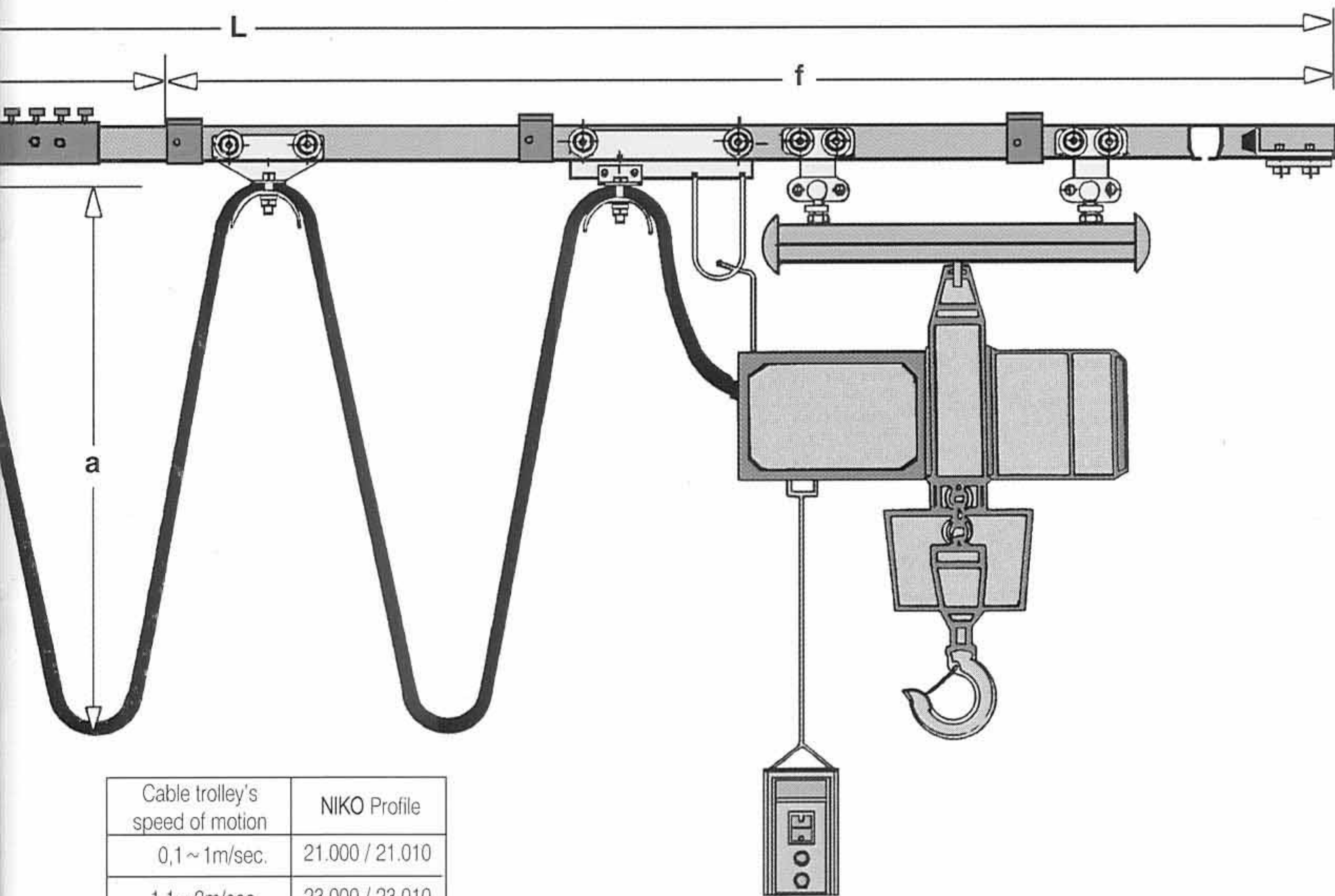
Nombre de Chariot **n** = $16 \text{ m} / 1,6 \text{ m} = 10$

La section du câble dépend des besoins de puissance. Les sections de câbles ont des propriétés différentes. Nous conseillons d'utiliser un câble de section inférieure.

Pour des câbles ronds **d**_{min} = 8 mm

Pour des câbles plats (**d x c**) max =

Pour les installations avec des vitesses élevées (plus de 2 m/sec), nous recommandons l'utilisation de chaînes pour la grande protection des câbles.



Cable trolley's speed of motion	NIKO Profile
0,1 ~ 1m/sec.	21.000 / 21.010
1,1 ~ 2m/sec.	23.000 / 23.010
2,1 ~ 3m/sec.	24.000
over 3m/sec	25.000 / 26.000

COURSE NÉCESSAIRE ET DU RAYON (L=c+f)

L est égale à la somme de la longueur du câble nécessaire à la longueur utile du rail f. La longueur utile du rail est la largeur des Chariot réunis, (pour la largeur des Chariot réunis correspondants).

La course nécessaire et de la flèche a du câble est fonction de la hauteur de la construction et de la vitesse de mouvement du câble; il est compris dans la longueur du câble a = 0,8m

La longueur utile du rail f = 1,6 m.

n = 10 galets dont 1 galet de direction.

Le système est alimenté en électricité. De grandes courbes de flexion peu favorables. Dans ce cas, il faut un grand nombre de câbles de section

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΜΗΚΟΥΣ ΡΑΓΑΣ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟΥ ΡΑΟΥΛΩΝ ΚΑΛΩΔΙΩΝ (L=c+f)

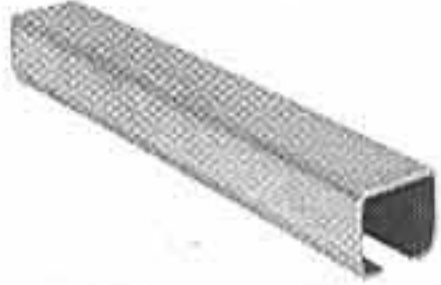

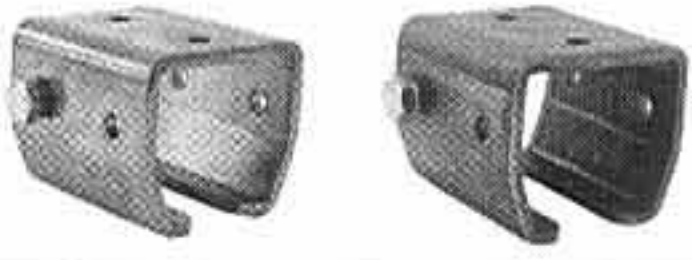





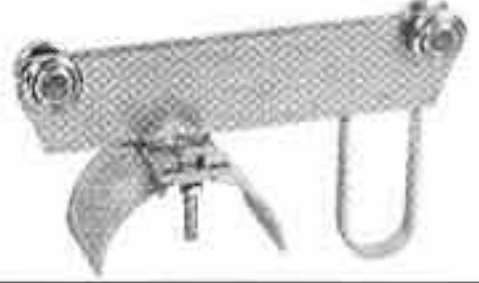
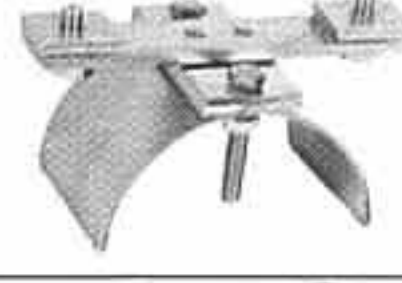
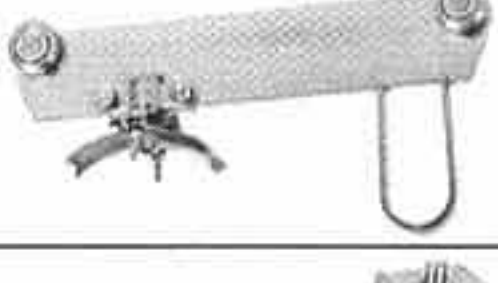





Το μήκος της ράγας L προκύπτει από το άθροισμα της ωφέλιμης διαδρομής f με το μήκος c του πάρκιν των ραούλων καλωδίων. Το μήκος του πάρκιν των ραούλων ισούται με το πλάτος των συγκεντρωμένων ραούλων καλωδίων (για πλάτος ραούλων βλέπε αντίστοιχους πίνακες διαστάσεων). Ο αριθμός των ραούλων καλωδίου n εξαρτάται από το μήκος της διαδρομής και από την κρέμαση a του καλωδίου. Η επιτρεπόμενη κρέμαση a του καλωδίου προκύπτει από το ύψος της κατασκευής και του ελεύθερου χώρου για την κίνηση του καλωδίου και είναι συνήθως μεταξύ 0,7 και 1 m .

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ:

Μήκος διαδρομής L = 16 m, κρέμαση καλωδίου a = 0,8 m.
 Απόσταση ραούλων = 2 x a = 2 x 0,8 m = 1,6 m
 Αριθμός ραούλων καλωδίων n = 16m/1,6m = 10 ράουλα από τα οποία το ένα είναι ράουλο κατευθύνσεως.
 Η διατομή του καλωδίου εξαρτάται από τις ανάγκες παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μεγάλες διατομές καλωδίων έχουν δυσμενείς ιδιότητες κάμψης. Στην περίπτωση αυτή συνιστούμε το χωρισμό σε περισσότερα καλώδια μικρότερης διατομής.
 Για στρογγυλά καλώδια dmin = 8mm, dmax = 60mm (βλέπε πίνακες)
 Για πλακέ καλώδια (d x c) max = 200 x 50 mm (βλέπε πίνακες)
 Σε εγκαταστάσεις με μεγάλες ταχύτητες κίνησης (άνω των 2 m/sec) χρησιμοποιούνται αλυσίδες για τη σύνδεση των ραούλων, για προφύλαξη των καλωδίων απο τραβήγματα.

max = 60 mm (voir le tableau)
 200 x 50 mm (voir le tableau)
 des de déplacement élevées (supérieur à
 sation de chaînes afin d' assurer une plus

SPECIFICATION CHART

PAGE	ITEM	SPECIFICATION	21.	23.	24.	25.	26.
4		TRACK PROFILE SPECIFIC THICKNESS	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
5		TRACK JOINT	21.B49	23.B49	24.B49	25.B49	26.B49
5		SUPPORT BRACKET BLACK	21.B50	23.B50	24.B50	25.B50	26.B50
		WITHOUT MOUNTING FLANGE ZINC- PLATED	21.B00	23.B00	24.B00	25.B00	26.B00
6		CEILING SUPPORT BRACKET	21.B02	23.B02	24.B02	25.B02	26.B02
6		WALL SUPPORT BRACKET	21.B01	23.B01	24.B01	25.B01	26.B01
7		SPLIT SUPPORT BRACKET	21.B03	23.B03	24.B03	25.B03	26.B03
7		SPLIT SUSPENSION BRACKET	-	23.B08/B14	24.B08/B20	25.B10/B26	26.B16/B26
8-9		FLAT CABLE TROLLEY	21.L10	23.L10/L11	24.L10/L11	25.L10	26.L10
8-9		FLAT CABLE TOWING TROLLEY	21.M10	23.M10/M11	24.M10/M11	25.M10	26.M10
8-9		FLAT CABLE END CLAMP	21.K10	23.K10/K11	24.K10/K11	25.K10	26.K10
10-11		ROUND CABLE OR HOSE TROLLEY	21.L15/L24	23.L15/L43	24.L15/L60	-	-
10-11		ROUND CABLE OR HOSE TOWING TROLLEY	21.M15/M24	23.M15/M43	24.M15/M60	-	-
10-11		ROUND CABLE OR HOSE END CLAMP	21.K15/K24	23.K15/K43	24.K15/K60	-	-
12		INDIVIDUAL ROUND CABLE OR HOSE CLAMP	21.N15/N24	23.N15/N43	24.N15/N60	-	-
13		CABLE TROLLEY (NYLON)	23.L00/L01		25.L00/L01		27.L00/L01
14		TRACK END STOP	21.X01	23.X01	24.X01	25.X01	26.X01
14		END STOP WITH CABLE END CLAMP	-	23.K02	24.K02	25.K02	26.K02
14		CABLE END CLAMP	-	23.K00	24.K00	25.K00	26.K00
		PLATFORM CABLE AND GLANDS	TO SUIT APPLICATION				



CALCULATION OF DISTANCE BETWEEN SUPPORTS DIMENSION "A"

ERMITTLUNG DER AUFHÄNGEABSTAND
"A" DER FAHRBAHN

CALCUL DE LA DISTANCE ENTRE LES SUPPORTS
DIMENSION "A"

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΩΝ
ΔΙΑΣΤΑΣΗ "A"



The maximum distance "A" of the track supports can be determined from the diagram detailed below, according to the track profile selected and the required load P. Refer to example. Load "P" is the maximum cable weight, achieved during the gathering of the trolleys between two track supports. It depends on the loop depth of the cable as well as on the width of the cable trolleys. Usually, every 1 - 2.5 m there is one track support, while the supports at the beginning of the cable are installed closer to each other.



La distance maximale "A" entre les appliques de fixation du rail peut être déterminée à partir des diagrammes ci-dessous, en fonction de la charge P et du profil du rail choisi.

Se référer au diagramme.

La charge P fait généralement référence au poids maximal des câbles qui peut être concentré entre deux appliques de fixation. Elle est fonction de la flèche du câble et de la largeur du galet. Les rails sont généralement fixés tous les 1 - 2,5 m avec cependant un intervalle diminué au début du câble.



Der maximale Abstand "A" zwischen den Schienenbefestigungen kann mit Hilfe des unten aufgeführten Diagramms in Übereinstimmung mit der Last "P" sowie dem ausgewählten Schienenprofil bestimmt werden. Siehe Beispiel.

Als Last "P" wird das maximale Gewicht der Kabel bezeichnet, das beim Einziehen der Rollen zwischen zwei Schienenbefestigungen entsteht. Es hängt sowohl von der Durchbiegung des Kabels als auch von der Breite der Kabelrollen ab. Üblicherweise werden die Schienen alle 1 - 2,5 m befestigt, wobei zu Beginn des Kabels diese Befestigungen enger beieinander liegen.

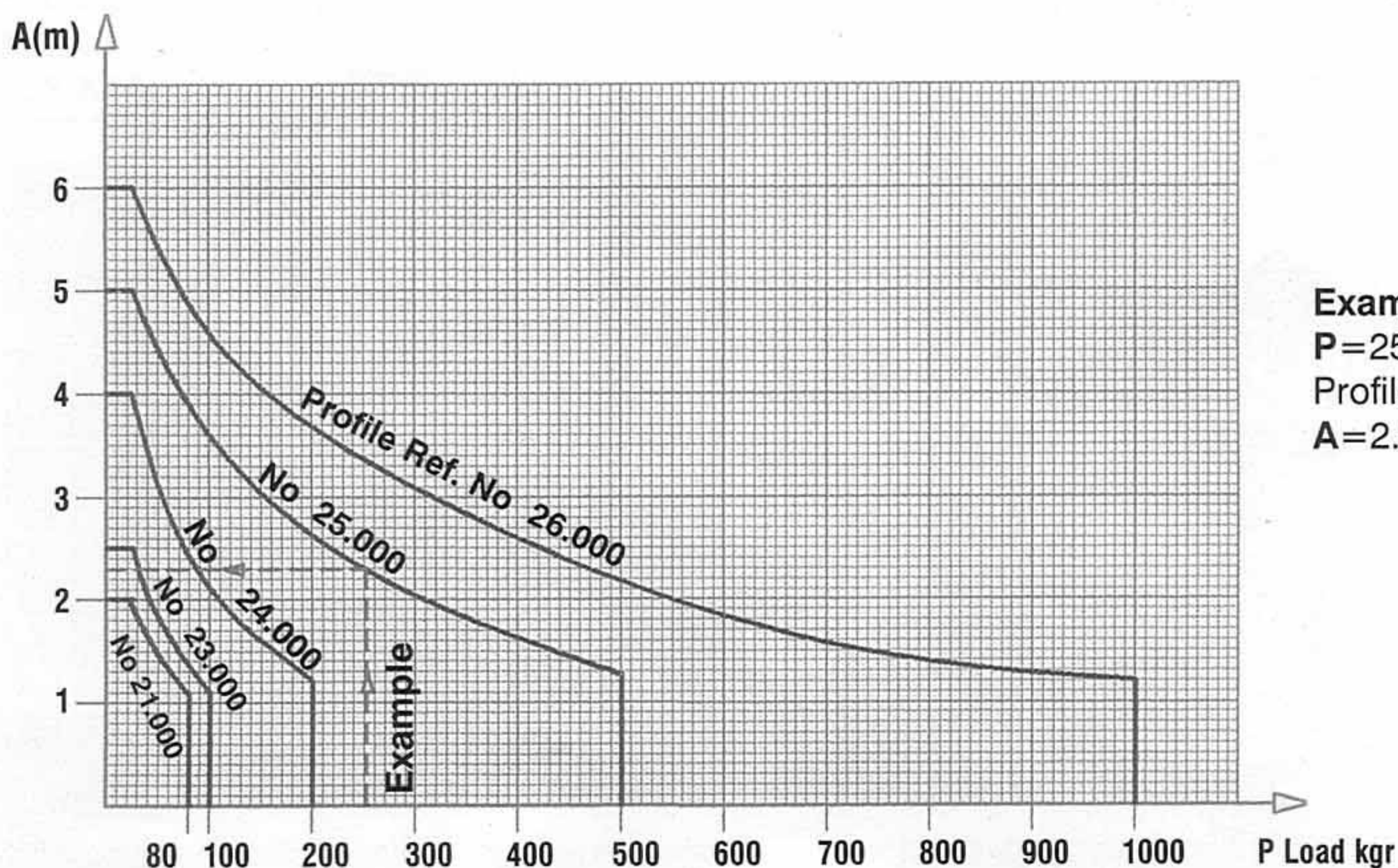


Η μέγιστη απόσταση "A" μεταξύ των στηριγμάτων ράγας μπορεί να καθορισθεί από το παρακάτω διάγραμμα, σύμφωνα με το φορτίο P και το προφίλ ράγας που επιλέχτηκε.

Δείτε το παράδειγμα.

Σαν φορτίο P εννοούμε το μέγιστο βάρος καλωδίων που μπορεί να συγκεντρωθεί κατά το μάζεμα των ραούλων ανάμεσα σε 2 στηρίγματα και εξαρτάται από την κρέμαση του καλωδίου και το πλάτος του ραούλου καλωδίου. Συνήθως οι ράγες στερεώνονται κάθε 1 - 2,5 m και στην αφετηρία του καλωδίου τα στηρίγματα τοποθετούνται πυκνότερα.

NIKO Profile No.	21.000	21.010	23.000	23.010	24.000	25.000	26.000
Max load /m	80kg	70kg	100kg	90kg	200kg	500kg	1000kg
Max load per trolley	10 kg	10 kg	20 kg	20 kg	40 kg	60 kg	80 kg

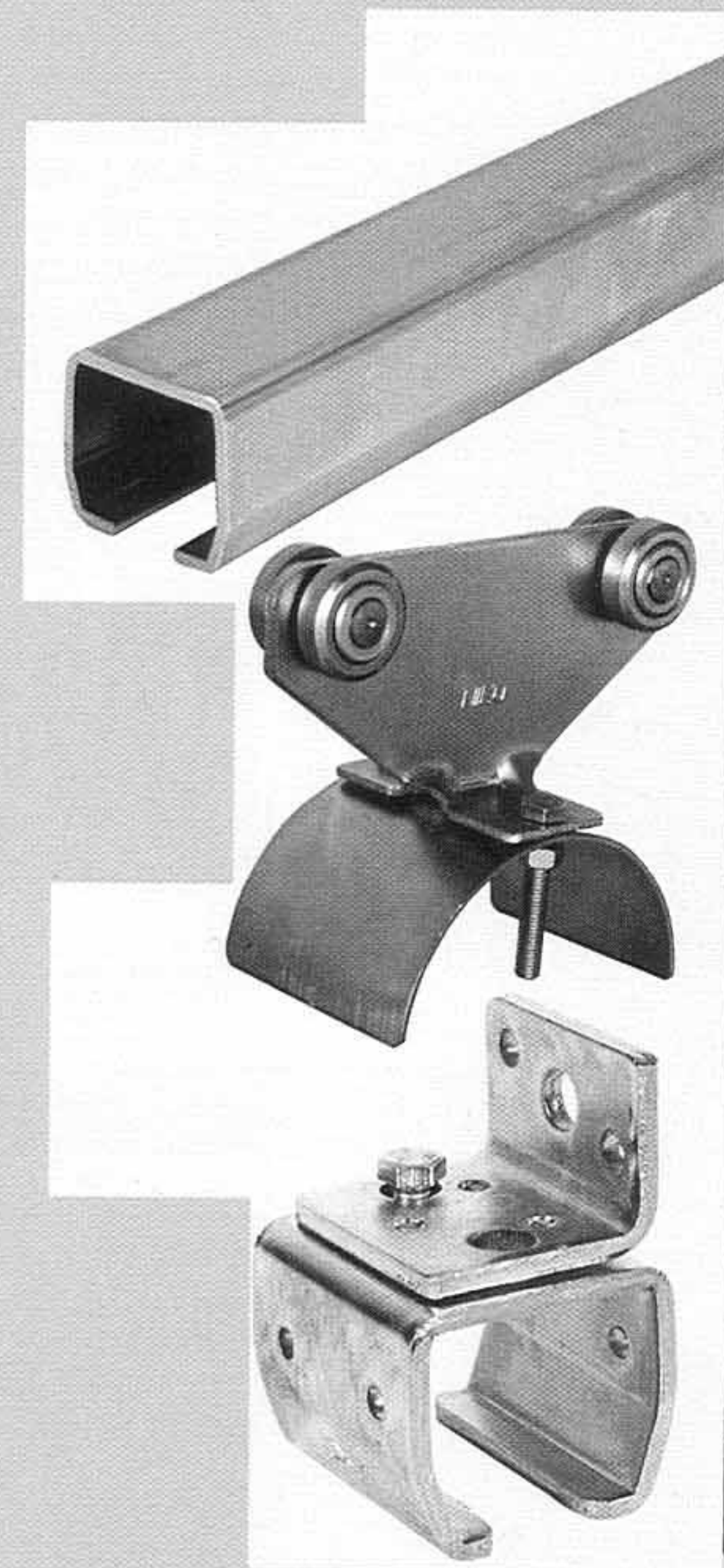


TECHNICAL INFORMATIONS & COMPONENT SPECIFICATIONS

 TECHNISCHEN EINZELNHEITEN - ZUBEHÖRTEILE

 INFORMATIONS TECHNIQUES

 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ





TRACK PROFILE

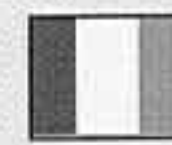


Our range of track profiles are of compact design, and of high quality. They are of cold rolled steel manufacture and are supplied in standard 6 metre lengths in either plain or zinc plated. Due to the design of the tapered sides this reduces the possibility of a build up of dust thus assuring smooth running characteristics of the trolleys. For loading information see chart on page 2.



LAUSCHIENEN

Unser Angebot an Schienen-Profile ist von kompaktem Design und hoher Qualität. Sie sind aus kaltgewalztem Stahl hergestellt und sind in einer Standardlänge von 6 m in Eisen blank oder galvanisch verzinkt erhältlich. Die geschlossene Form der Laufschiene mindert die Möglichkeit von Staubbildung und ermöglicht so das reibungslose Funktionieren der Transporthänger (Laufkatze). Die Höchstlast und entsprechende Stützpunkte u.s.w. entnehmen Sie bitte den Abbildungen auf den Seiten 2.



PROFIL DU RAIL

On peut voir par l' image la série des profils du rail de résistance supérieure, construits en utilisant le système de gravitation froide (approximativement, en dimension physique). Le dessin du profil limite l' entrée de la poussière / saleté et en plus le passage constant de trolleys mobiles donne la possibilité du nettoyage automatique. Des rails typiques de 6 metres peuvent être approvisionnés, avec un finissage simple ou galvanisé. Pour des informations, ayant rapport avec le maximum du chargement et les centres d' appui correspondants etc. voir les graphiques correspondants à la page 2.

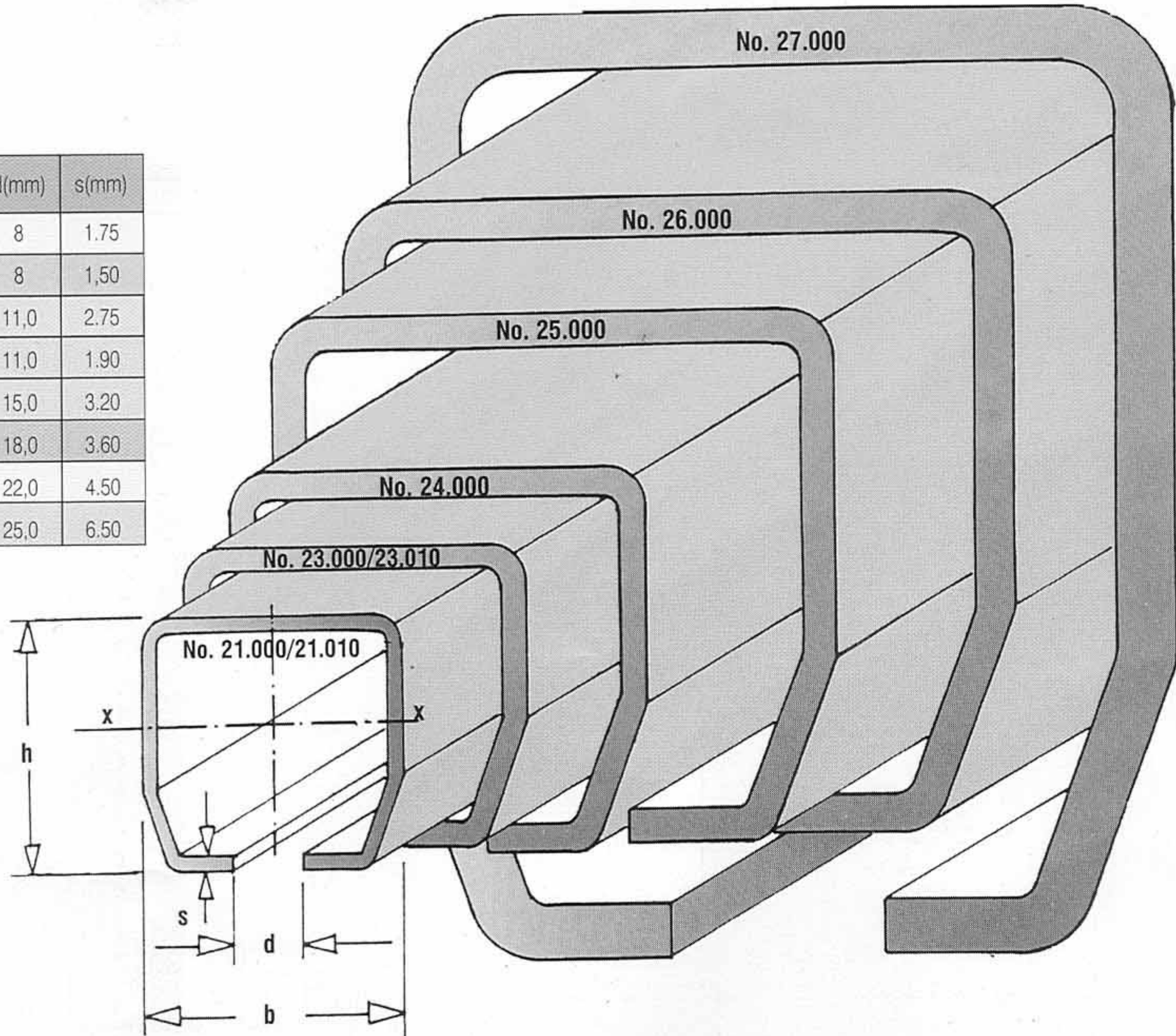


ΠΡΟΦΙΛ ΡΑΓΑΣ

Στην εικόνα φαίνεται η σειρά των προφίλ ράγας υψηλής αντοχής, κατασκευασμένων με ψυχρή εξέλαση (κατά προσέγγιση σε φυσικό μέγεθος). Η σχεδίαση του προφίλ περιορίζει την είσοδο σκόνης/χώματος και επιπλέον η διέλευση των κινητών φορείων παρέχει τη δυνατότητα αυτόματου καθαρισμού. Διατίθενται σε τυποποιημένες ράγες των 6 μέτρων και είναι γαλβανισμένες. Για πληροφορίες σχετικές με τη μέγιστη φόρτωση και τα αντίστοιχα σημεία στήριξης κ.λ.π., συμβουλευτείτε το αντίστοιχο διάγραμμα στη σελίδα 2.

SCALE 1:1

NIKO Profile No.	h(mm)	b(mm)	d(mm)	s(mm)
21.000	28	30	8	1.75
21.010	28	30	8	1,50
23.000	35,0	40,0	11,0	2.75
23.010	35	40,0	11,0	1.90
24.000	43,5	48,5	15,0	3.20
25.000	60,0	65,0	18,0	3.60
26.000	75,0	80,0	22,0	4.50
27.000	110,0	90,0	25,0	6.50



SUPPORT BRACKET WITHOUT MOUNTING FLANGE



This bracket can be used and adapted for specific applications where standard supports are unsuitable.

ÜBERSTECKMUFFE

Diese Muffe kann bei speziellen Anwendungen benutzt und angepasst werden, wenn Standardstützen sich als ungeeignet erweisen.

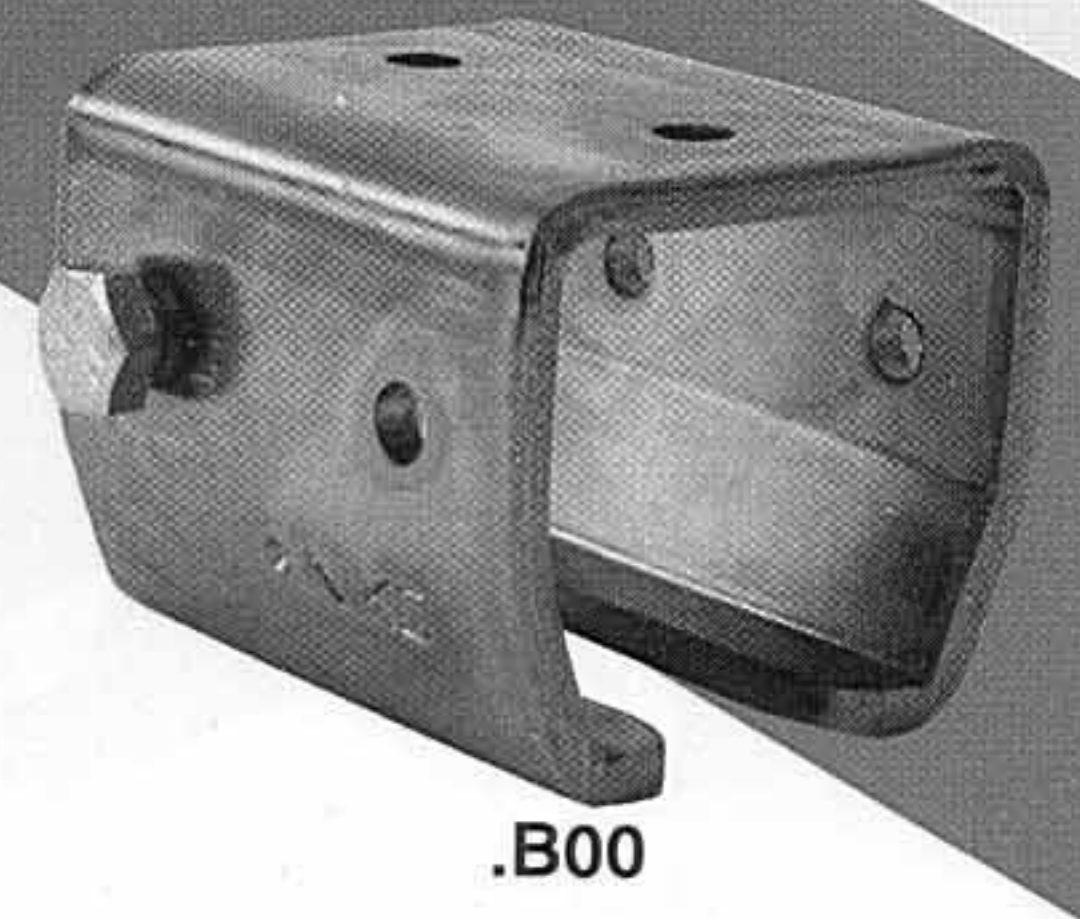
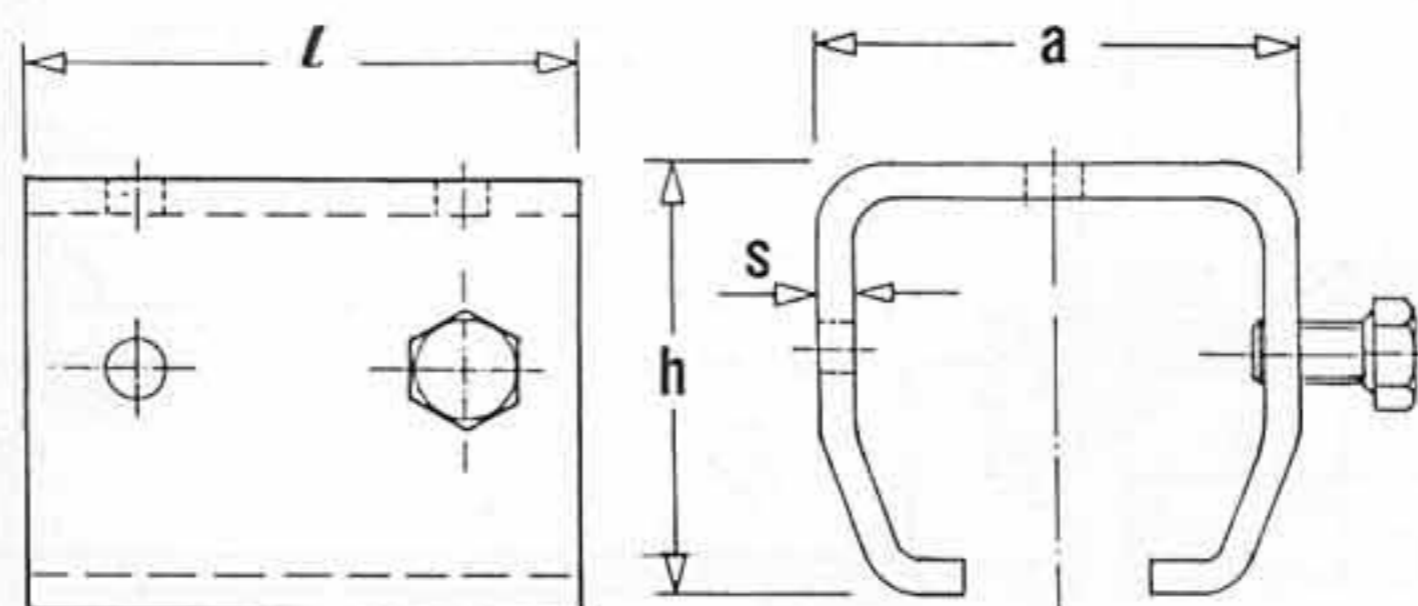
SUPPORTS UNIVERSELS

Ce coude est utilisé quand on ne peut pas utiliser les coudes conventionnels et en général il est fabriqué sur place.

ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΟΥΔΕΤΕΡΟ

Αυτό το στήριγμα χρησιμοποιείται όταν δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα ειδικά τυποποιημένα στήριγματα και η στήριξη γίνεται με ηλεκτροσυγκόλληση επί τόπου.

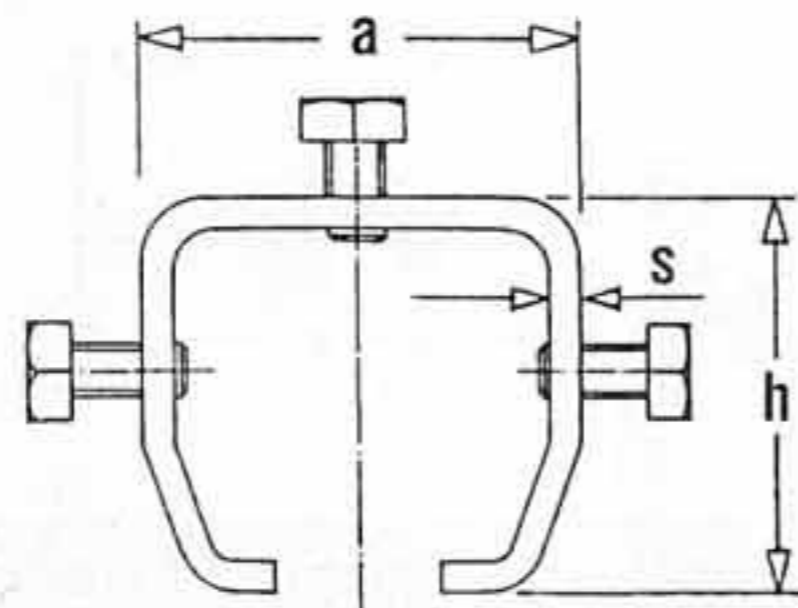
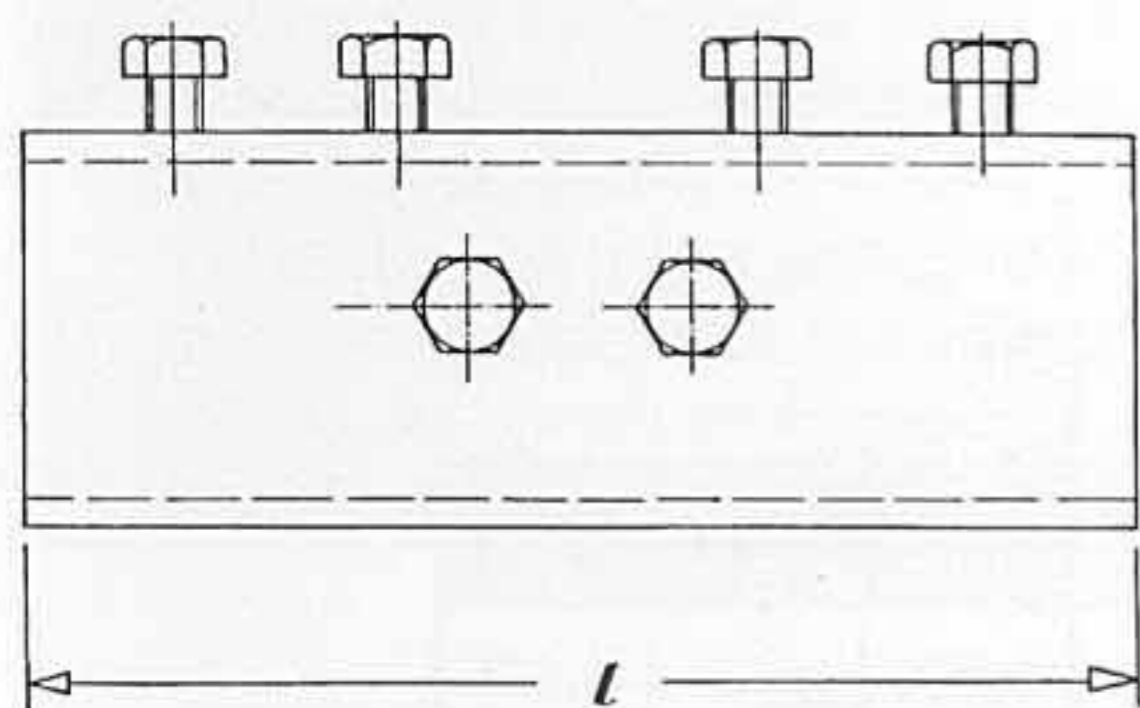
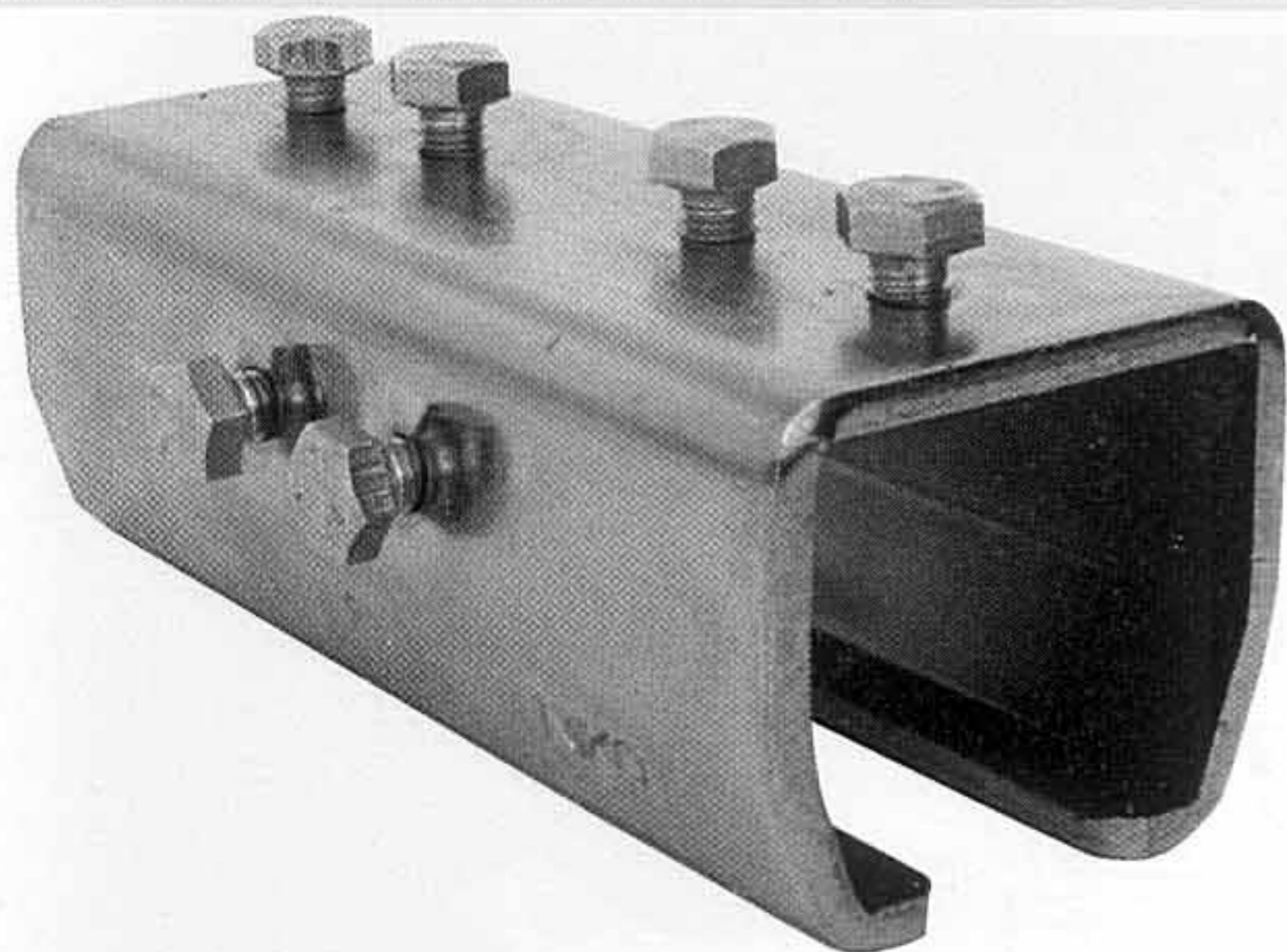
NIKO Profile No.	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Support bracket No Zinc plated	21.B00	23.B00	24.B00	25.B00	26.B00
Support bracket No Black	21.B50	23.B50	24.B50	25.B50	26.B50
Dimension <i>l</i> (mm)	40	55	68	90	110
Dimension <i>a</i> (mm)	38	49	60	80	100
Dimension <i>h</i> (mm)	36	45	54	75	93
Dimension <i>s</i> (mm)	3	4	4,5	6	8



.B00



.B50



NIKO Profile No.	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Splice joint No	21.B49	23.B49	24.B49	25.B49	26.B49
Dimension <i>l</i> (mm)	100	120	150	180	200
Dimension <i>a</i> (mm)	38	49	60	80	100
Dimension <i>h</i> (mm)	36	45	54	75	93
Dimension <i>s</i> (mm)	3	4	5	6	8

TRACK JOINT

The track sections are joined using the track joint by tightening the top screws first then aligning the profiles by means of the side screws.

LAUFSCHIENENVERBINDUNGSMUFFE

Die Schienenabschnitte werden mit Hilfe von einer Schienenverbindung verbunden, wobei zunächst die oberen Schrauben angezogen werden und danach die Profile mit Seitenschrauben ausgerichtet werden.

MANCHONS D'ASSEMBLAGE

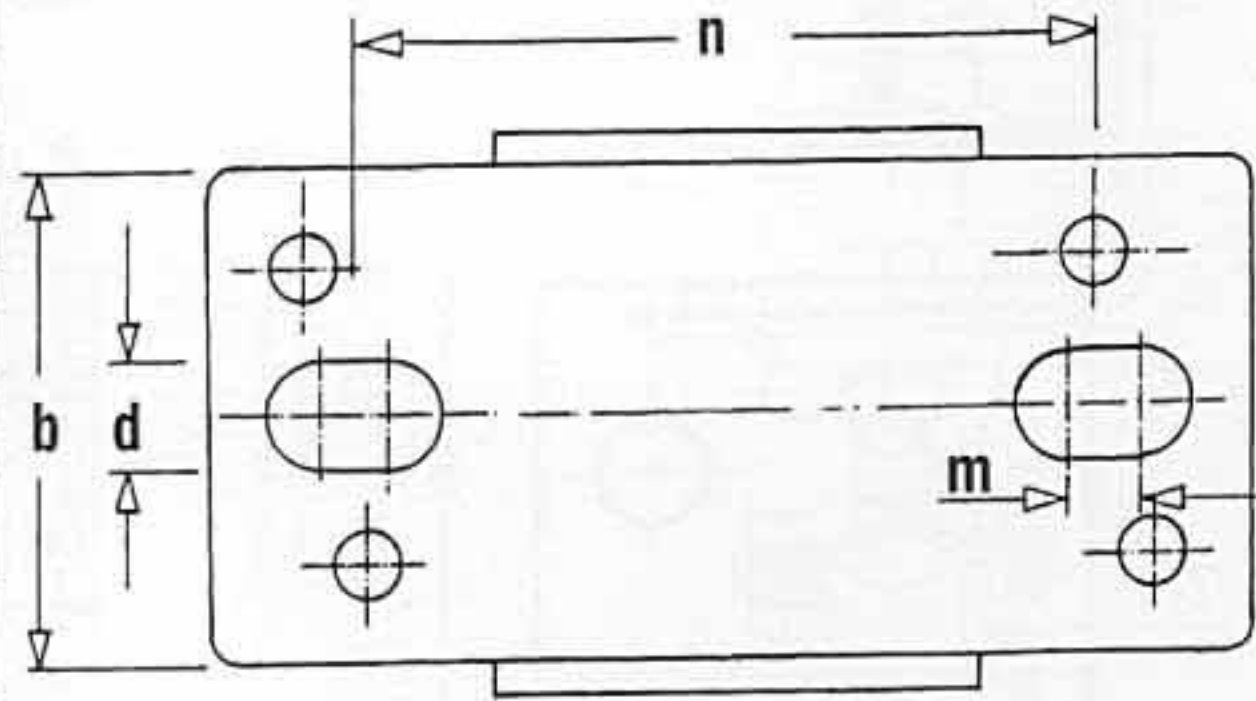
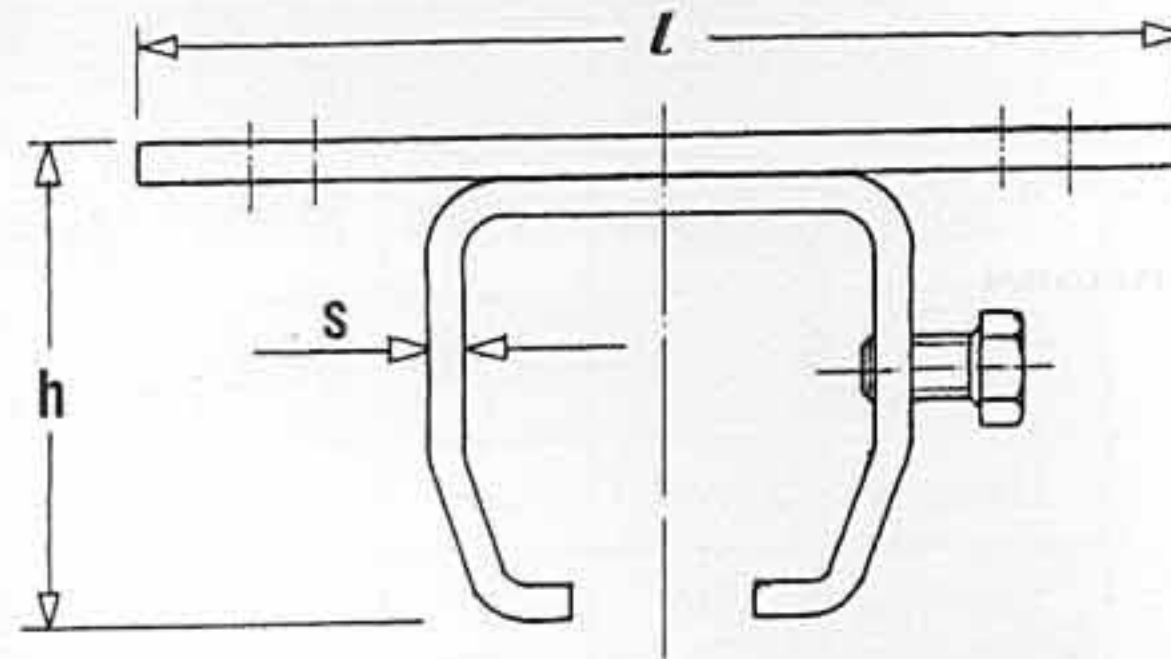
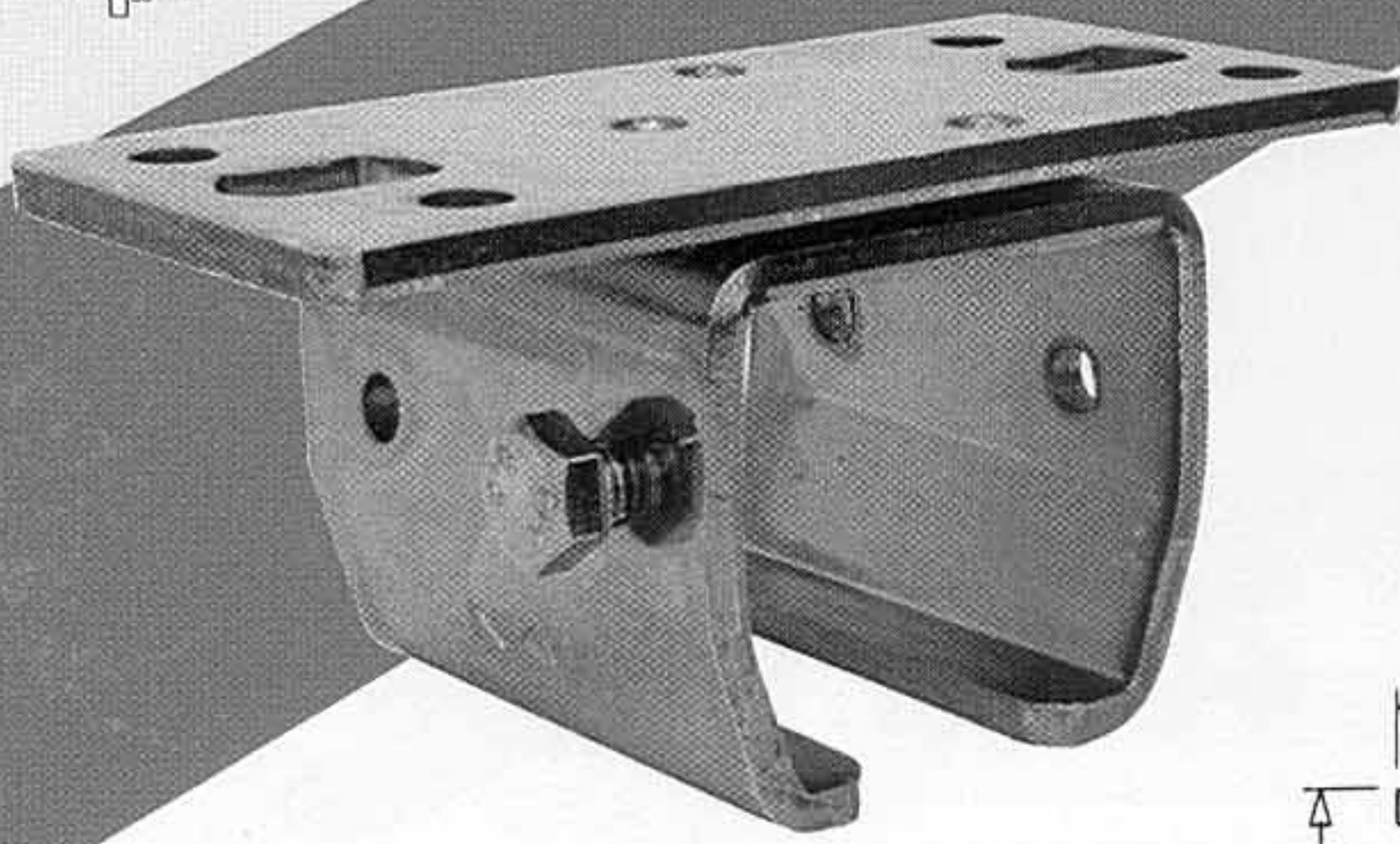
Les rails du type profil se relient entre eux avec une conjonction typique de rail. L'alignement précis peut être accompli facilement avec les vis adaptées de fermeture.

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΡΑΓΑΣ

Οι ράγες ενώνονται μεταξύ τους με έναν τυποποιημένο σύνδεσμο ράγας. Η ακριβής ευθυγράμμιση μπορεί να επιτευχθεί εύκολα με τις προσαρμοσμένες βίδες στερέωσης.



CEILING SUPPORT BRACKET



NIKO Profile No.	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Ceiling support bracket No	21.B02	23.B02	24.B02	25.B02	26.B02
Dimension L (mm)	88	115	130	170	210
Dimension h (mm)	39	51	60	83	103
Dimension b (mm)	40	55	68	90	110
Dimension d (mm)	8,5	11	13	17	22
Dimension n (mm)	63	80	94	124	148
Dimension s (mm)	3	4	4,5	6	8
Dimension m (mm)	7	8	8	10	12

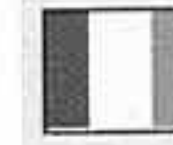


This bracket is designed for bolting direct to overhead steelwork or ceiling.



DECKENBEFESTIGUNGSMUFFE

Diese Muffe ist so konstruiert, dass sie direkt mit dem überhängenden Stahlstützgerüst (Fachwerk) oder der Decke verschraubt werden kann.



SUPPORT-PLAFOND

Ce coude est utilisé pour fixer le rail directement au plafond au sur une autre construction.



ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΟΡΟΦΗΣ

Αυτό το στήριγμα χρησιμοποιείται για ανάρτηση της ράγας κατ' ευθείαν από οροφή ή από άλλη κατασκευή με βίδες συνδέσεως.

WALL SUPPORT BRACKET



This kind of support is used for mounting the track directly on to a wall as well as for other constructions with mounting bolts.



WANDBEFESTIGUNGSMUFFE

Diese Art der Befestigung dient der direkten Anbringung der Schienen an die Wand, bzw. wird für andere Konstruktionen verwendet, die mit Verbindungsbolzen versehen sind.



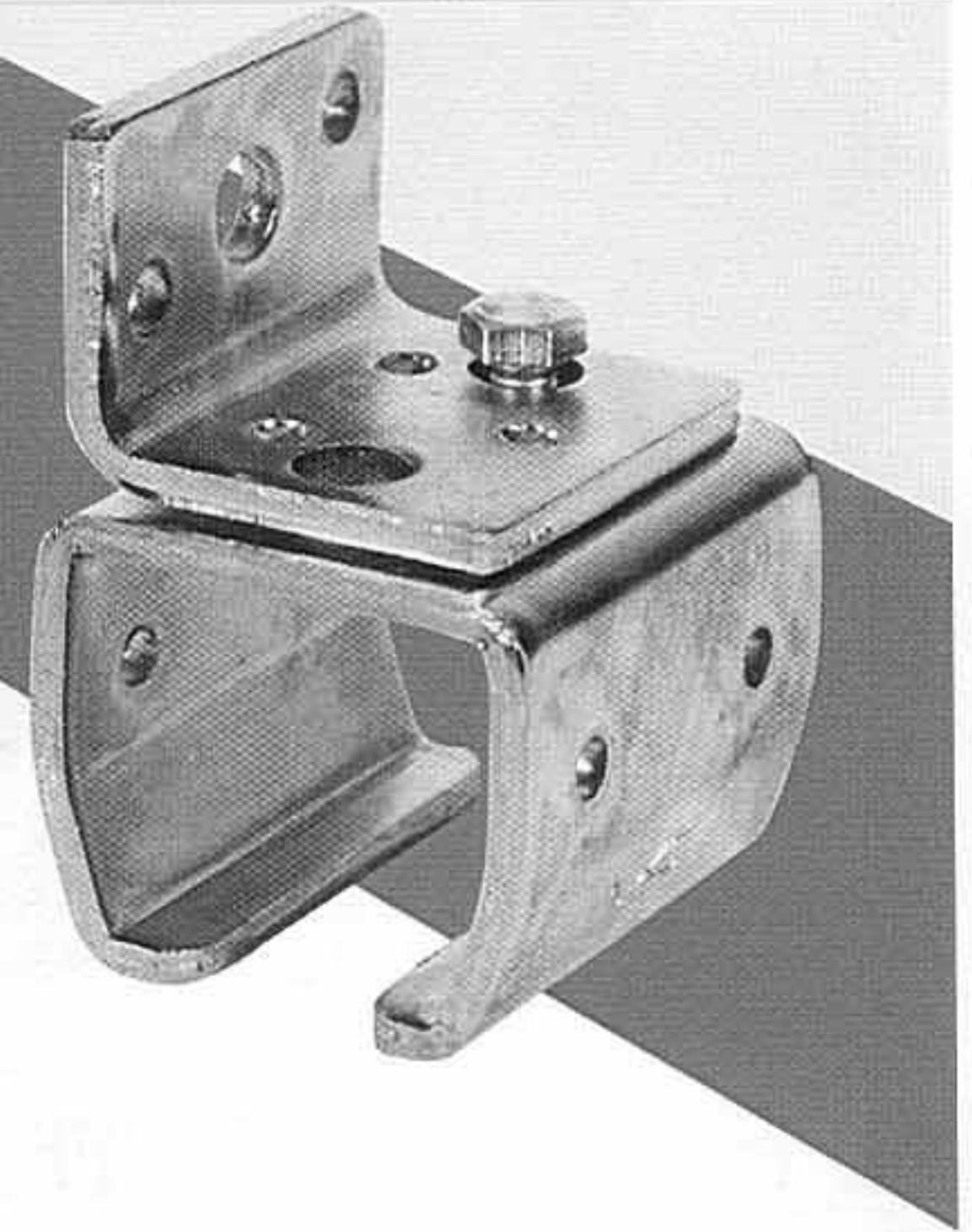
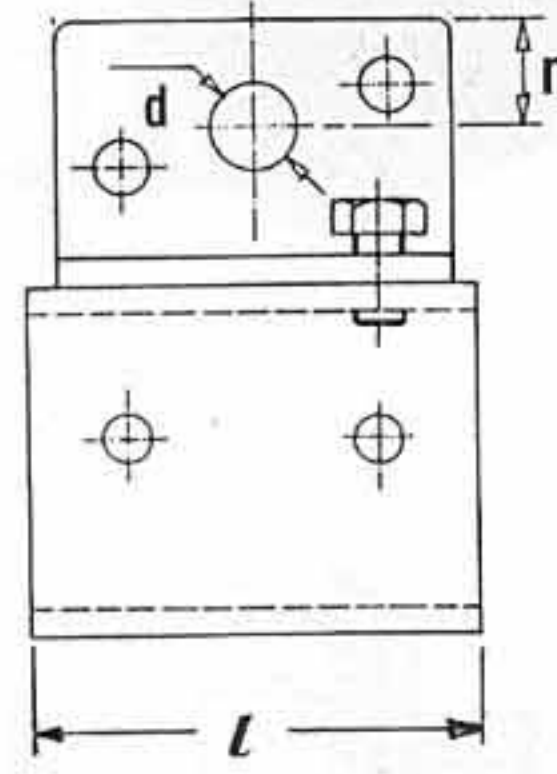
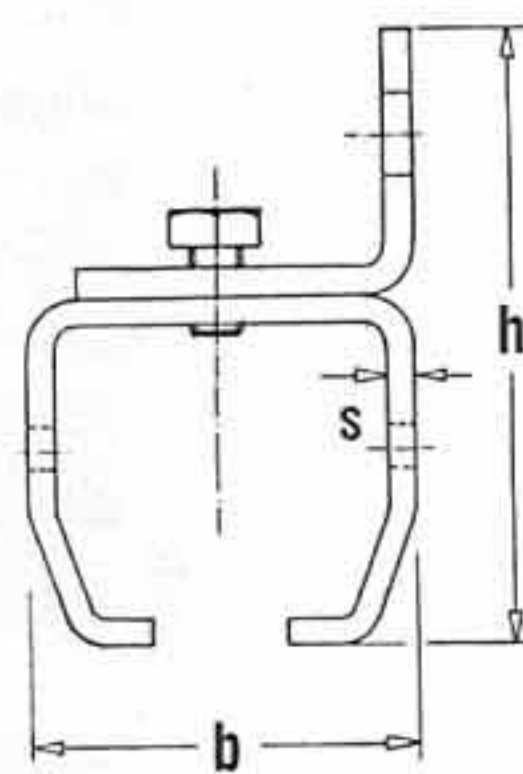
SUPPORT - MURAL

Ce support est employé pour la suspension directe du rail au long d' un mur ou d' une autre structure comportant des vis de liaison.



ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΤΟΙΧΟΥ

Αυτό το στήριγμα χρησιμοποιείται για ανάρτηση της ράγας κατευθείαν από τοίχο ή άλλη κατασκευή με βίδες συνδέσεως.



NIKO Profile No.	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Wall support bracket No	21.B01	23.B01	24.B01	25.B01	26.B01
Dimension b (mm)	38	49	60	80	100
Dimension h (mm)	60	76	95	125	155
Dimension L (mm)	40	55	68	90	110
Dimension n (mm)	10	13	16,5	18	25
Dimension d (mm)	8φ	11φ	13φ	17φ	22φ
Dimension s (mm)	3	4	4,5	6	8

SPLIT SUPPORT BRACKET

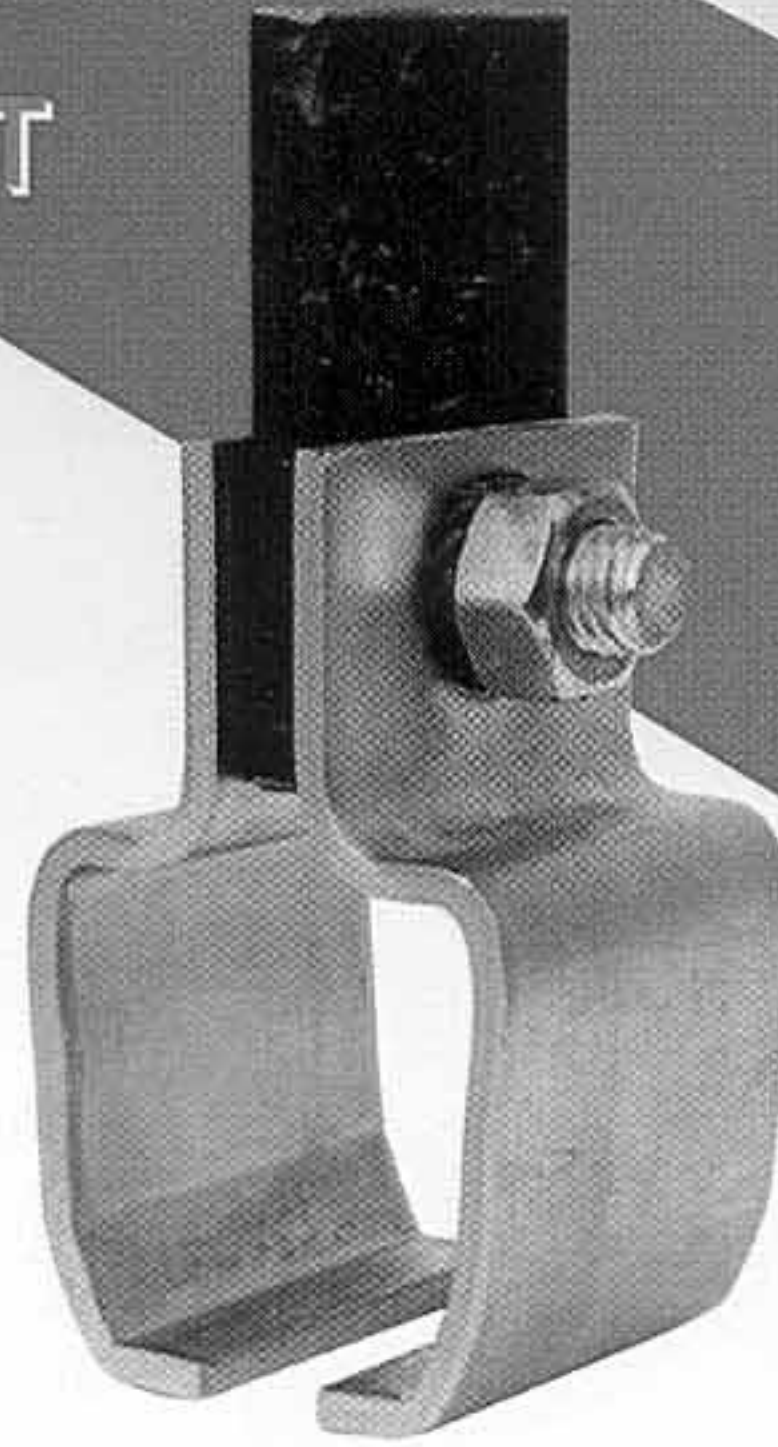


This support is used with the combination of other mounting equipment for variable height configurations.

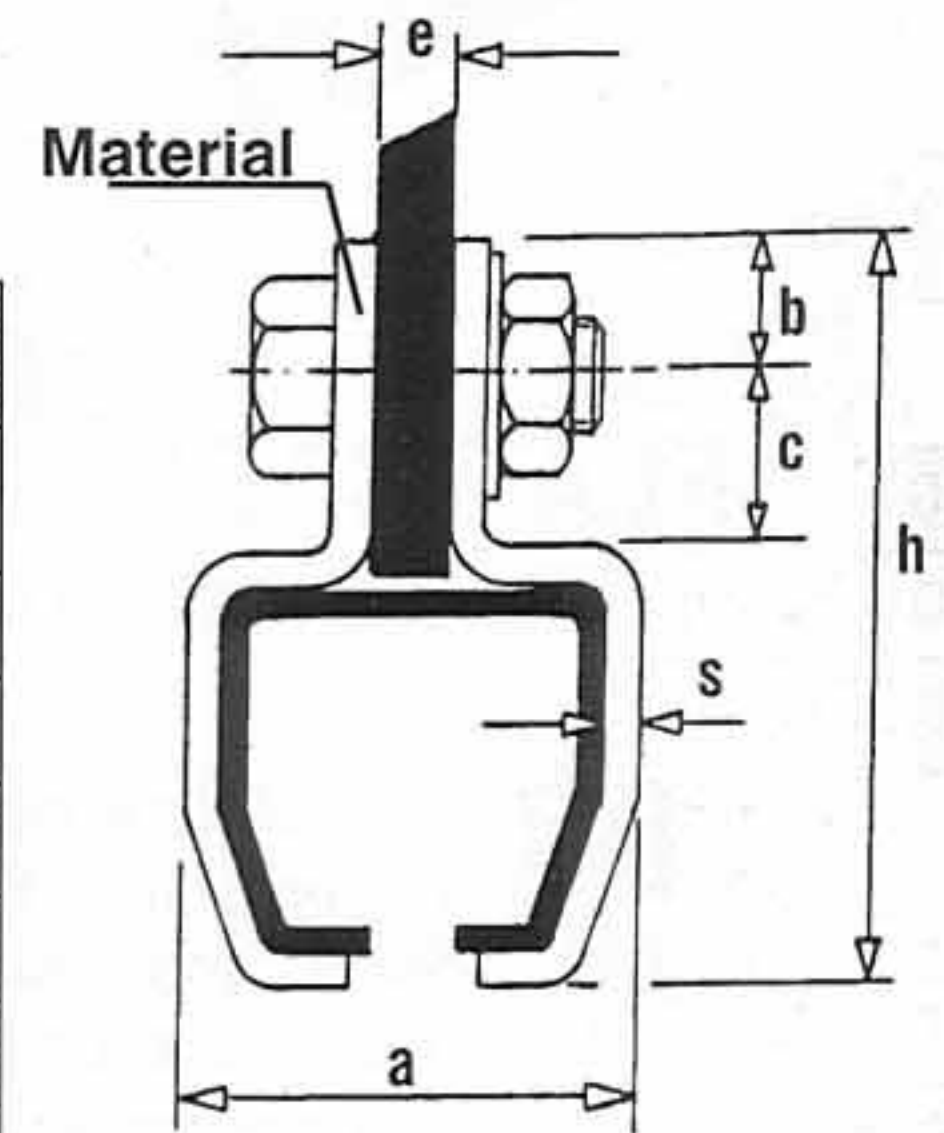
AUFHÄNGEKLEMMME
Diese Aufhängeklemme wird normalerweise mit einer Lasche fest-oder mit einer Verbindung von Lasche und Spannschloss verstellbar aufgehängt. Anwendung: Bei grösserem Abstand zwischen Deckenkonstruktion und NIKO-Laufschiene

SUPPORT A SERRAGE
Le coude est utilisé généralement en combinaison avec des accessoires de fixation fabriqués selon des standards où la hauteur exigée du rail est peu éloignée de la structure disponible de consolidation.

ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ
Αυτό το στήριγμα χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα εξαρτήματα στερέωσης όπου το απαιτούμενο ύψος ράγας απέχει κάποια απόσταση από τη διαθέσιμη δομή στερέωσης.



NIKO Profile No.	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Support bracket No	21.B03	23.B03	24.B03	25.B03	26.B03
Dimension a (mm)	36	48	56,5	77	96
Dimension b (mm)	12	14	14	15	15
Dimension c (mm)	14	18	20	25	26
Dimension e (mm)	6	8	8	10	10
Dimension h (mm)	61,5	76,5	85	114	129
Material	40 X 3	55 X 4	55 X 4	90 X 6	110 X 8
Screw type	M10X30	M12X35		M16X50	



SPLIT SUSPENSION BRACKET

This bracket is used for mounting directly to the underside flange of a parallel I beam.

ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ Ι (ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ)

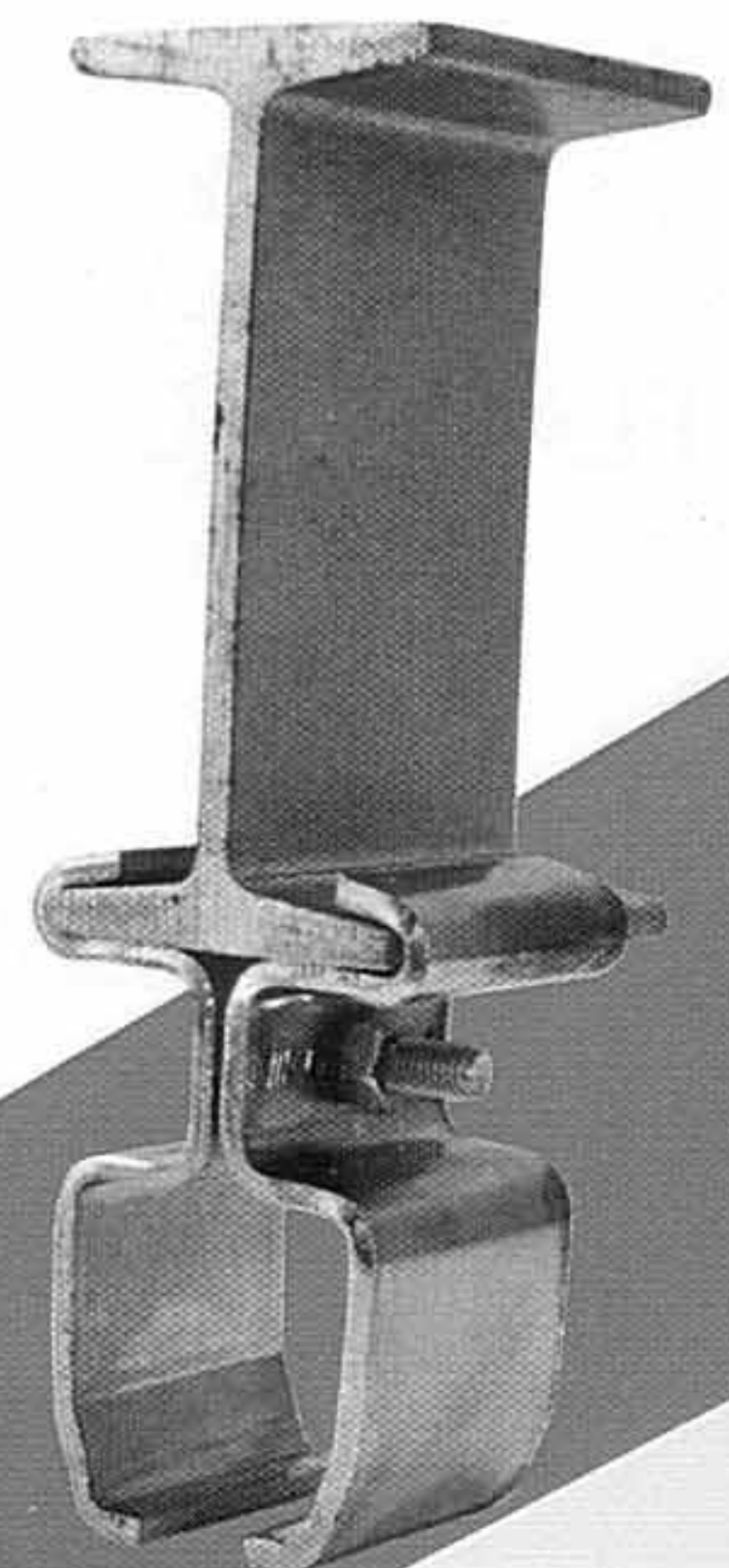
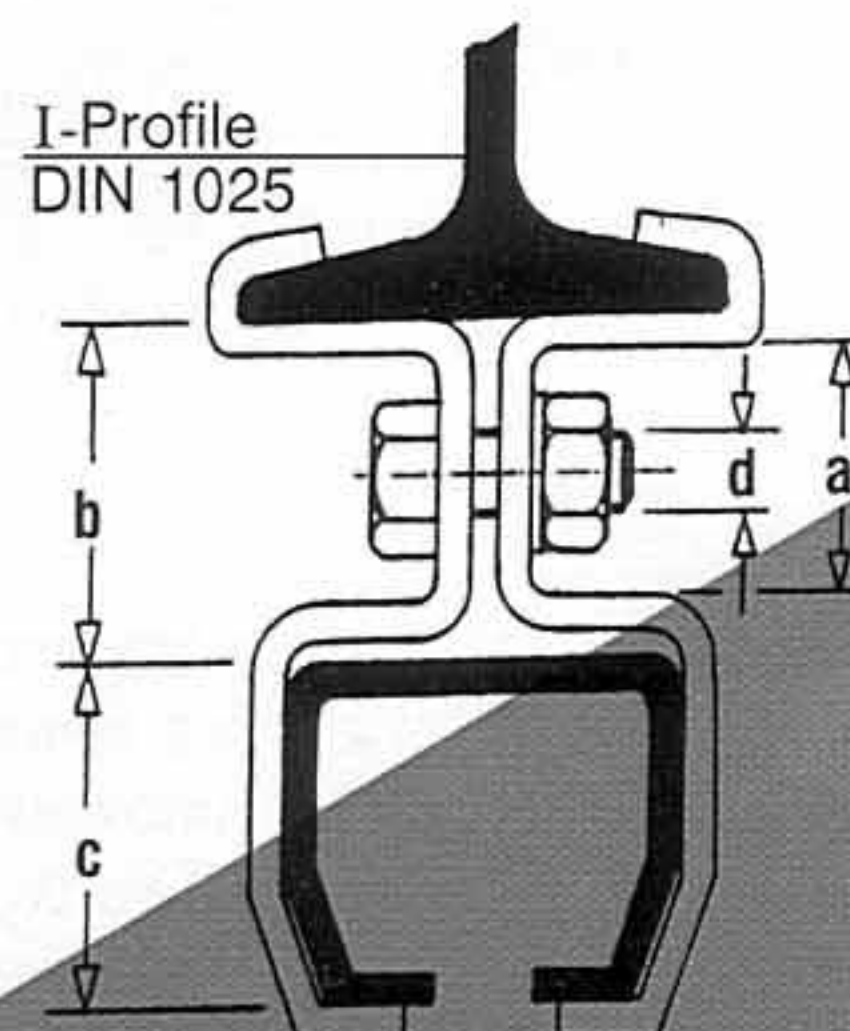
Αυτό το στήριγμα χρησιμοποιείται όταν η ράγα στηρίζεται απευθείας κάτω από ένα προφίλ Ι, εφ' όσον αυτό είναι παράλληλο με τη ράγα.

KLEMM - MUFFE FÜR I TRÄGER
Diese Klemm - Muffe wird angewandt, um direkt zum Unterseitenflansch eines parallelen I Balken zu gelangen.

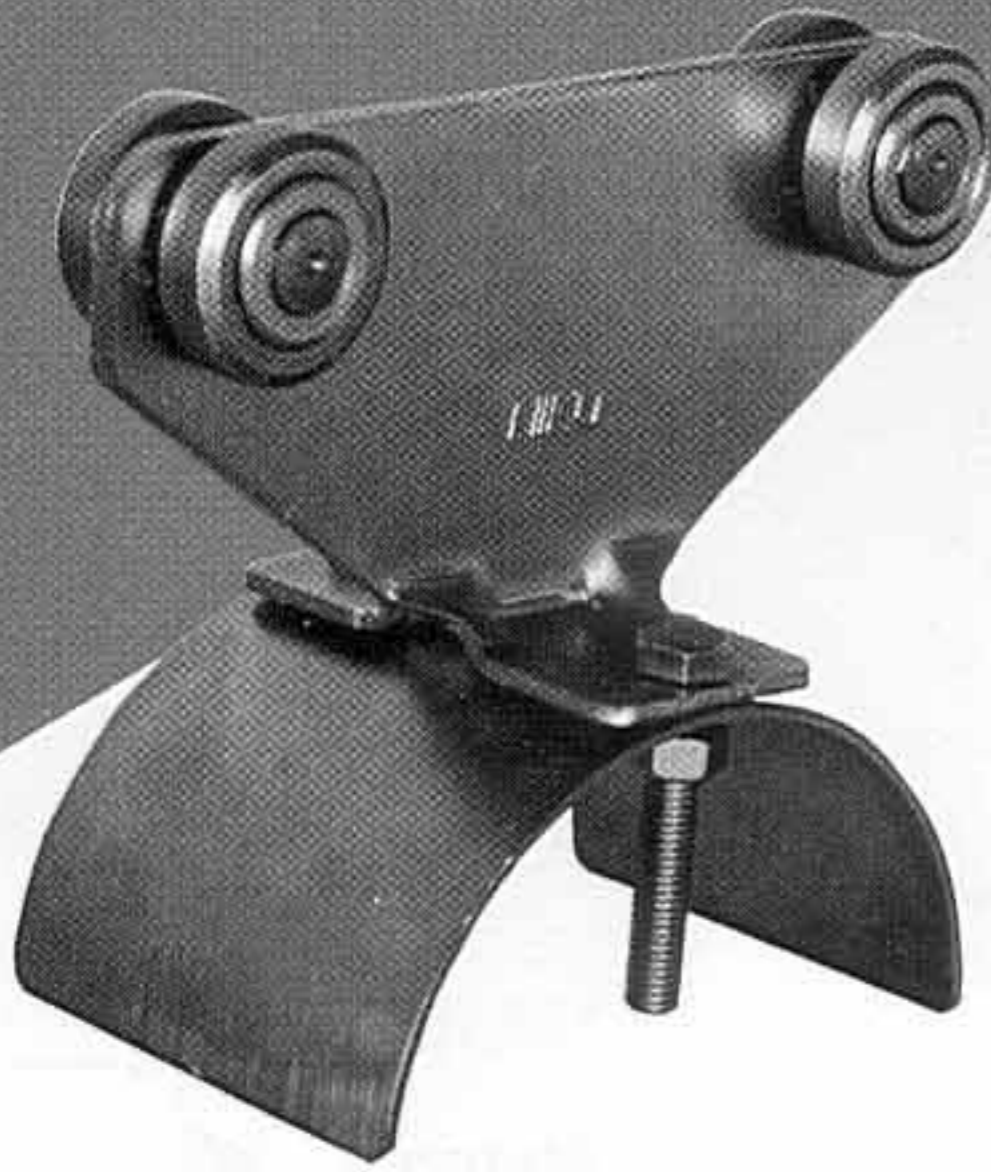
SUPPORT A SERRAGE POUR FERS A I


On utilise ce coude quand le rail s'appuie directement sous un profil I lorsqu'il est parallèle avec le rail.

NIKO Profile No.	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Dimension a (mm)	25	25	42	44
Dimension b (mm)	34	34	56	63
Dimension c (mm)	35	44	60	75
Dimension d (mm)	9 φ	9 φ	17 φ	17 φ
Screw type	M8 X 30	M8 X 30	M16 X 50	M16 X 50
Material	55 X 4	55 X 4	90 X 6	110 X 8
Split suspension bracket joist IPN DIN 1025				
For IPN 80x42	23.B08	24.B08	-	
For IPN 100x50	23.B10	24.B10	25.B10	
For IPN 120x58	23.B12	24.B12	25.B12	
For IPN 140x66	23.B14	24.B14	25.B14	
For IPN 160x74		24.B16	25.B16	26.B16
For IPN 180x82		24.B18	25.B18	26.B18
For IPN 200x90		24.B20	25.B20	26.B20
For IPN 240x106			25.B24	26.B24
For IPN 260x113			25.B26	26.B26



FLAT CABLE TROLLEY



 Flat cable trolleys are suitable for the transport of flat cables of various dimensions (refer to table).

 **FLACHLITZENTRÄGER**

Der Flachkabelträger ist geeignet für den Transport von Flachkabeln sowie Schläuchen unterschiedlicher Masse (siehe Tabelle).


 **CHARIOT POUR CÂBLES PLATS**

Adapté pour le déplacement de câbles plats de dimensions variées (Voir le tableau)

 **ΡΑΟΥΛΟ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΠΛΑΚΕ**

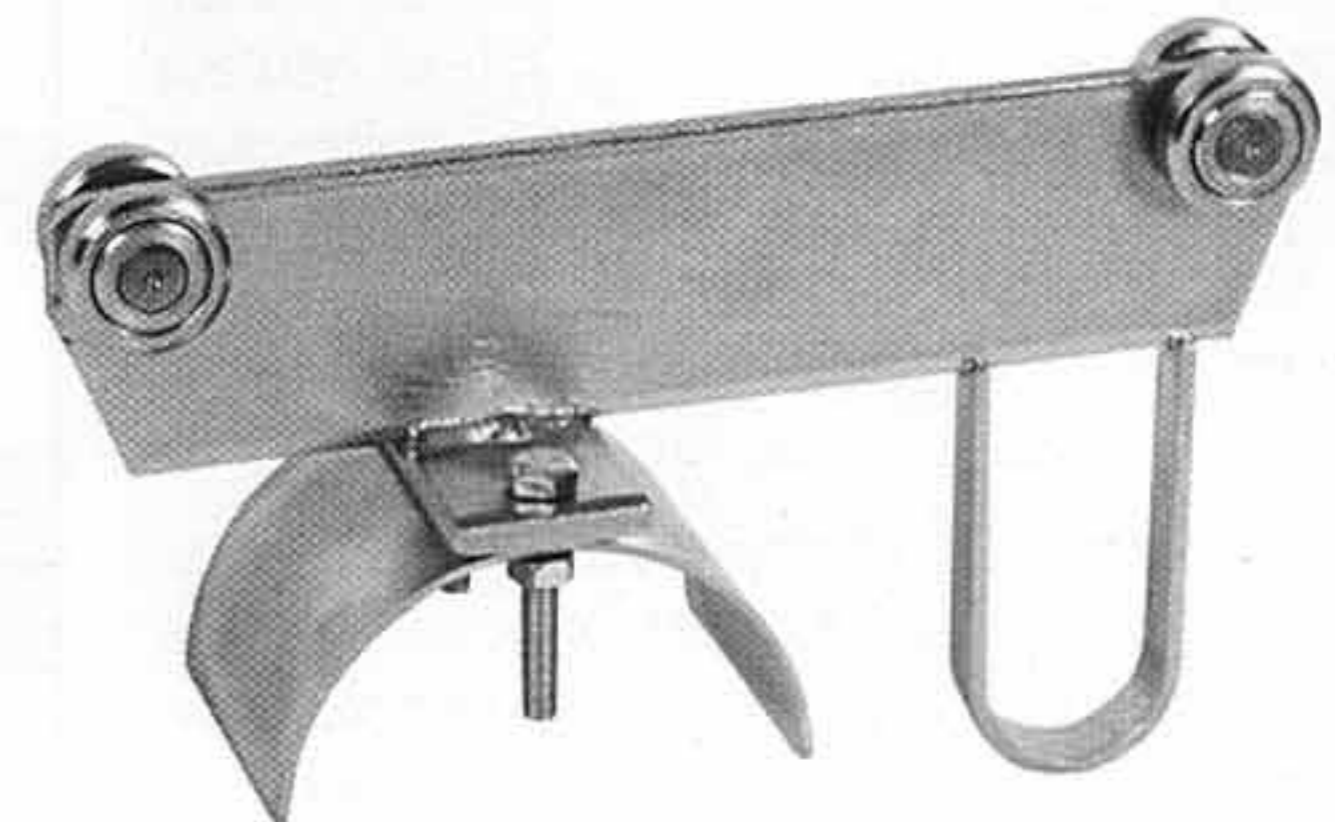
Είναι κατάλληλο για τη μεταφορά πλακέ καλωδίων διαφόρων διαστάσεων (βλέπε πίνακα)

FLAT CABLE TOWING TROLLEY

 This trolley is pulled along by means of a towing arm fitted to the travelling device and inserted into the stirrup section of the trolley. It cannot be used on curved tracks.

 **FLACHLITZENMITNEHMERWAGEN**

Der Mitnehmerwagen für Flachkabel wird mit dem verwendeten Gerät angeschlossen und zieht automatisch die nachfolgenden Kabelträger mit sich. Sie können nicht für gebogene Fahrstrecke verwendet werden.



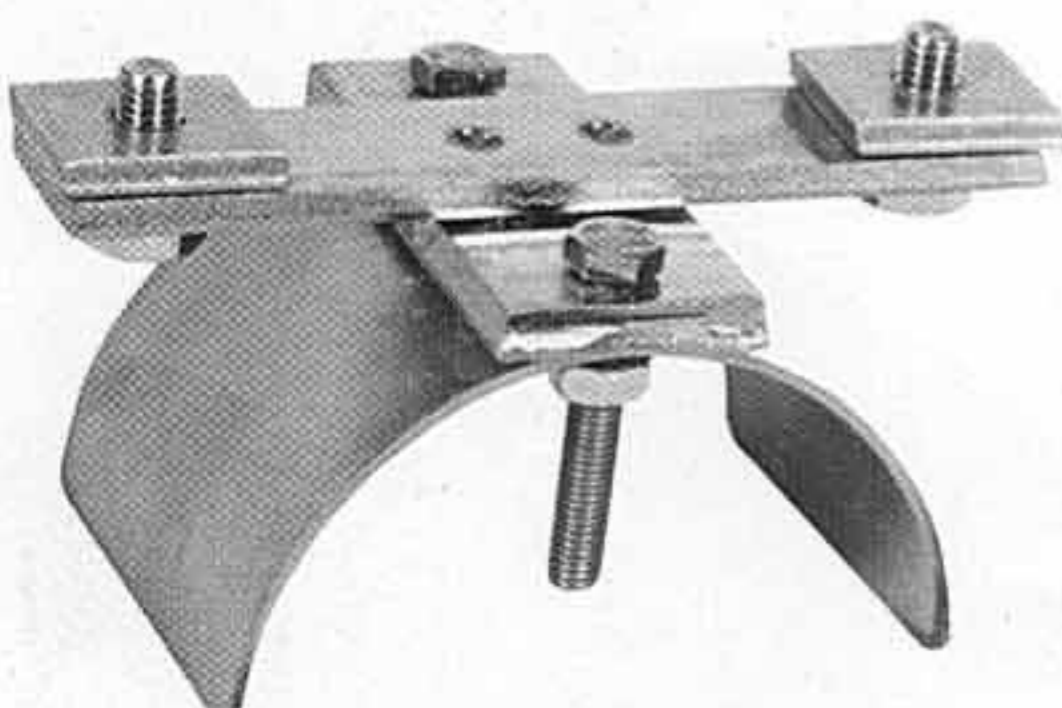
 **CHARIOT DE DIRECTION POUR CÂBLES PLATS**


Se raccorde à l'appareil utilisé et tire automatiquement tous les chariot suivants. Ne pas utiliser en cas de courbes.

 **ΡΑΟΥΛΟ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΠΛΑΚΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΟ**

Συνδέεται με τη χρησιμοποιούμενη συσκευή και τραβά αυτόματως μαζί του όλα τα επόμενα ράουλα. Δεν χρησιμοποιείται σε καμπύλες διαδρομές.

FLAT CABLE END CLAMP




 The flat cable end clamps are installed at the end of the conveyor system and guarantee the stability of the cable from the point of electric or hydraulic supply to the driven cable trolley.

 **FLACHLITZENENDKLEMME**

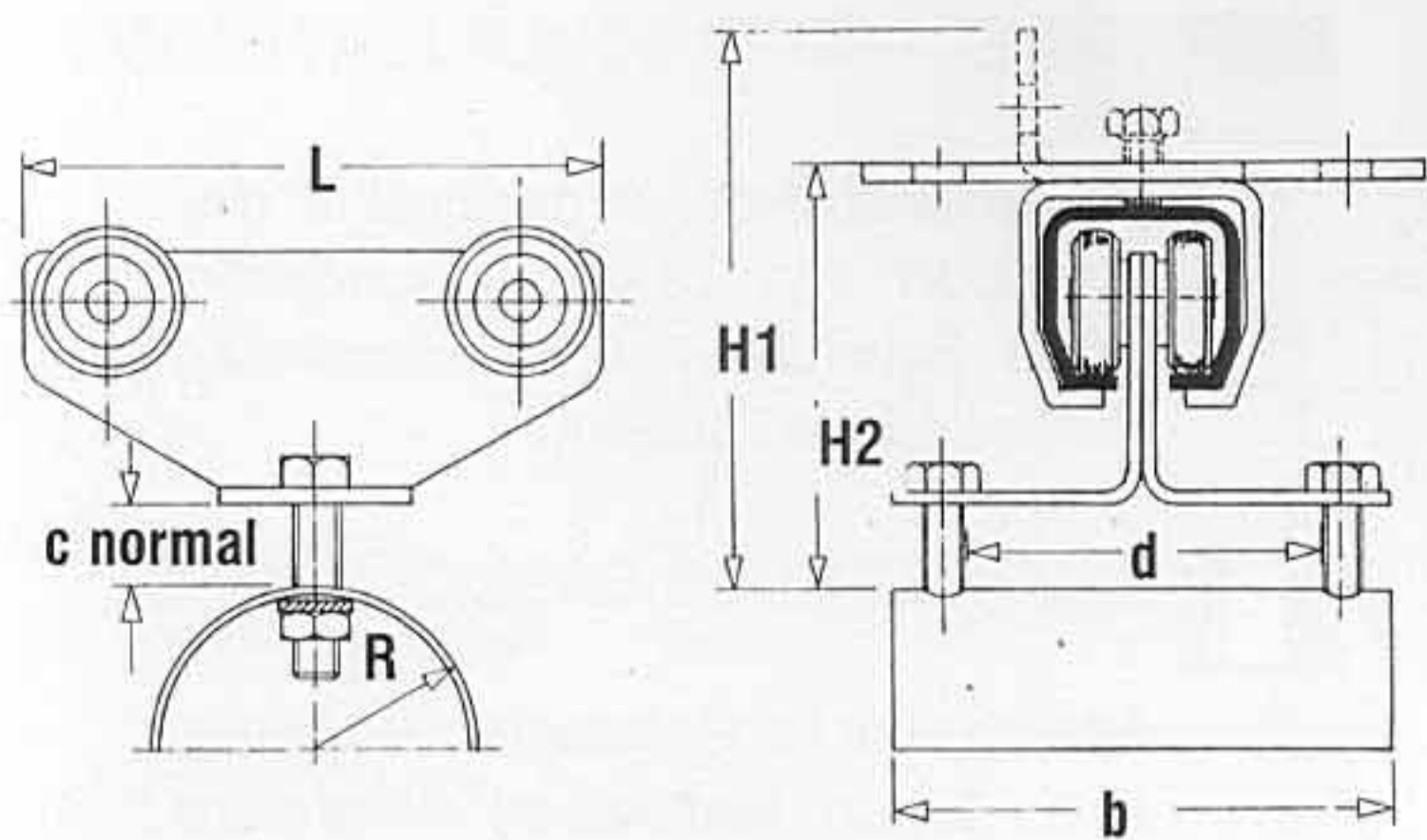
Die Flachlitzenendklemme werden am Anfang des Bewegungsmechanismus installiert und gewährleisten die Stabilität des Kabels zwischen der Stelle der Stromzufuhr oder hydraulischen Zufuhr zur getriebenen beweglichen Kabelrolle.

 **SUPPORT DE CÂBLES PLATS**

Il se pose à l'extrémité du système de déplacement et assure la stabilité du câble du point d'alimentation électrique ou hydraulique jusqu'au chariot mobile.

 **ΒΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΠΛΑΚΕ ΣΤΑΘΕΡΗ**

Τοποθετείται στην άκρη του συστήματος διακίνησης και εξασφαλίζει σταθερότητα του καλωδίου από το σημείο ηλεκτρικής ή υδραυλικής παροχής προς το κινούμενο ράουλο καλωδίου.



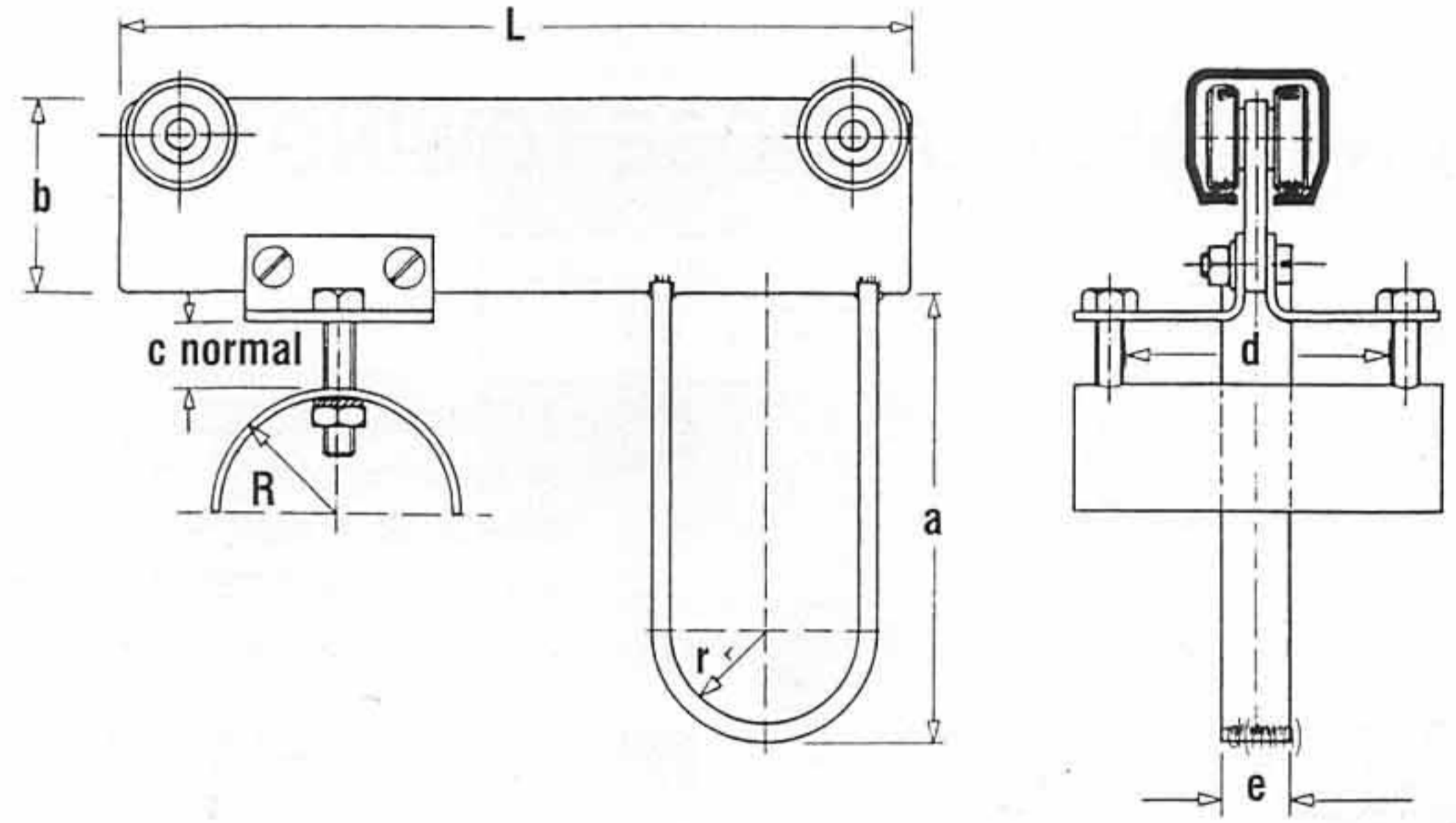
NIKO Profile No.	Max cable dimension	Item ref.	L(mm)	H1(mm)	H2(mm)	b(mm)	C normal (mm)	d(mm)	R(mm)
21.000 / 21.010	55X20mm	21.L10	77	94	74	80	12	55	25
23.000 / 23.010	55 X 30mm	23.L10	130	140	115	80	20	55	45
	100 X 30mm	23.L11	130	140	115	140	20	100	45
24.000	55 X 40 mm	24.L10	160	175	140	80	24	55	55
	100 X 40mm	24.L11	160	175	140	140	24	100	55
25.000	150 X 50mm	25.L10	220	214	172	190	38	150	70
26.000	200 X 50mm	26.L10	220	258	198	240	38	200	70

Note: If the thickness of cables is larger than "C" normal, then when the trolleys come close together the cables collide and might wear. In this case use a bigger "NIKO" series or ask us for special trolleys with buffers.

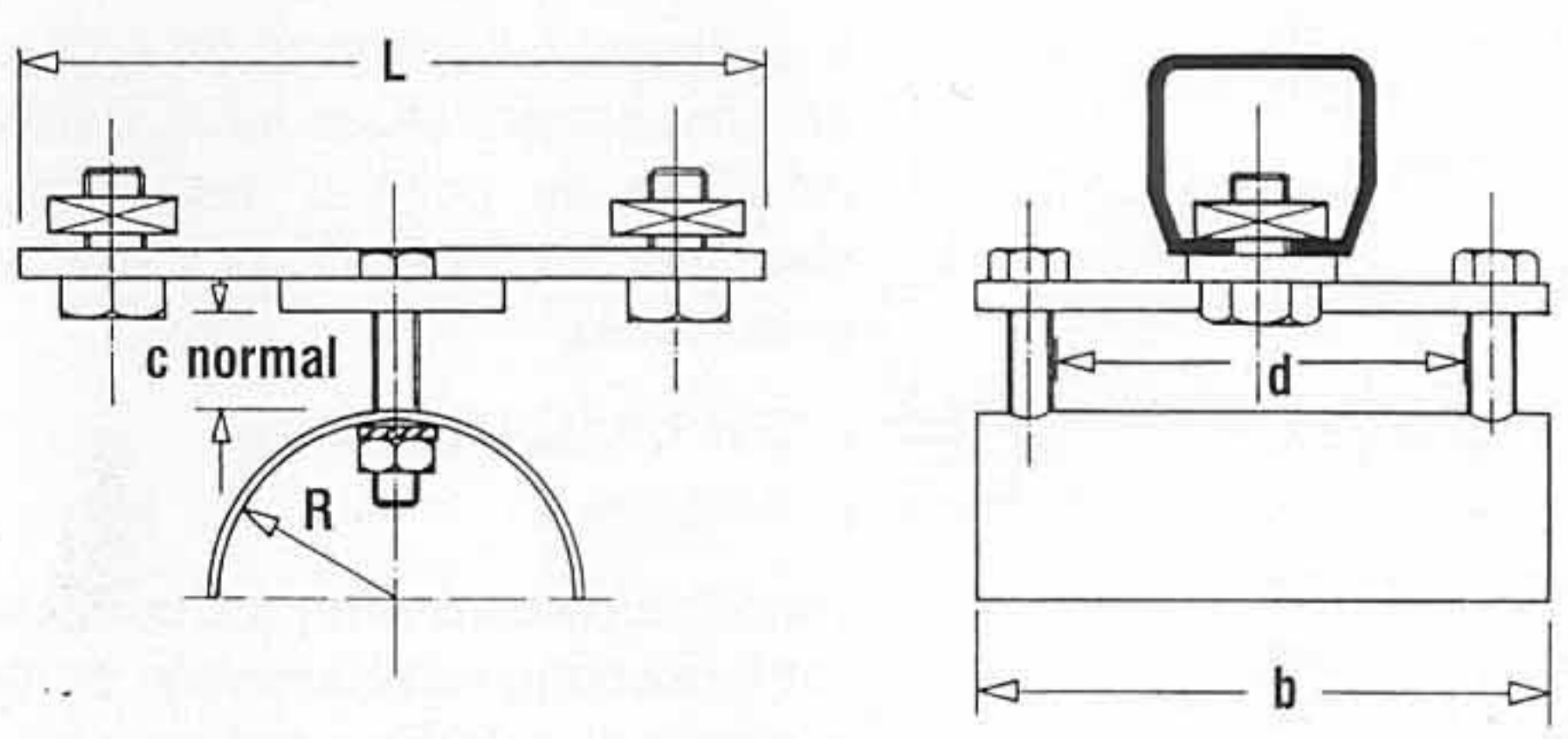
Notiz: Wenn die Dicke des Kabels mehr als "C" normal ist, dann stoßen sich die Kabel gegenseitigen und können sich dadurch beschädigt. Um das zu vermeiden können Sie eine Höhere Grösse des "NIKO"-Profil wählen oder andere Kabelträger mit verlängerten Puffer wählen.

Note: Si l' épaisseur des câbles dépasse le "C" normal, les câbles risquent de dégât à cause du frottement. Dans ce cas, utilisez une série de "NIKO" plus grande ou demandez nous des chariots spéciaux.

Παρατήρηση: Αν το πάχος καλωδίων ξεπερνά το "C" normal, στο μάζεμα τα καλώδια συγκρούονται και μπορεί να παρουσιάσουν φθορές. Στη περίπτωση αυτή χρησιμοποιήστε μεγαλύτερη σειρά "NIKO" ή ζητήστε μας ειδικά ράουλα με αποστάτες.



NIKO Profile No.	Max cable dimension	Item ref.	L(mm)	a(mm)	b(mm)	C normal (mm)	d(mm)	e(mm)	R(mm)	r(mm)
21.000 / 21.010	55X20mm	21.M10	165	94	40	12	55	15	25	20
23.000 / 23.010	55 X 30mm	23.M10	230	94	60	20	55	15	45	20
	100 X 30mm	23.M11	230	94	60	20	100	15	45	20
24.000	55 X 40 mm	24.M10	260	94	60	24	55	15	55	20
	100 X 40mm	24.M11	260	94	60	24	100	15	55	20
25.000	150 X 50mm	25.M10	360	156	90	38	150	20	70	40
26.000	200 X 50mm	26.M10	360	156	110	38	200	20	70	40



NIKO Profile No.	Max cable dimension	Item ref.	L(mm)	b(mm)	C normal (mm)	d(mm)	R(mm)
21.000 / 21.010	55X20mm	21.K10	100	80	12	55	25
23.000 / 23.010	55 X 30mm	23.K10	150	80	20	55	45
	100 X 30mm	23.K11	150	140	20	100	45
24.000	55 X 40 mm	24.K10	180	80	24	55	55
	100 X 40mm	24.K11	180	140	24	100	55
25.000	150 X 50mm	25.K10	210	190	38	150	70
26.000	200 X 50mm	26.K10	210	240	38	200	70

ROUND CABLE OR HOSE TROLLEY

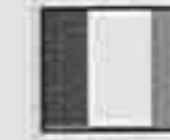


These trolleys are suitable for the transport of flexible cables and hoses of various dimensions (refer to table).



KABEL - ODER SCHLAUCHTRÄGER

Die Rundkabelrolle ist geeignet für den Transport von flexiblen Rundkabel sowie Schläuchen unterschiedlichen Massen (siehe Tabelle).



CHARIOT POUR CÂBLES RONDS

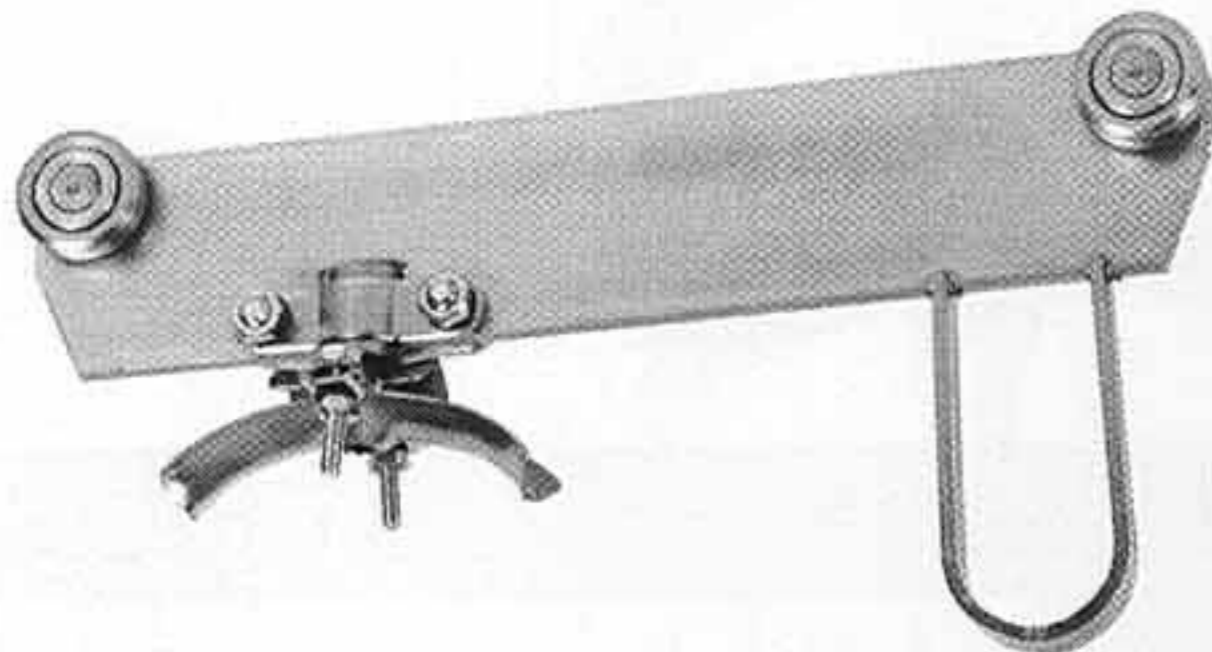
Adapté pour le déplacement de câbles et de tuyaux flexibles de dimensions variées. (Voir le tableau)



ΡΑΟΥΛΟ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΥ

Είναι κατάλληλο για την μεταφορά εύκαμπτων καλωδίων και σωλήνων διαφόρων διαστάσεων (βλέπε πίνακα)

ROUND CABLE OR HOSE TOWING TROLLEY

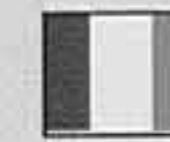


This trolley is pulled along by means of a towing arm fitted to the travelling device and inserted into the stirrup section of the trolley. It cannot be used on curved tracks.



MITNEHMERWAGEN

Der Mitnehmerwagen für Rundkabel wird mit dem verwendeten Gerät angeschlossen und zieht automatisch die nachfolgenden Rollen mit sich. Sie können nicht für gebogene Fahrstrecken verwendet werden.



CHARIOT DE DIRECTION POUR CÂBLES RONDS

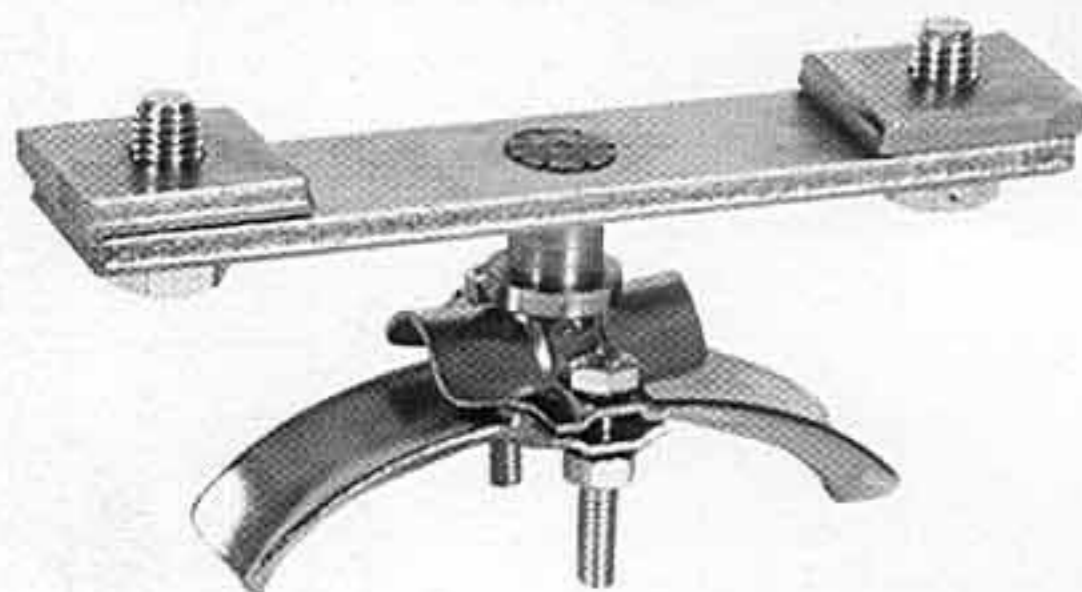
Se raccorde à l'appareil utilisé et tire automatiquement tous les chariot suivants. Ne pas utiliser en cas de courbes.



ΡΑΟΥΛΟ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΥ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΟ

Συνδέεται με τη χρησιμοποιούμενη συσκευή και τραβά αυτομάτως μαζί του όλα τα επόμενα ράουλα. Δεν χρησιμοποιείται σε καμπύλες διαδρομές.

ROUND CABLE OR HOSE END CLAMP



The round cable end clamp is installed at the end of the conveyor system and guarantees the stability of the cable from the point of electric or hydraulic supply to the driven cable trolley.



KABEL ODER SCHLAUCHENDKLEMME

Die Kabelendklemmen werden am Anfang des Bewegungsmechanismus installiert und gewährleisten die Stabilität des Kabels zwischen der Stelle der Stromzufuhr oder hydraulischen Zufuhr zur getriebenen beweglichen Kabelrolle.



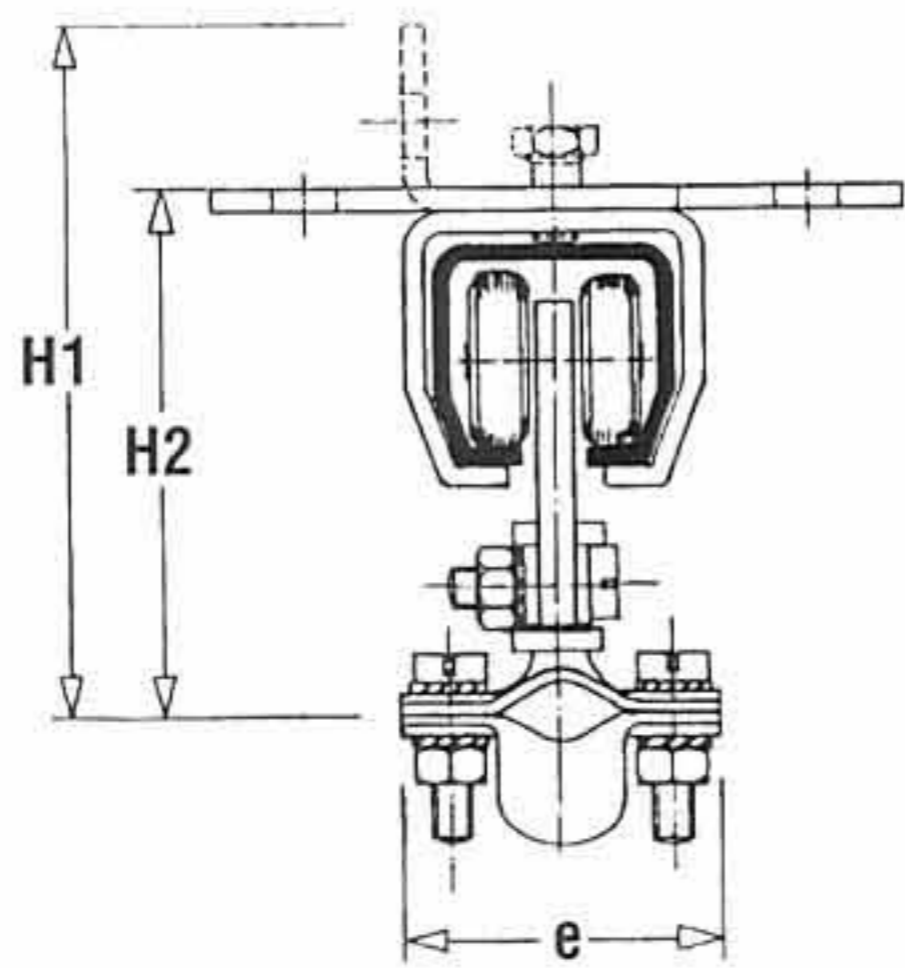
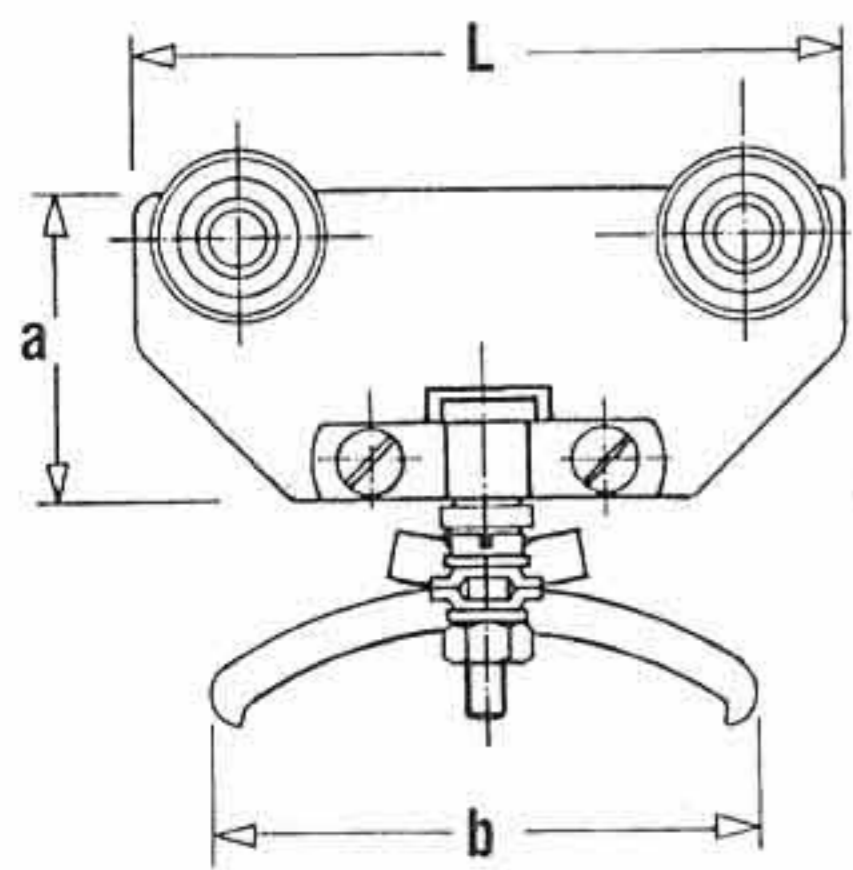
SUPPORT DE CÂBLES RONDS

Il se pose à l'extrémité du système de déplacement et assure la stabilité du câble du point d'alimentation électrique ou hydraulique jusqu'au galet mobile.

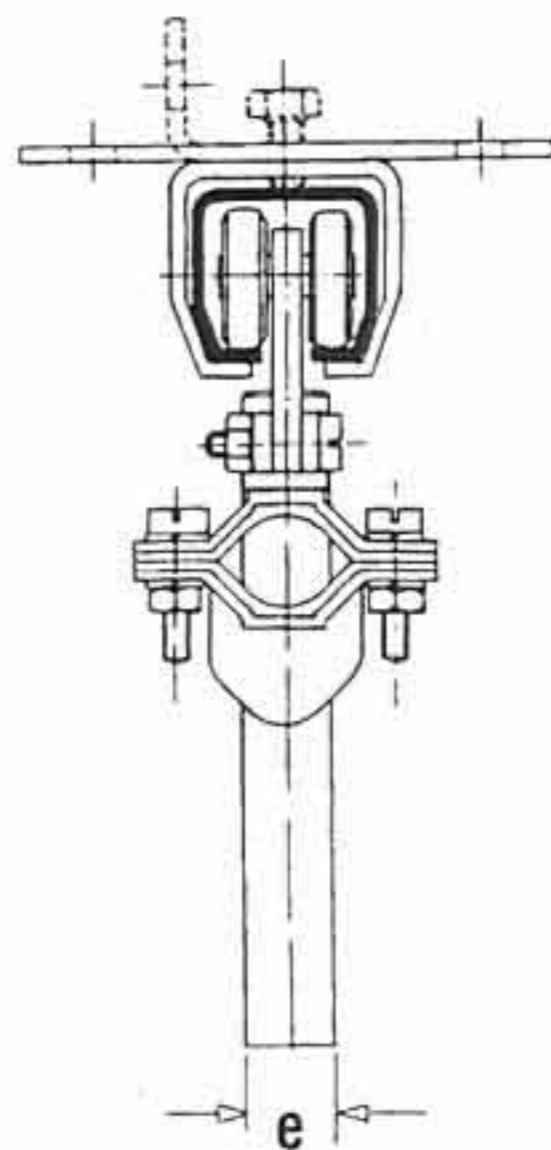
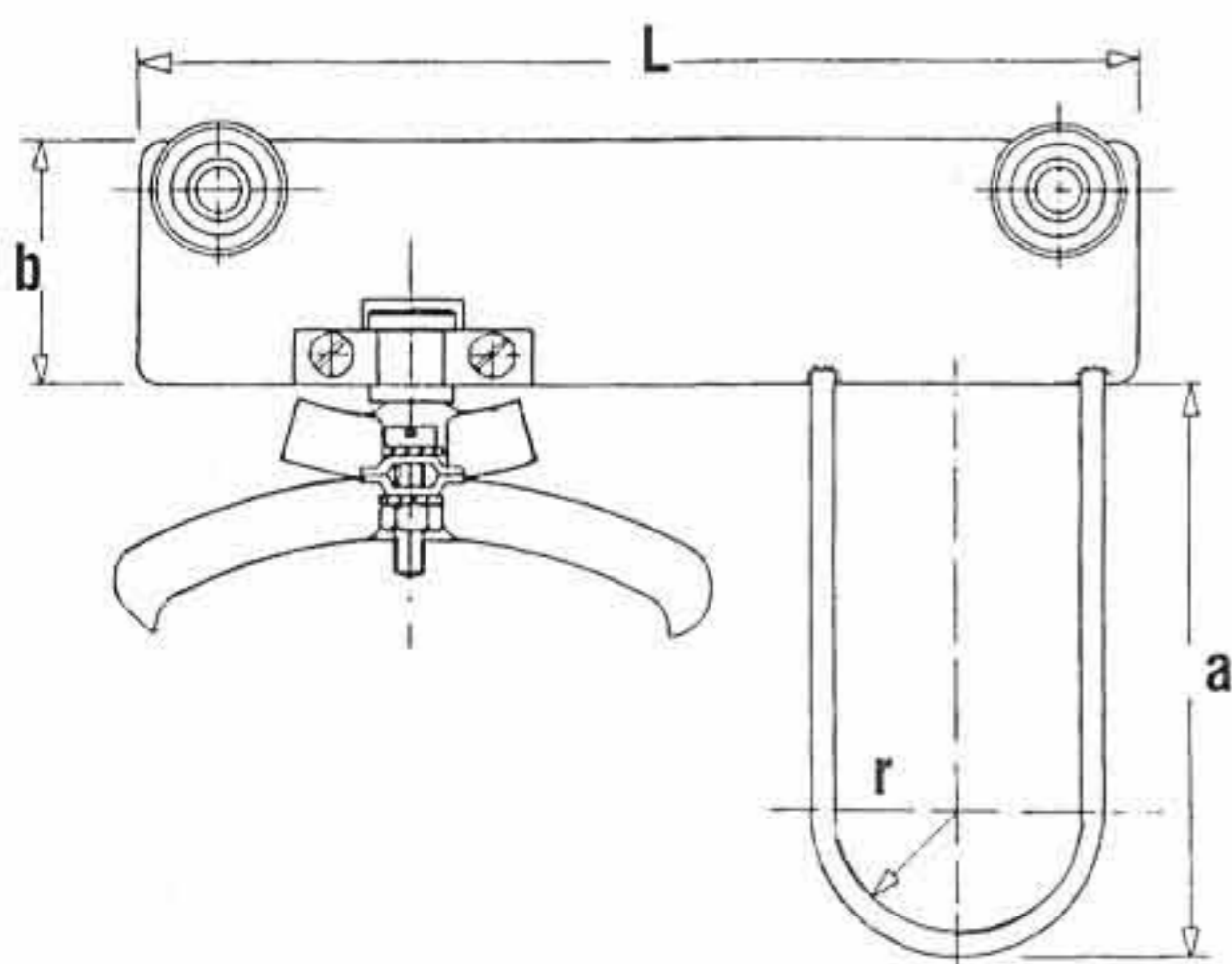


ΒΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΥ ΣΤΑΘΕΡΗ

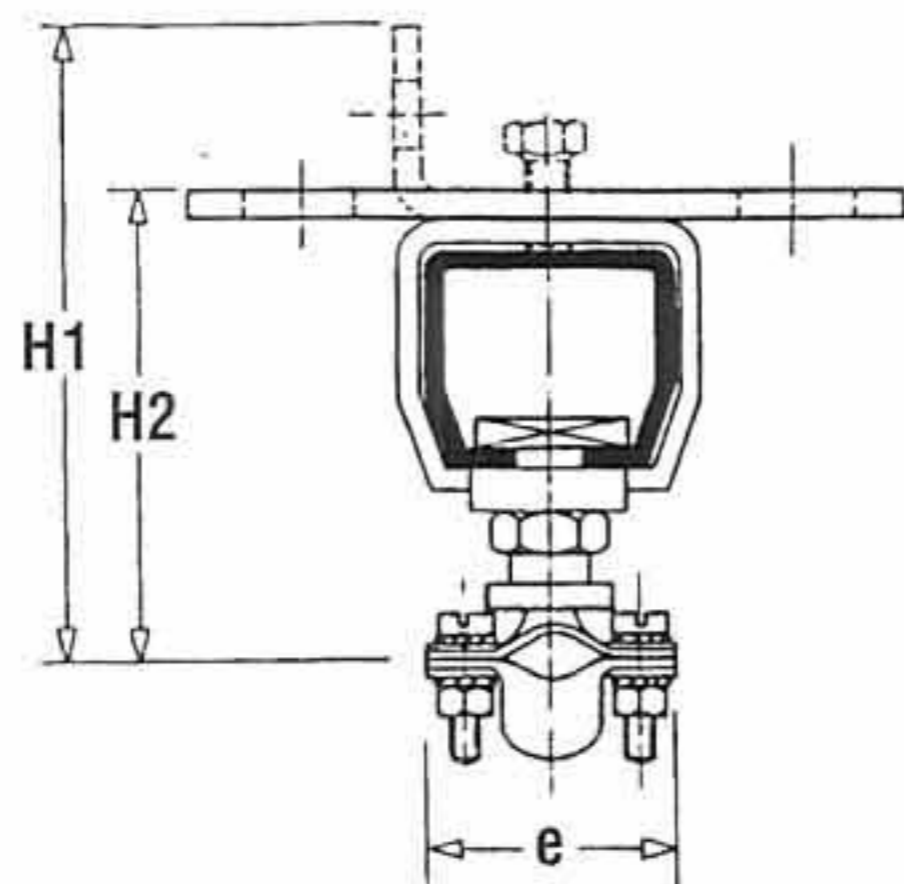
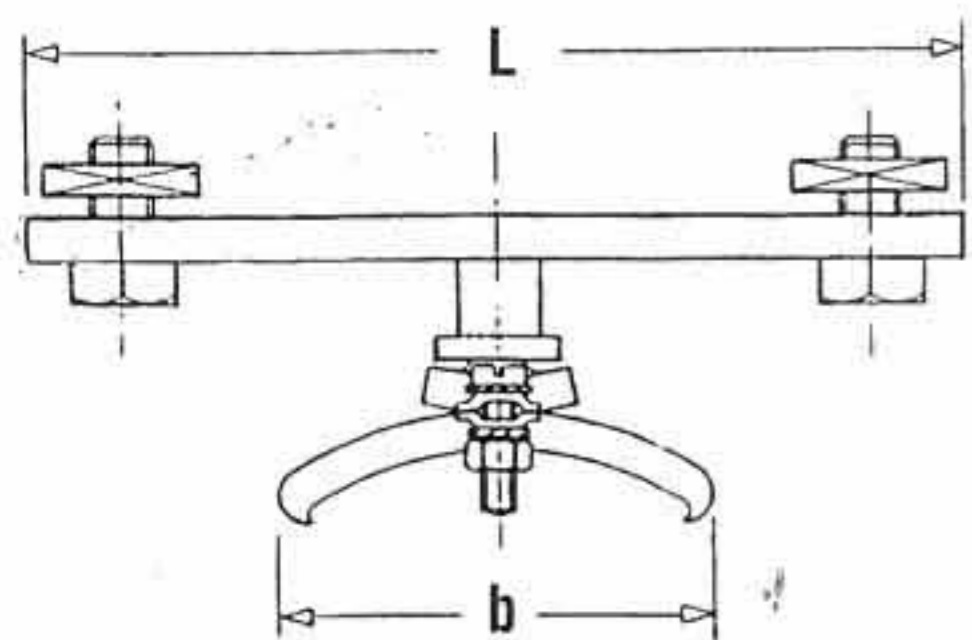
Τοποθετείται στην άκρη του συστήματος διακίνησης και εξασφαλίζει σταθερότητα του καλωδίου από το σημείο ηλεκτρικής ή υδραυλικής παροχής προς το κινούμενο ράουλο καλωδίου.



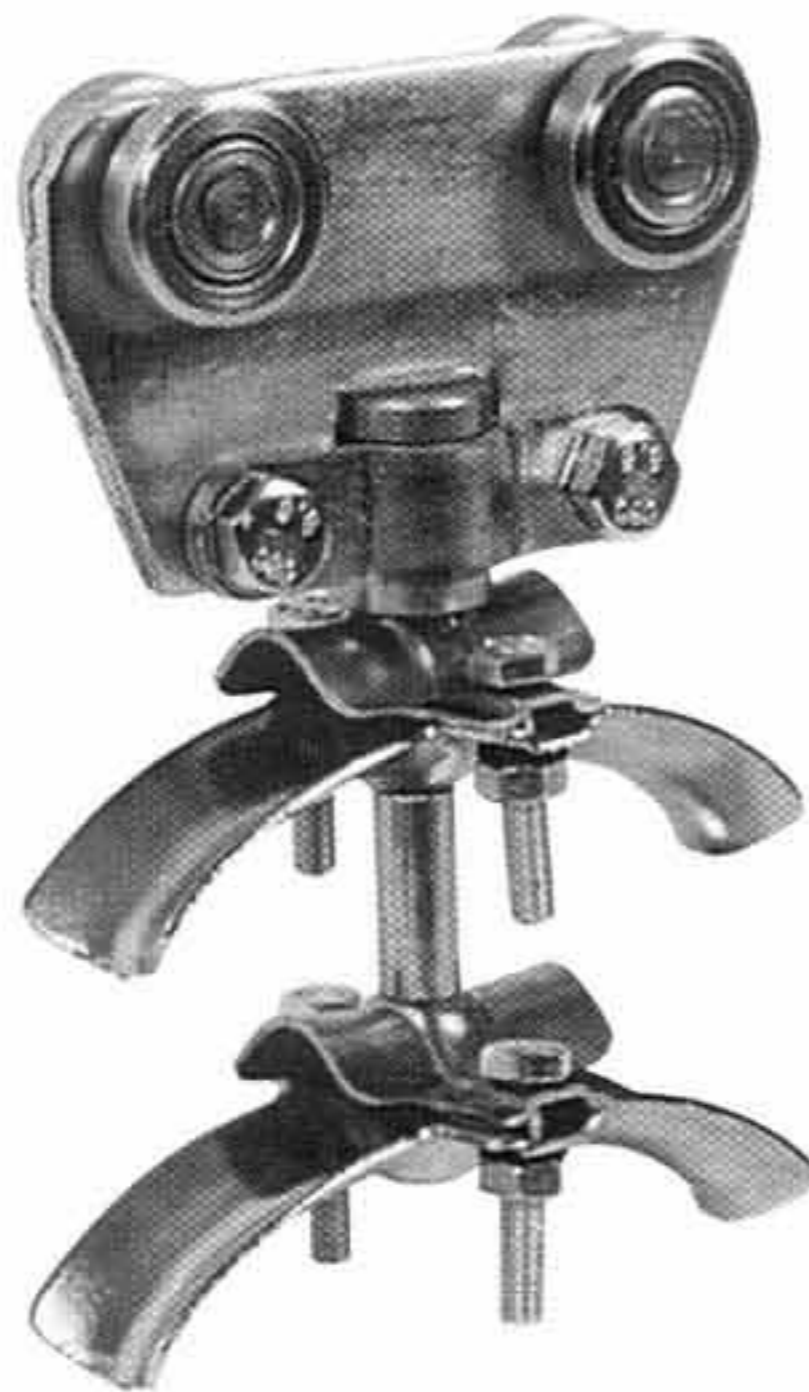
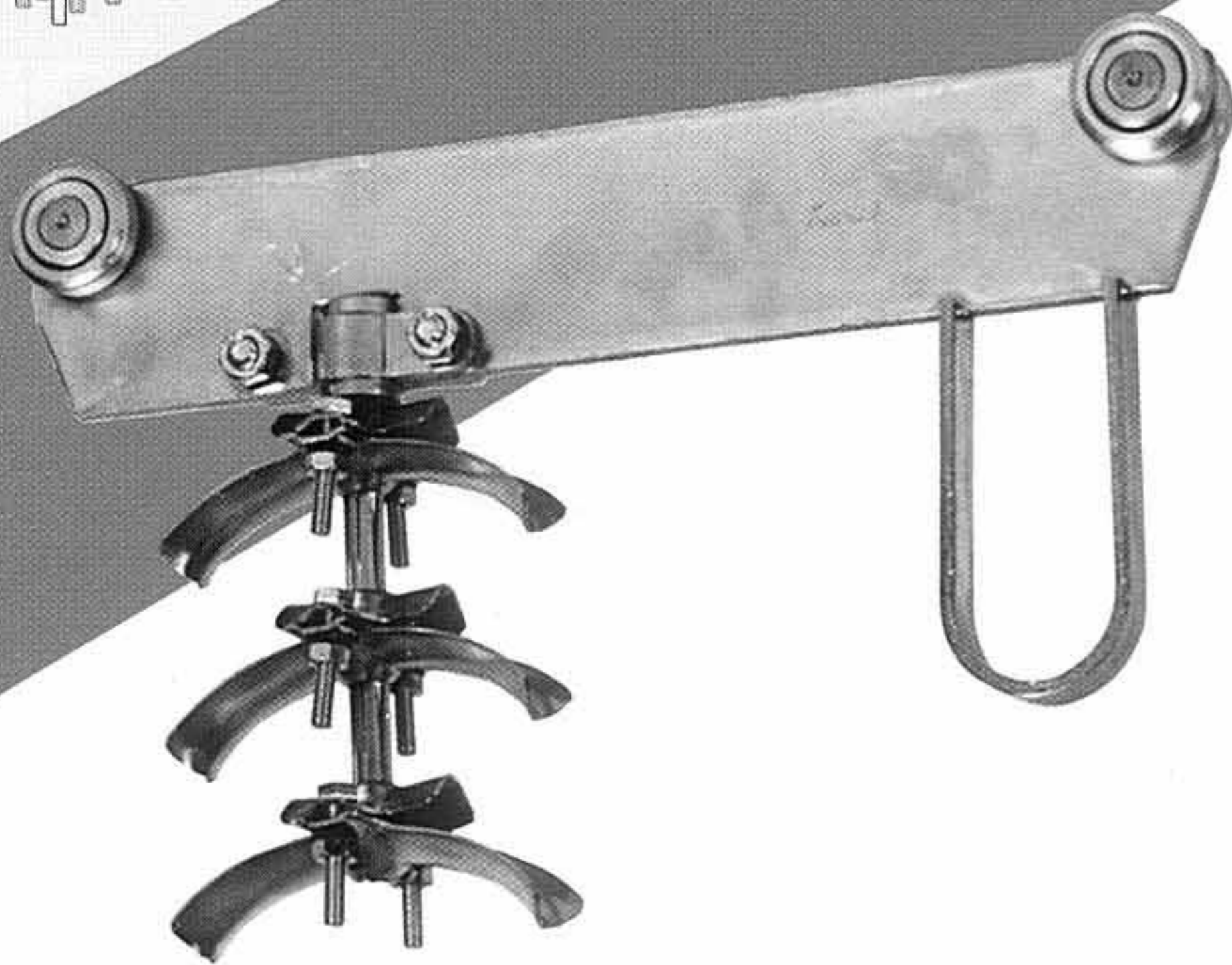
NIKO Profile No.	Cable diameter	Item ref.	H1(mm)	H2(mm)	L(mm)	a(mm)	b(mm)	e(mm)
21.000 / 21.010	8 up to 15 mm	21.L15	91	68	90	40	70	40
	16 up to 24 mm	21.L24	96	73	90	40	100	54
23.000 / 23.010	8 up to 15 mm	23.L15	116	90	100	60	70	40
	16 up to 24 mm	23.L24	121	95	100	60	100	54
	25 up to 32 mm	23.L32	123	97	150	60	142	83
	33 up to 43 mm	23.L43	130	106	150	60	175	108
24.000	8 up to 15 mm	24.L15	140	104	100	70	70	40
	16 up to 24 mm	24.L24	142	106	100	70	100	54
	25 up to 32 mm	24.L32	148	112	150	70	142	83
	33 up to 43 mm	24.L43	158	122	150	70	175	108
	44 up to 60 mm	24.L60	164	128	150	70	245	128




NIKO Profile No.	Cable diameter	Item ref.	L(mm)	a(mm)	b(mm)	e(mm)	r(mm)
21.000 / 21.010	8 up to 15 mm	21.M15	165	94	40	15	20
	16 up to 24mm	21.M24	165	94	40	15	20
23.000 / 23.010	8 up to 15 mm	23.M15	230	94	60	15	20
	16 up to 24mm	23.M24	230	94	60	15	20
	25 up to 32mm	23.M32	230	94	60	15	20
	33 up to 43mm	23.M43	310	94	60	15	20
24.000	8 up to 15 mm	24.M15	230	94	70	15	20
	16 up to 24mm	24.M24	230	94	70	15	20
	25 up to 32mm	24.M32	230	94	70	15	20
	33 up to 43mm	24.M43	310	94	70	15	20
	44 up to 60mm	24.M60	310	94	70	15	20



NIKO Profile No.	Cable diameter	Item ref.	L(mm)	H1(mm)	H2(mm)	e(mm)	b(mm)
21.000 / 21.010	8 up to 15 mm	21.K15	100	73	50	40	70
	16 up to 24mm	21.K24	100	78	55	54	100
23.000 / 23.010	8 up to 15 mm	23.K15	150	95	69	40	70
	16 up to 24mm	23.K24	150	100	74	54	100
	25 up to 32mm	23.K32	150	105	79	83	142
	33 up to 43mm	23.K43	150	115	89	108	175
24.000	8 up to 15 mm	24.K15	150	114	79	40	70
	16 up to 24mm	24.K24	150	119	84	54	100
	25 up to 32mm	24.K32	150	125	90	83	142
	33 up to 43mm	24.K43	150	135	100	108	175
	44 up to 60mm	24.K60	150	145	110	128	245



 Several cable clamps of equal or varying diameters can be placed in round cable trolleys. Clamps may be pre-assembled or subsequently added

 **EINZELNE RUNDKABELKLEMMEN**

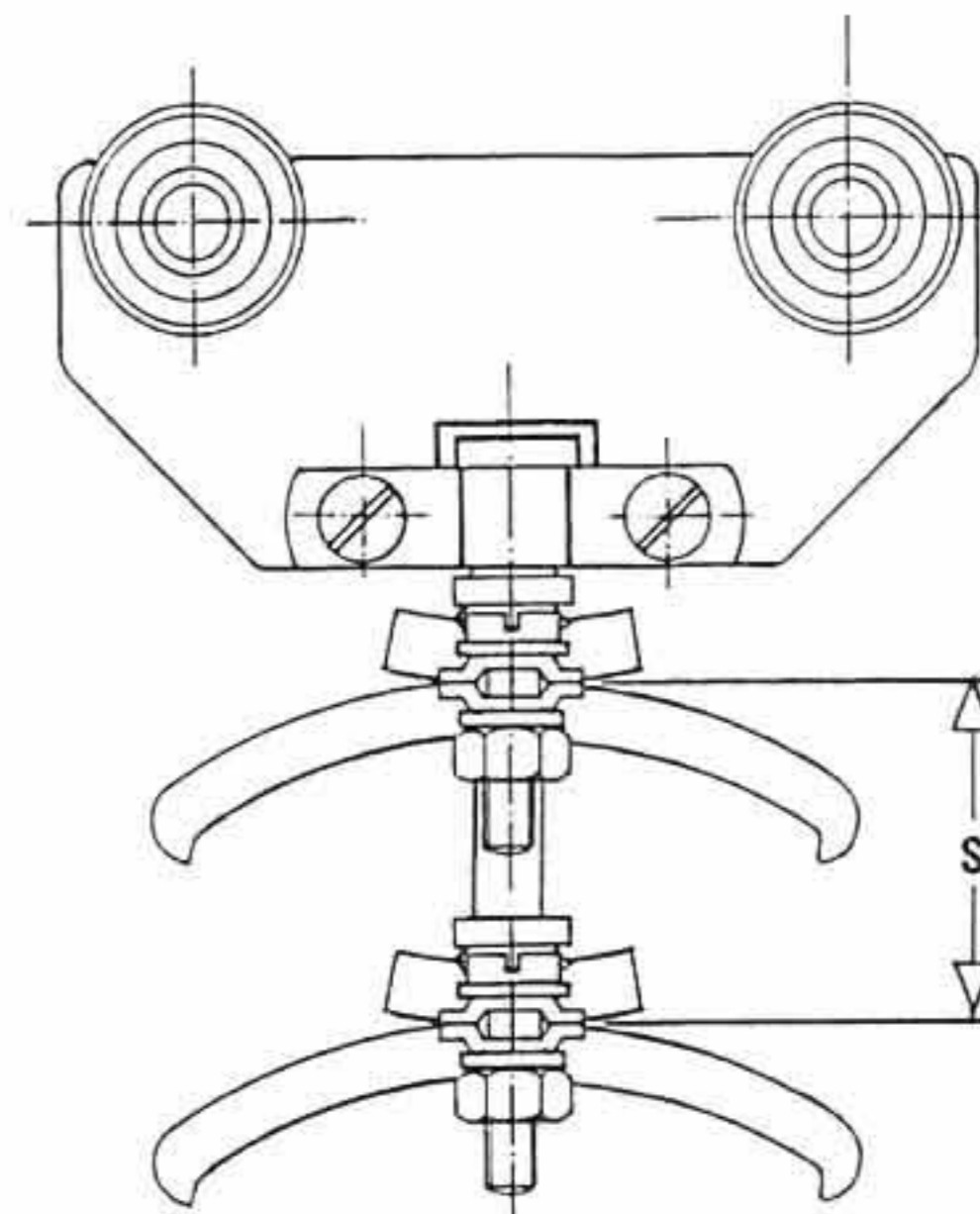
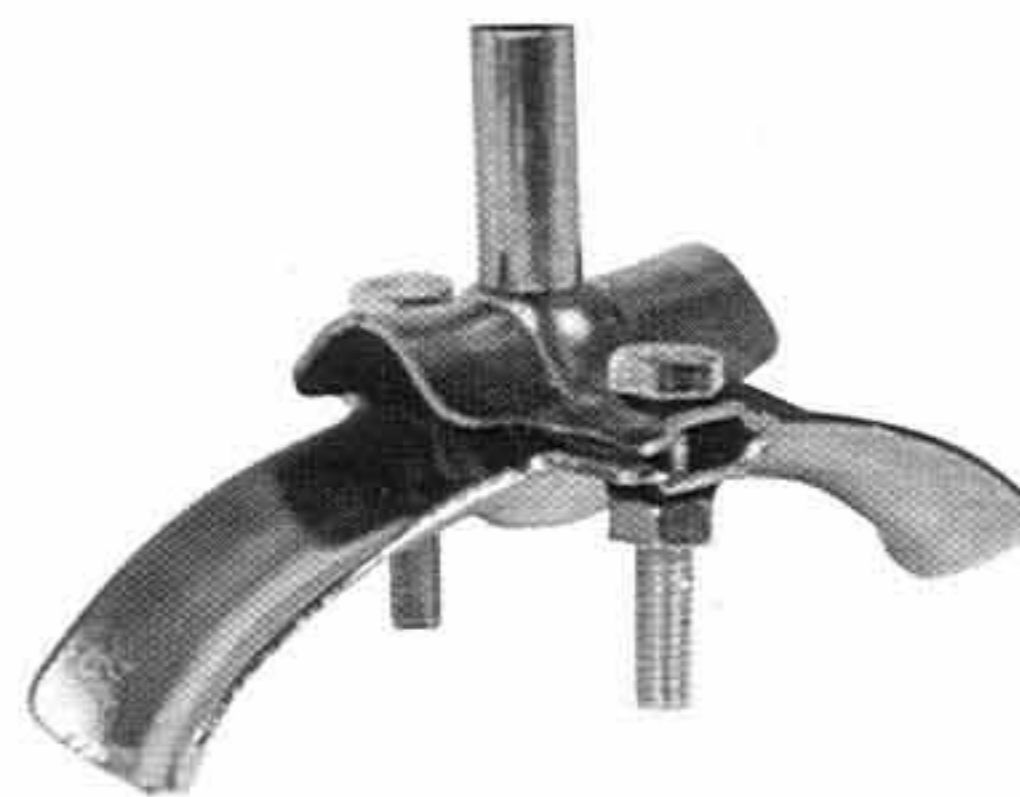
An den Rundkabelrollen können mehr als eine Rundkabelklemme gleichen oder unterschiedlichen Durchmessers installiert würden. Die Installation der Kabelklemmen kann entweder sofort oder später durchgeführt werden.

 **GAINES INDIVIDUELLES DE CÂBLES**

Dans les chariots de câbles ronds on peut placer plusieurs gaines de câble de diamètre égal ou différent. Les gaines peuvent être placées lors de la commande ou ultérieurement par vous-mêmes.

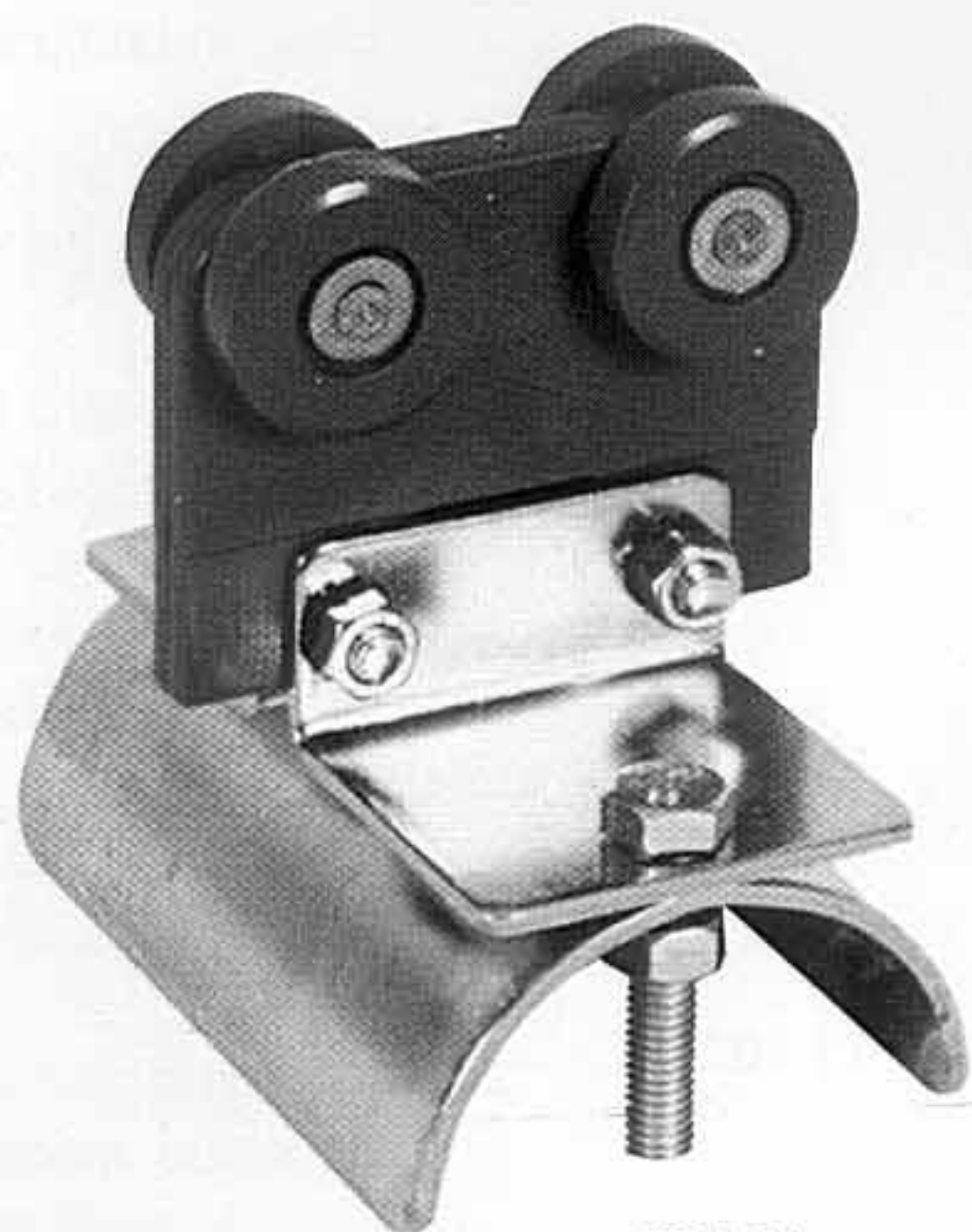
 **ΘΗΚΕΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΕΣ**

Στα ράουλα στρογγυλών καλωδίων μπορούν να τοποθετηθούν περισσότερες από μία θήκες καλωδίων, ίδιων ή διαφορετικών διαμέτρων. Η τοποθέτηση των θηκών μπορεί να γίνει κατά την παραγωγή ή από εσάς εκ των υστέρων.

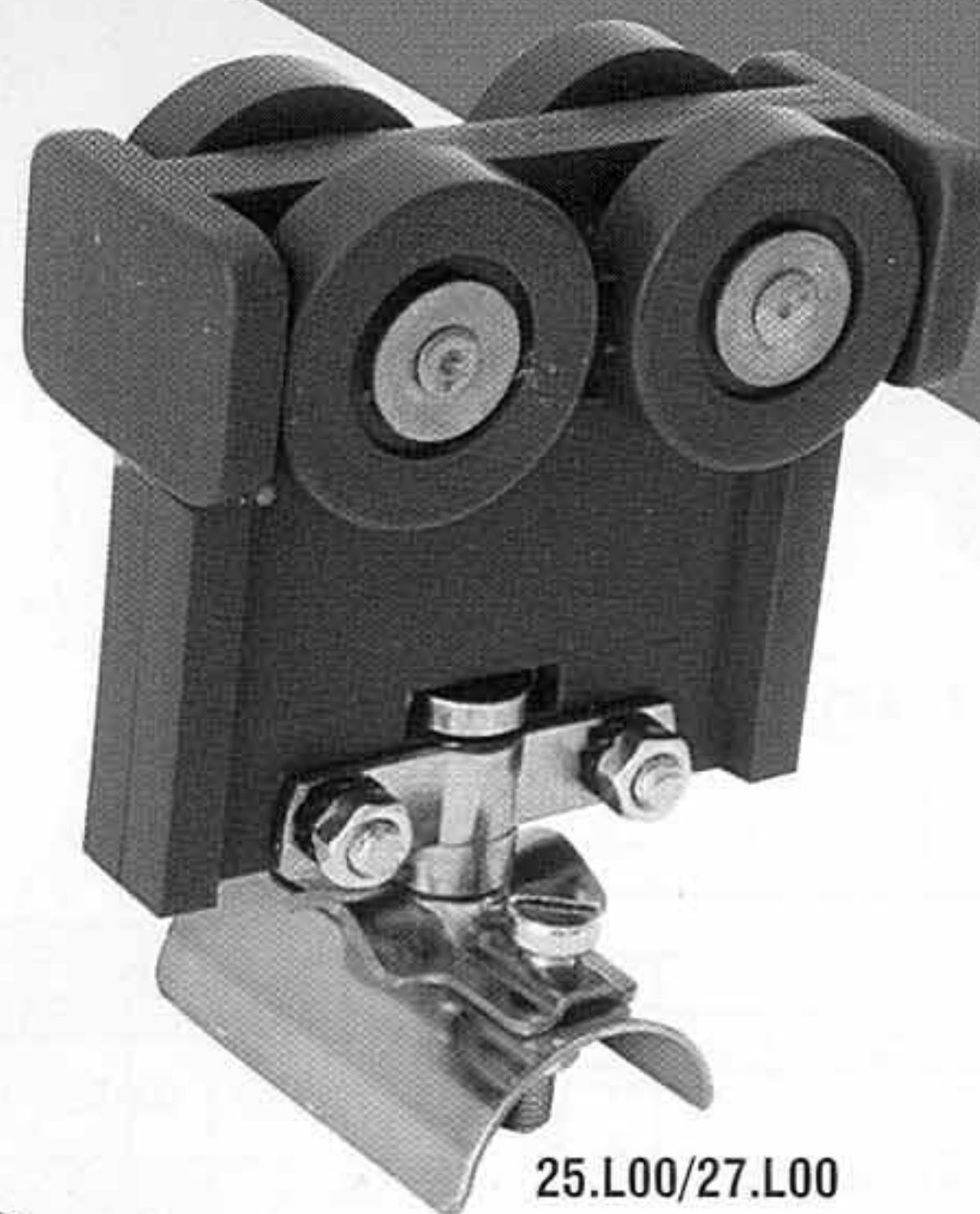


NIKO Profile No.	Diameter 8 up to 15mm	Diameter 16 up to 24mm	Diameter 25 up to 32mm	Diameter 33 up to 43mm	Diameter 44 up to 60mm
21.000 / 21.010	21.N15	21.N24	-	-	-
23.000 / 23.010	23.N15	23.N24	23.N32	23.N43	-
24.000	24.N15	24.N24	24.N32	24.N43	24.N60
s (mm)	32	50	70	90	100

CABLE TROLLEY (NYLON)



23.L01



25.L00/27.L00

The cable trolleys are used in electric operated systems for the transport of flexible cables from the fixed power supply to the machine or electric hoist.

NYLON KABELTRÄGER

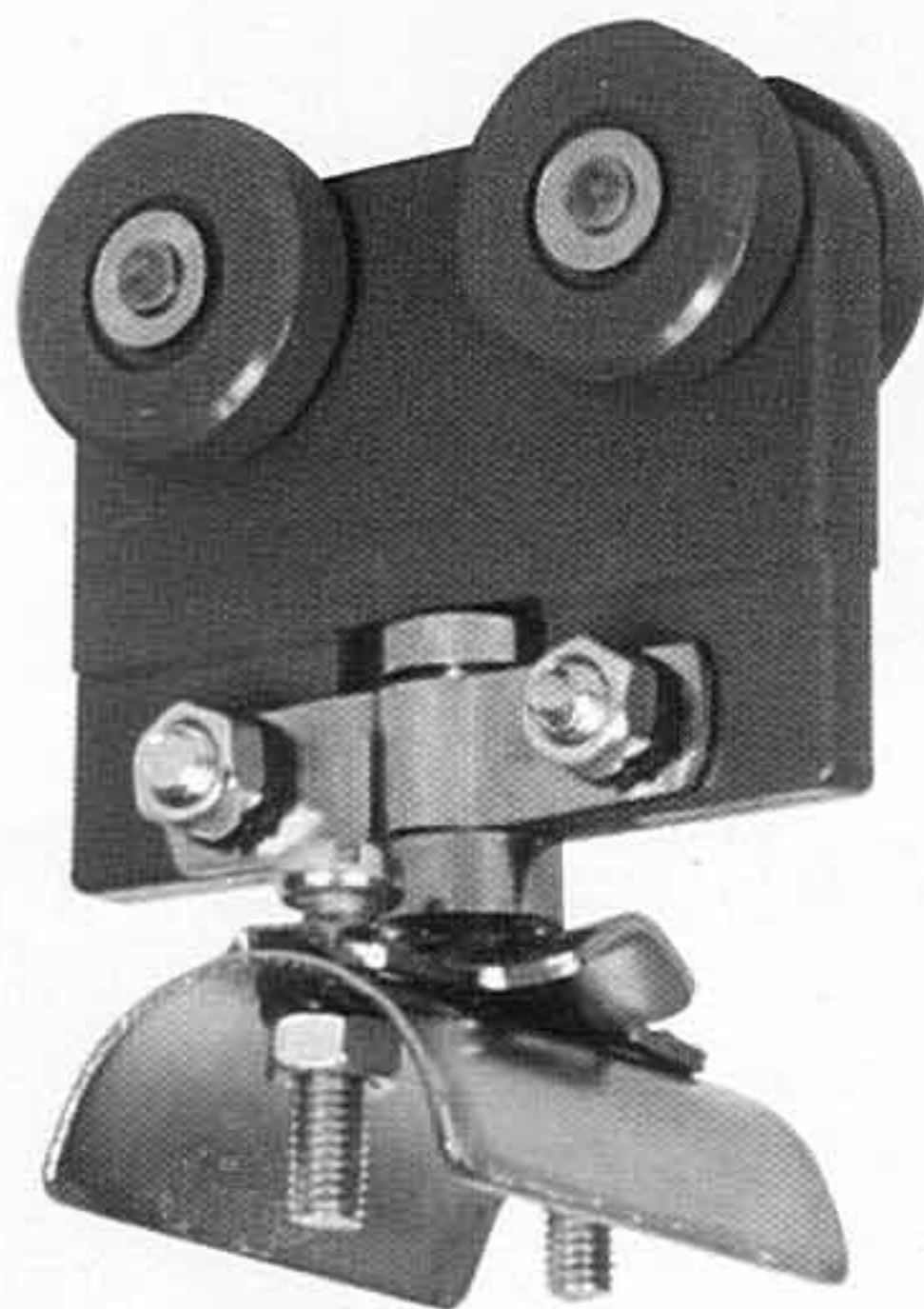
Dieser Wagen wird für den Transport von flachen Stromkabeln verwendet und kann für Schläuche und Rundkabel angepasst werden.

CHARIOT DE CÂBLE (NYLON)

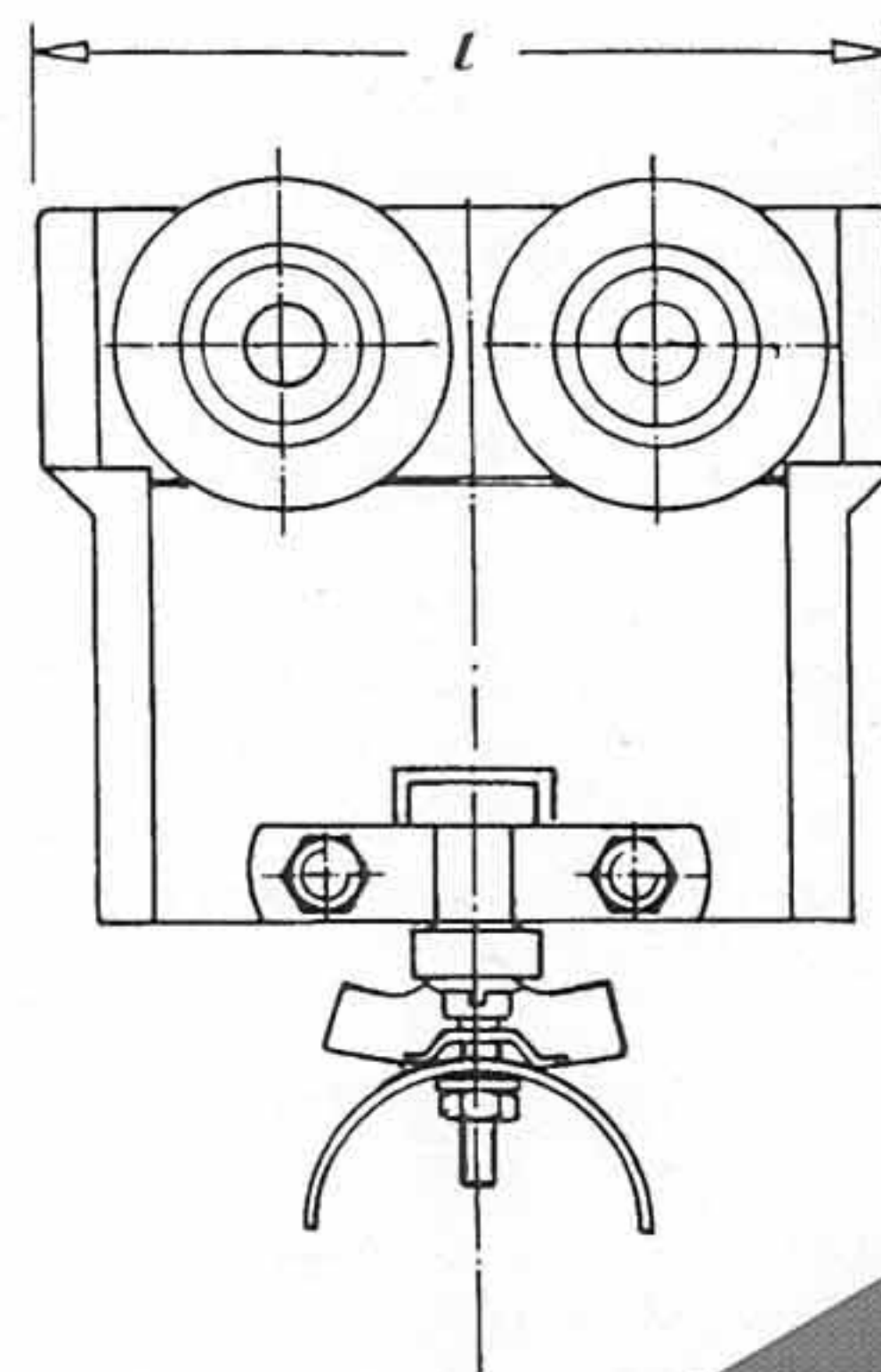
Le chariot de câbles sont utilisés dans des systèmes électriques pour le transport des câbles flexibles de la source du courant au mécanisme du treuil électrique.

ΡΑΟΥΛΟ ΚΑΛΩΔΙΟΥ (ΠΛΑΣΤΙΚΟ)

Τα ράουλα καλωδίων χρησιμοποιούνται σε ηλεκτροκίνητα συστήματα για μεταφορά ευκάμπτων καλωδίων από τη σταθερή τροφοδοσία στο μηχάνημα ή στο ηλεκτρικό βαρούλκο.



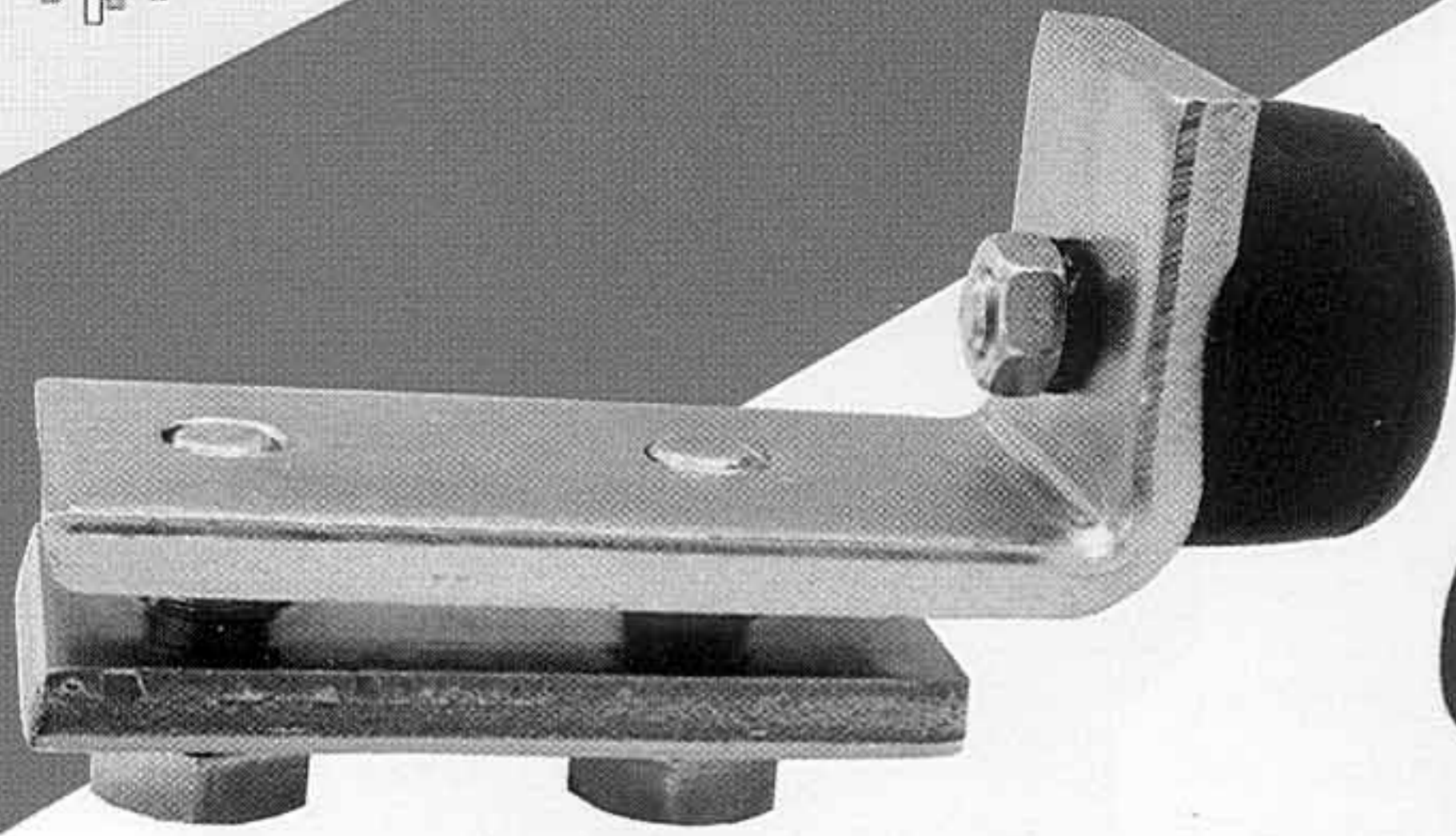
23.L00



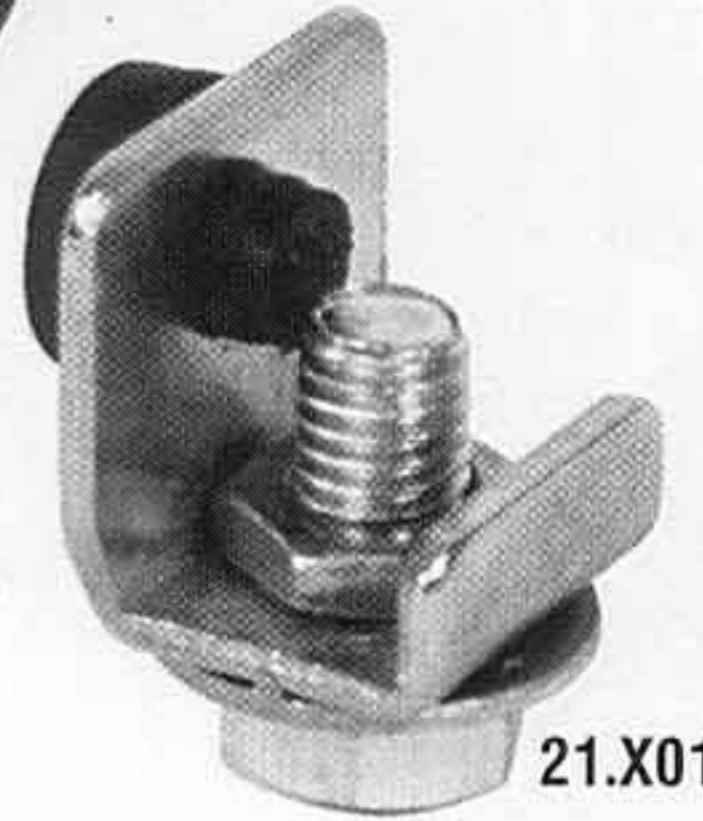
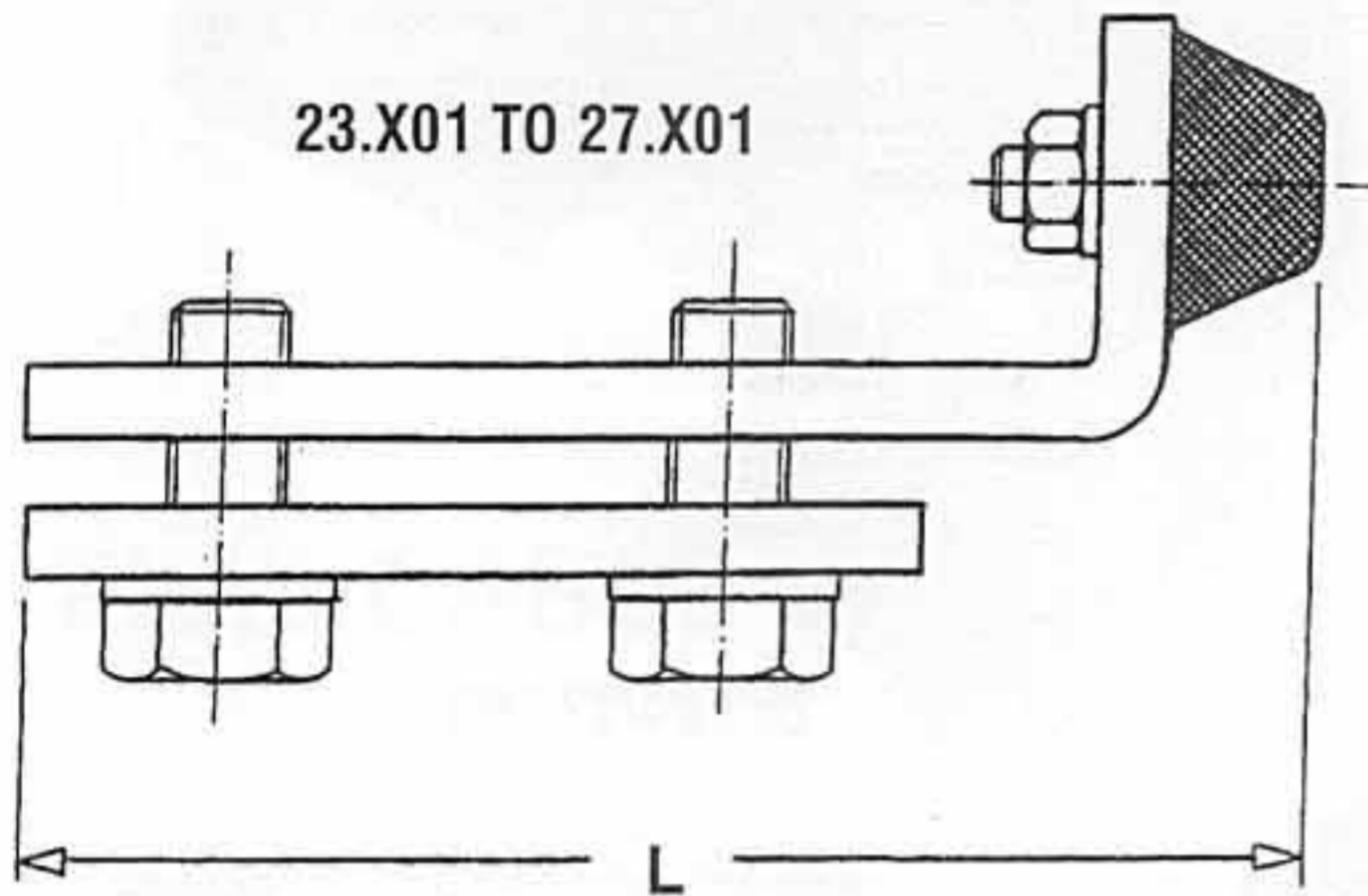
NIKO Profile No.	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000	27.000
Cable Trolley No.	23.L00		25.L00		27.L00	
For cable dimensions	flat up to 23x10mm & round up to 15 mm diameter		flat up to 23x10mm & round up to 15 mm diameter		flat up to 23x10mm & round up to 15 mm diameter	
Cable trolley Nylon No for cable dimensions	23.L01 flat up to 55X5 mm	25.L01 flat up to 55X15 mm	27.L01 flat up to 55X15 mm			
Dimension L (mm).	60		80		80	



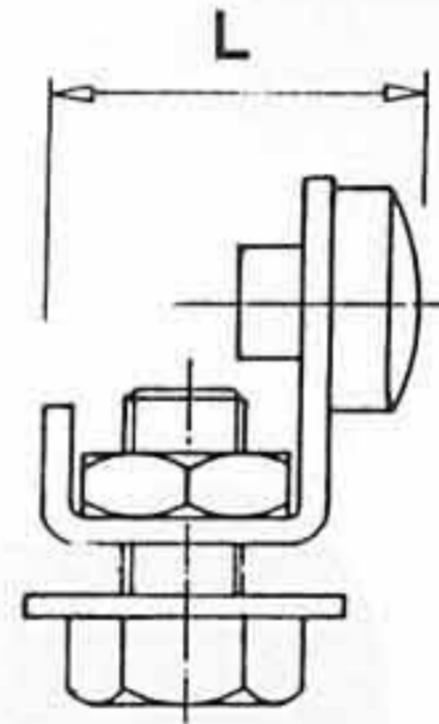
TRACK END STOP



23.X01 TO 27.X01



21.X01



The end stop has a rubber buffer and is required at the end of the open profiles. Used in conjunction with a fixed cross bolt.



ENDSTOPPER

Am Ende der Schienen befindet sich ein Gummipuffer und er wird am Ende des offenen Schienenprofils angebracht. Er wird zusammen mit einem festgeschraubten Querbolzen verwendet.



ARRÊT DE RAIL

L'heurtoir terminal a coussinet élastique incorporé est fixé au bout libre du profil de rail.



ΣΤΟΠΕΡ ΡΑΓΑΣ

Το ακραίο στόπερ με ενσωματωμένο ελαστικό προσκέφαλο στερεώνεται στο ελεύθερο άκρο των προφίλ ράγας.

NIKO Profile No.	21.000 21.010	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
End stop No	21.X01	23.X01	24.X01	25.X01	26.X01
L (mm)	25	73	87	122	145

END STOP WITH CABLE END CLAMP



This item is used as an end stop and cable end clamp combined. It is installed at the power source end of the track.



ENDSTOPPER MIT KABELKLEMME

Dieser Artikel wird bei elektrisch betriebenen Schiebebühnen verwendet. Er dient gleichzeitig als Endpuffer und als Kabelendklemme. Er wird am Endpunkt der Stromzufuhr der Profilschienen installiert.



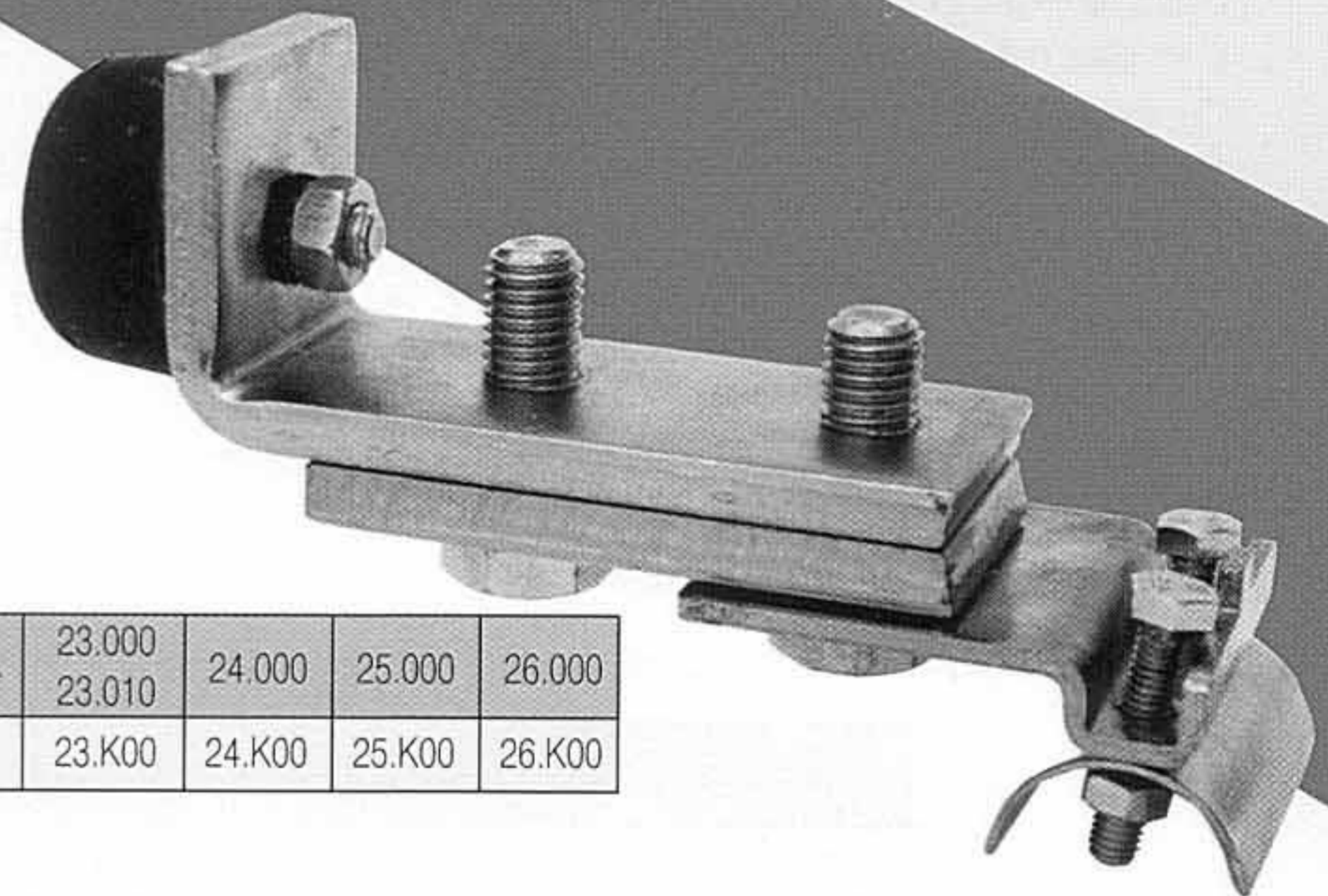
HARPON D' HEURTOIR TERMINAL

Cet article est utilisé aux ponts électriques et sert comme un heurtoir terminal et comme un harpon de câble en même temps. Il est installé au bout de fournissent électrique du profil de rail.



ΣΤΟΠΕΡ ΜΕ ΒΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

Χρησιμοποιείται σαν ακραίο στόπερ και βάση καλωδίου ταυτόχρονα. Εγκαθίσταται στο άκρο τροφοδοσίας ρεύματος των προφίλ ράγας.



NIKO Profile No.	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Item ref.	23.K00	24.K00	25.K00	26.K00



CABLE END CLAMP



KABELKLEMME



HARPON DE CÂBLE



ΒΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ



NIKO Profile No.	23.000 23.010	24.000	25.000	26.000
Item ref.	23.K02	24.K02	25.K02	26.K02

CABLE TROLLEYS FOR CURVED TRACKS



We supply special cable trolleys for electric operated installations with curved tracks. These cable trolleys, provided with horizontal ball - bearings, in combination with a metal plate installed in the curve, allow the stable and secure movement of the trolley.

For light or small manually operated installations we can use normal cable trolleys for large radius bends.



KABELTRÄGER FÜR KURVEN

Für Installationen mit gebogenen Strecken und elektrischen Betrieb halten wir spezielle Kabelrollen bereit. Diese Kabelrollen sind mit horizontalen Kugellagern versehen, die in Kombination mit dem Führungsblech, die in der Kurve installiert wird, eine stabile und sichere Rollenbewegung erlauben.

Für kleine oder leichte Installationen mit manuellem Betrieb können normale Rollen für Kabel mit niedriger Durchbiegung verwendet werden.



CHARIOT POUR TRAJETS COURBÉS

Pour les installations électriques avec des trajets courbés, nous fournissons des chariot spéciaux. Ils sont équipés de roulements horizontaux qui, avec l' aide de guides métalliques disposés dans les courbes permettent le déplacement stable et en toute sécurité des chariot.

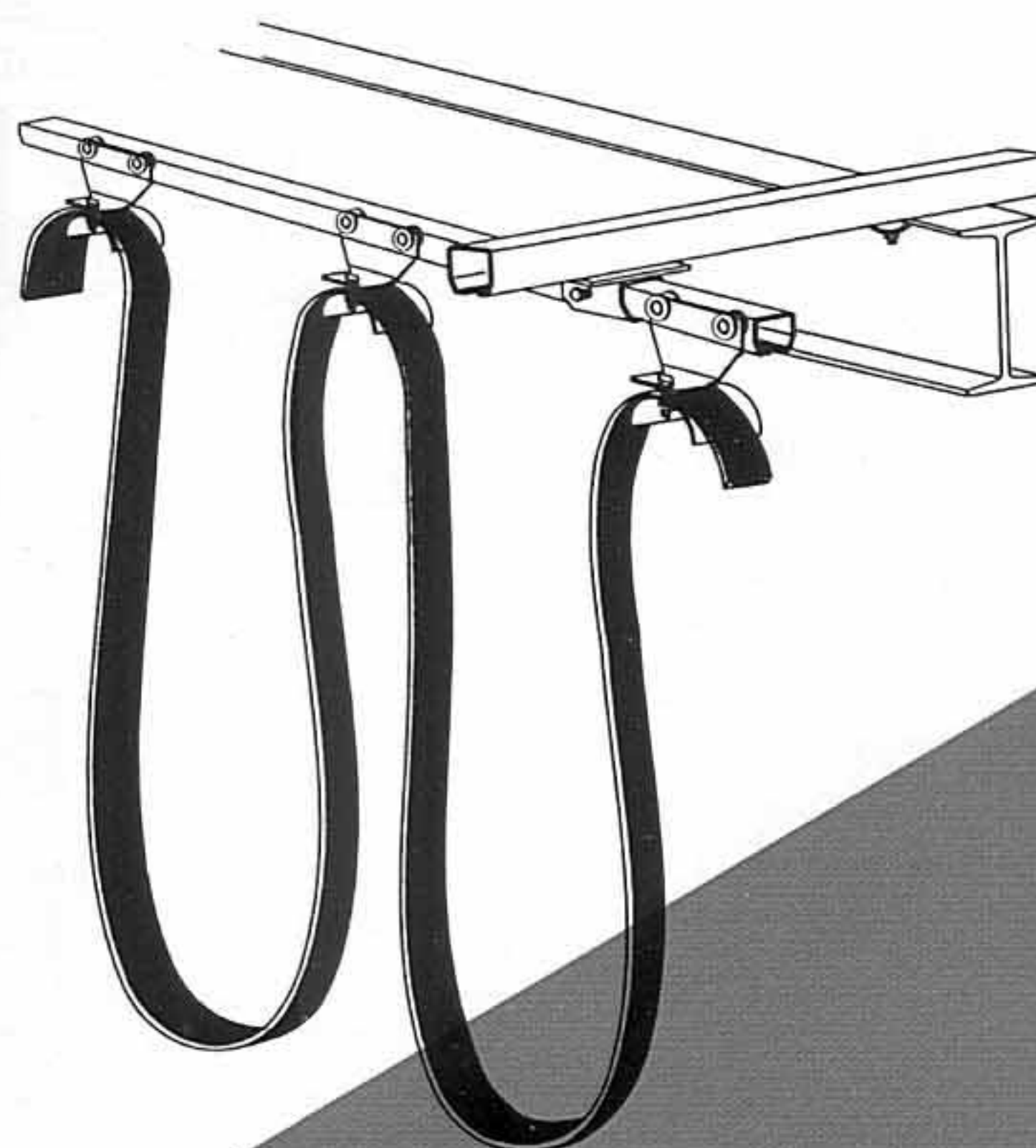
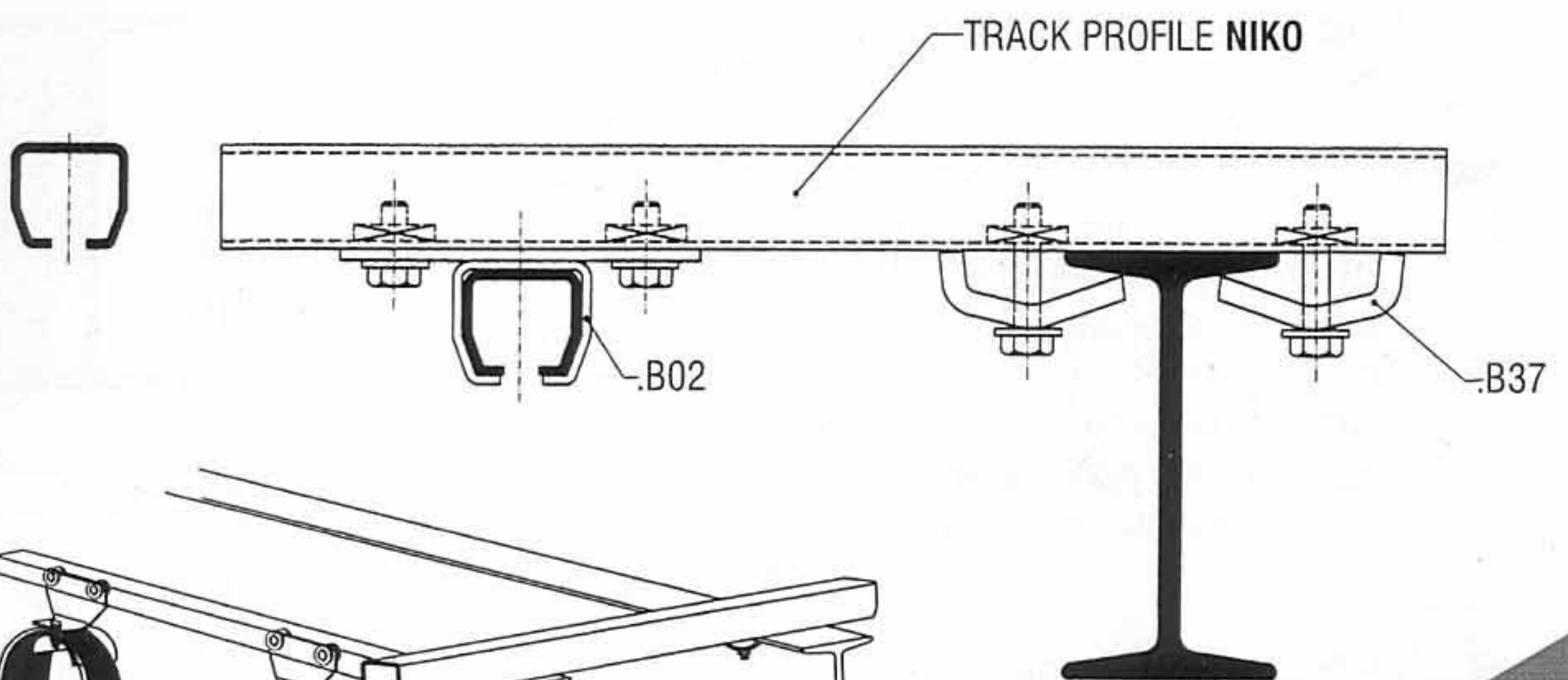
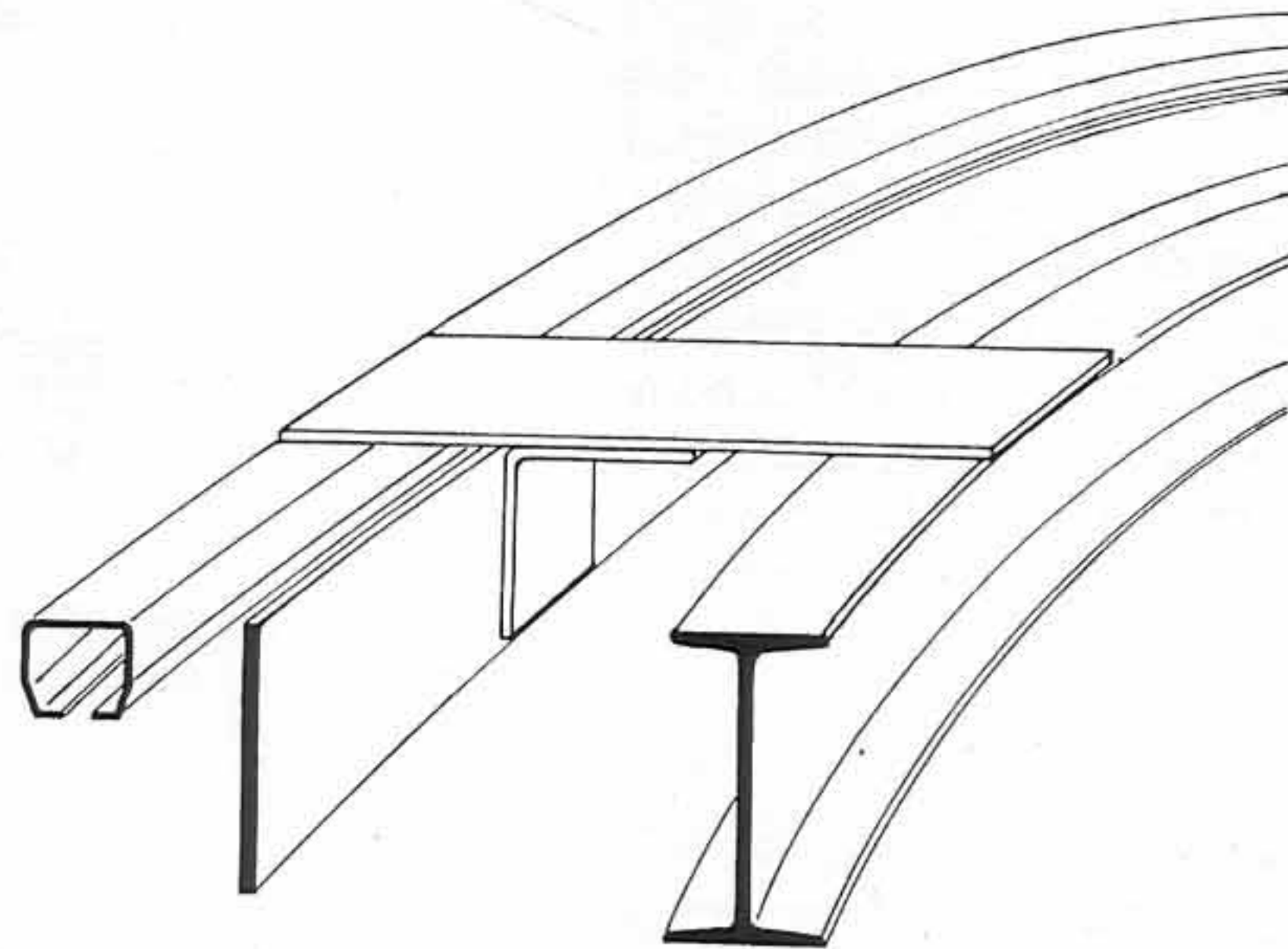
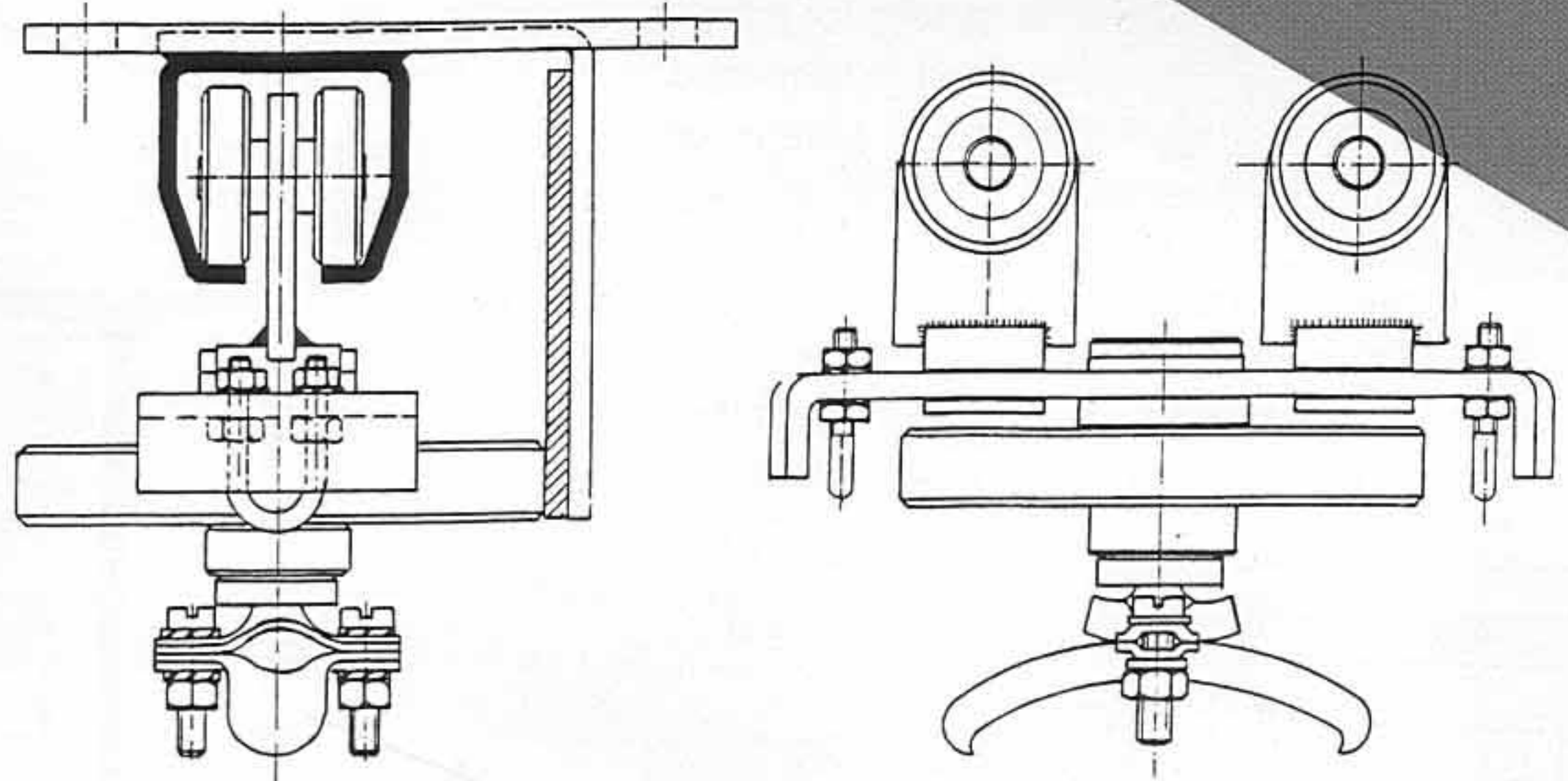
Pour des petites installations légères à opération manuelle, nous pouvons utiliser les chariot normaux avec une deflection réduite.



ΡΑΟΥΛΑ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΓΙΑ ΚΑΜΠΥΛΕΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ

Για εγκαταστάσεις με καμπύλες διαδρομές που έχουμε ηλεκτροκίνηση διαθέτουμε ειδικά ράουλα καλωδίων. Τα ράουλα αυτά διαθέτουν οριζόντια ρουλιών τα οποία σε συνδυασμό με το έλασμα οδήγησης που τοποθετείται στην καμπύλη, συντελούν στην σταθερή και ασφαλή κίνηση των ραούλων.

Για ελαφριές ή μικρές εγκαταστάσεις που η συσκευή μας είναι χειροκίνητη, μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε κανονικά ράουλα καλωδίων με μικρή κρέμαση.



CABLE TROLLEYS FOR DIRECT MOVEMENT ON I PROFILE (IPN DIN 1025)



We can supply cable trolleys for flat and round cables for the direct movement on I profile. The width of the trolleys are adjustable between I 80 up to I 300 (IPN DIN 1025).

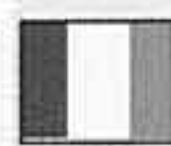
If you use NIKO Profile for the transport of the hoist or of the equipment, the cable transport can be done on the same profile with the help of the appropriate trolleys.



FLAGHLITZEN - KABEL - ODER SCHLAUCHWAGEN (Für I - Profil nach DIN 1025)

Wir können Kabelrollen für Flach - oder Rundkabel für den direkten Transport auf I liefern. Die Breite dieser Rollen ist von I 80 bis I 300 verstellbar.

Sollten Sie für den Transport des Hebezeugs oder des Gerätes NIKO Schienen verwenden, so kann der Kabeltransport mit Hilfe entsprechender Rollen auf derselben Schiene durchgeführt werden.



CHARIOT DE CÂBLES POUR LE DÉPLACEMENT EN LIGNE DROITE SUR I (COUPE DU RAIL) (IPN DIN 1025)

Nous disposons des chariot pour câbles ronds et plats pour le déplacement en ligne droite sur des rails de type I. La largeur de ces chariot, est réglable de I 80 jusqu' à I 300 (IPN DIN 1025)

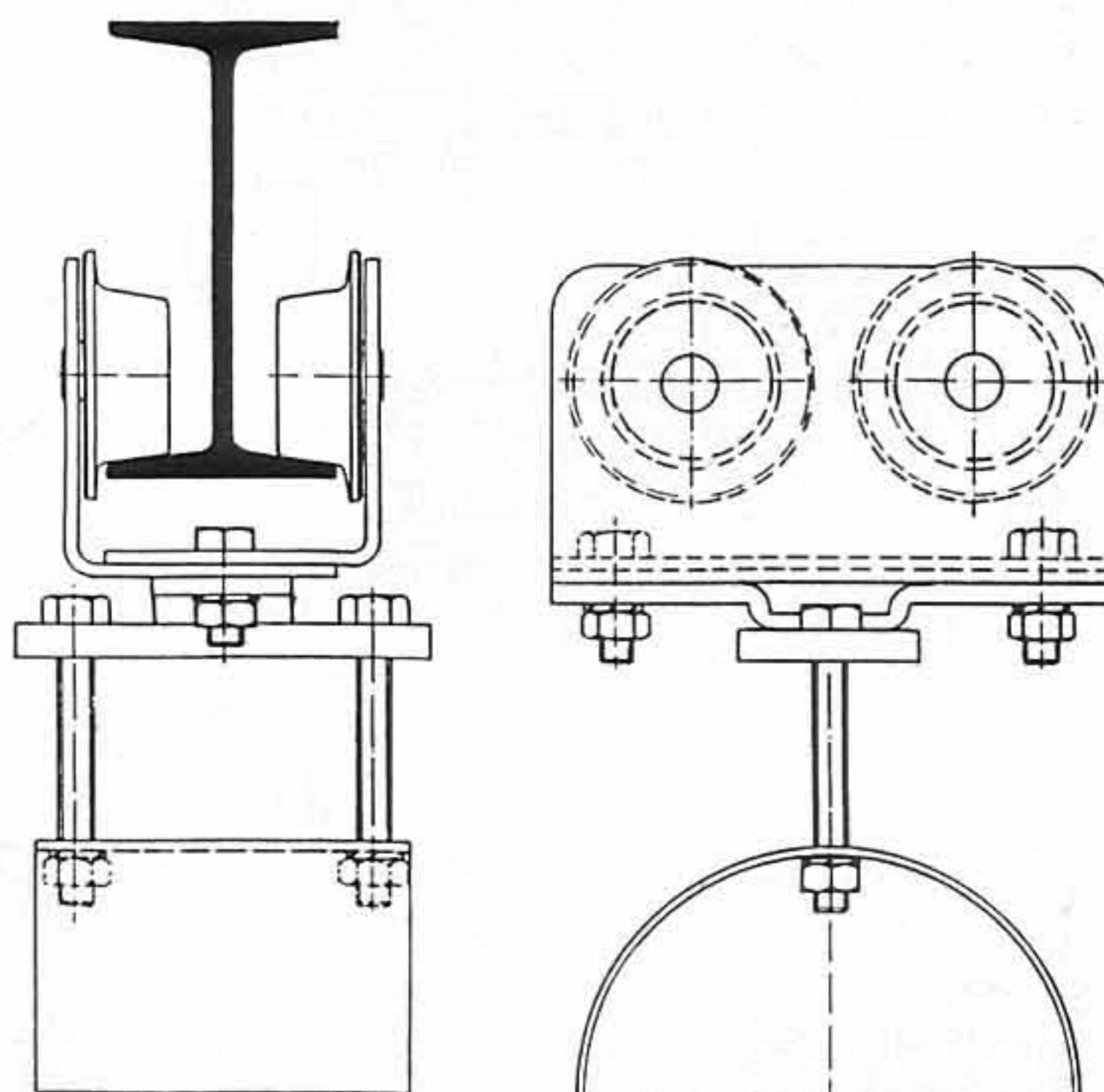
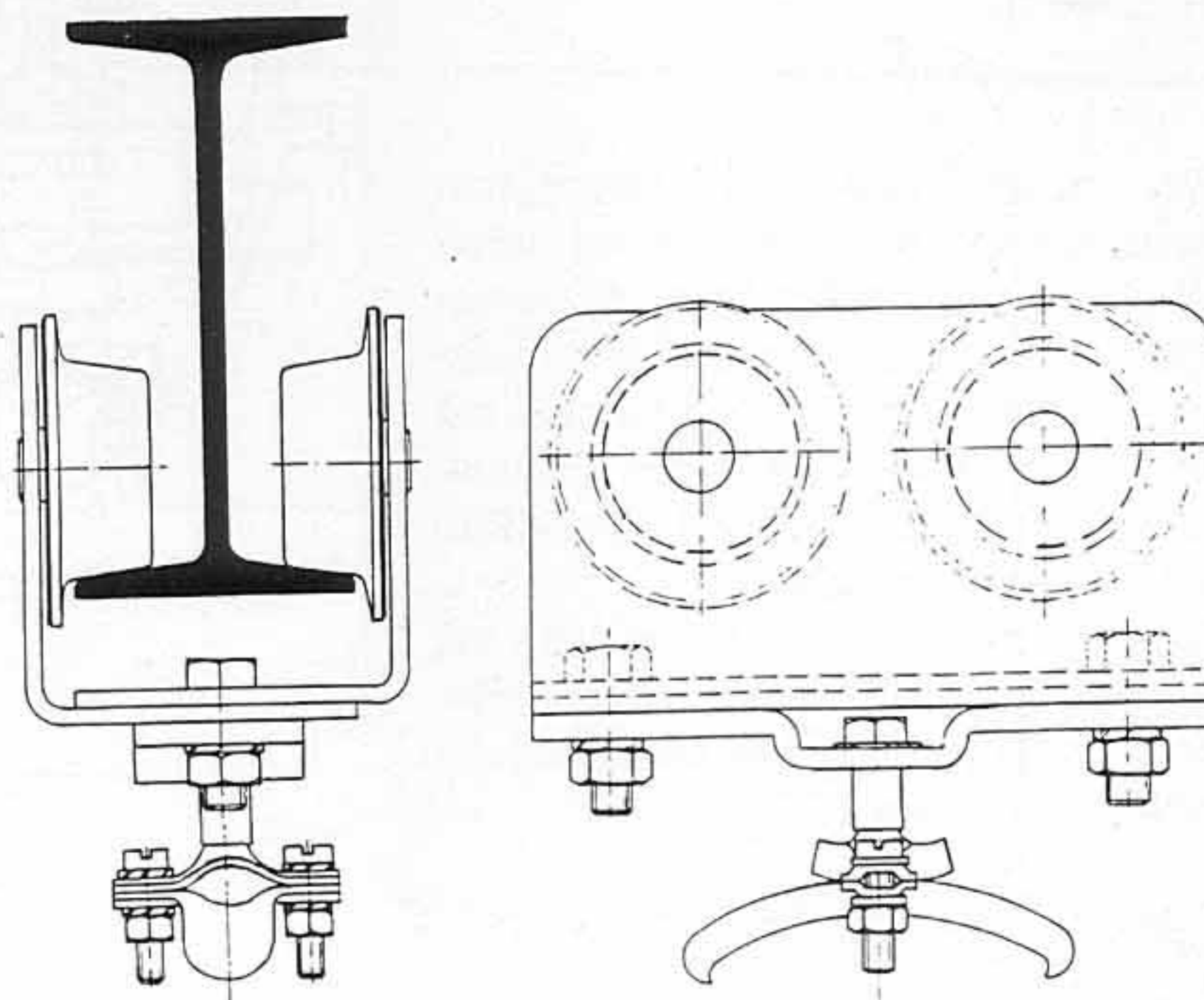
Si vous utilisez un système de rail NIKO pour le déplacement de votre palan ou d'autre appareil, le déplacement des câbles pourra s' effectuer sur le même rail en ayant recours aux chariot appropriés.



ΡΑΟΥΛΑ ΓΙΑ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΣΕ Ι (IPN DIN 1025)

Διαθέτουμε ράουλα καλωδίων πλακέ ή στρογγυλών για διακίνηση κατευθείαν σε Ι. Τα πλάτη των ραούλων αυτών είναι ρυθμιζόμενα, από Ι 80 έως Ι 300 (IPN DIN 1025).

Αν για τη διακίνηση του παλάγκου ή της συσκευής σας χρησιμοποιείτε ράγα "NIKO" τότε η διακίνηση των καλωδίων μπορεί να γίνει στην ίδια ράγα με τα ανάλογα ράουλα καλωδίων.



APPLICATIONS



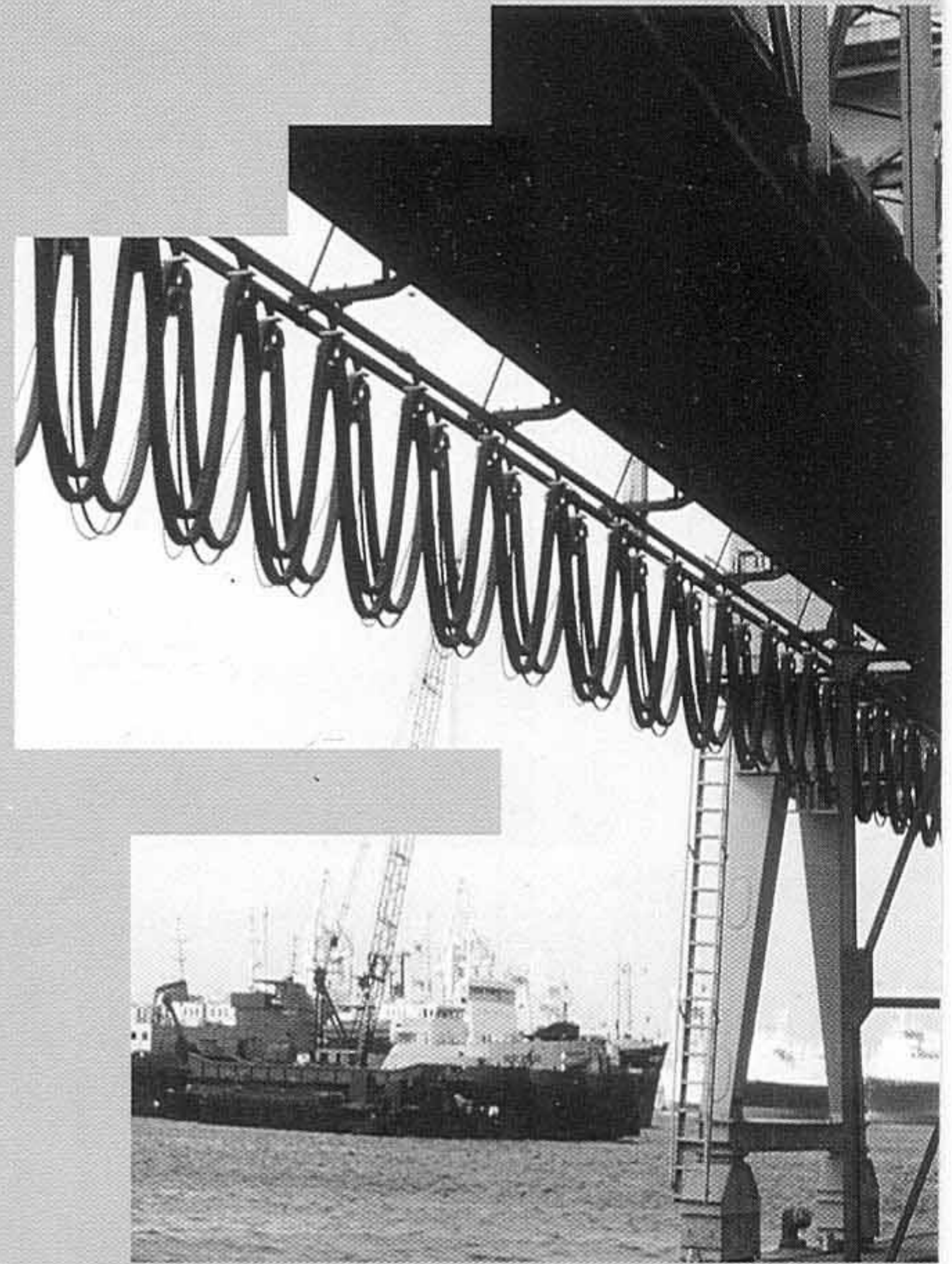
ANWENDUNGEN



APPLICATIONS



ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

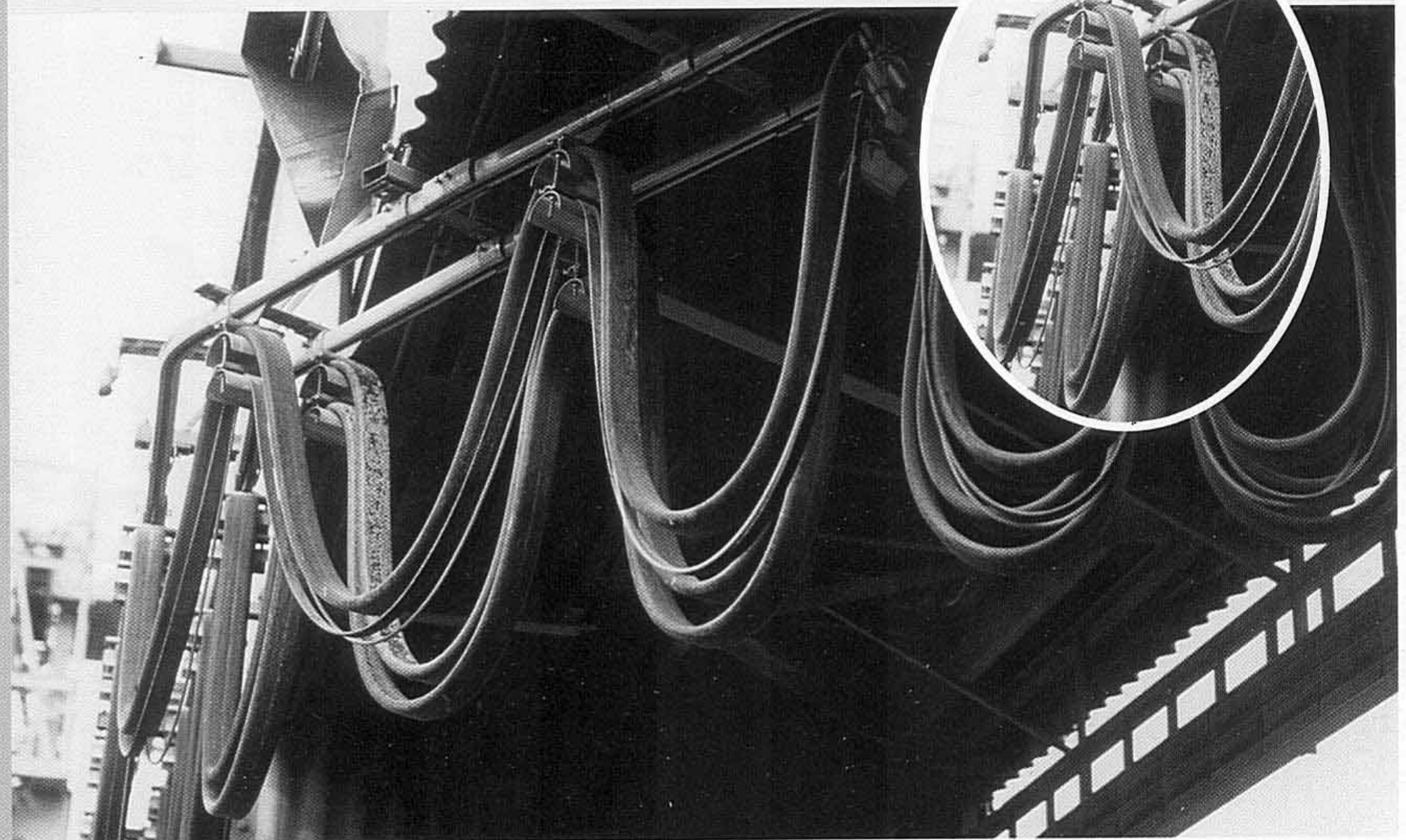


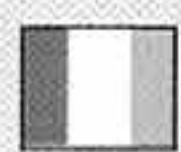


"NIKO" TROLLEYS
AND TRACKS FOR
THE TRANSPORT OF
CABLES WITH LARGE
CROSS-SECTIONS AT
OUT-DOORS HEAVY
DUTY CRANES.



"NIKO" KABELTRÄGER
IN EINER GROSSEN
KRANANLAGE.

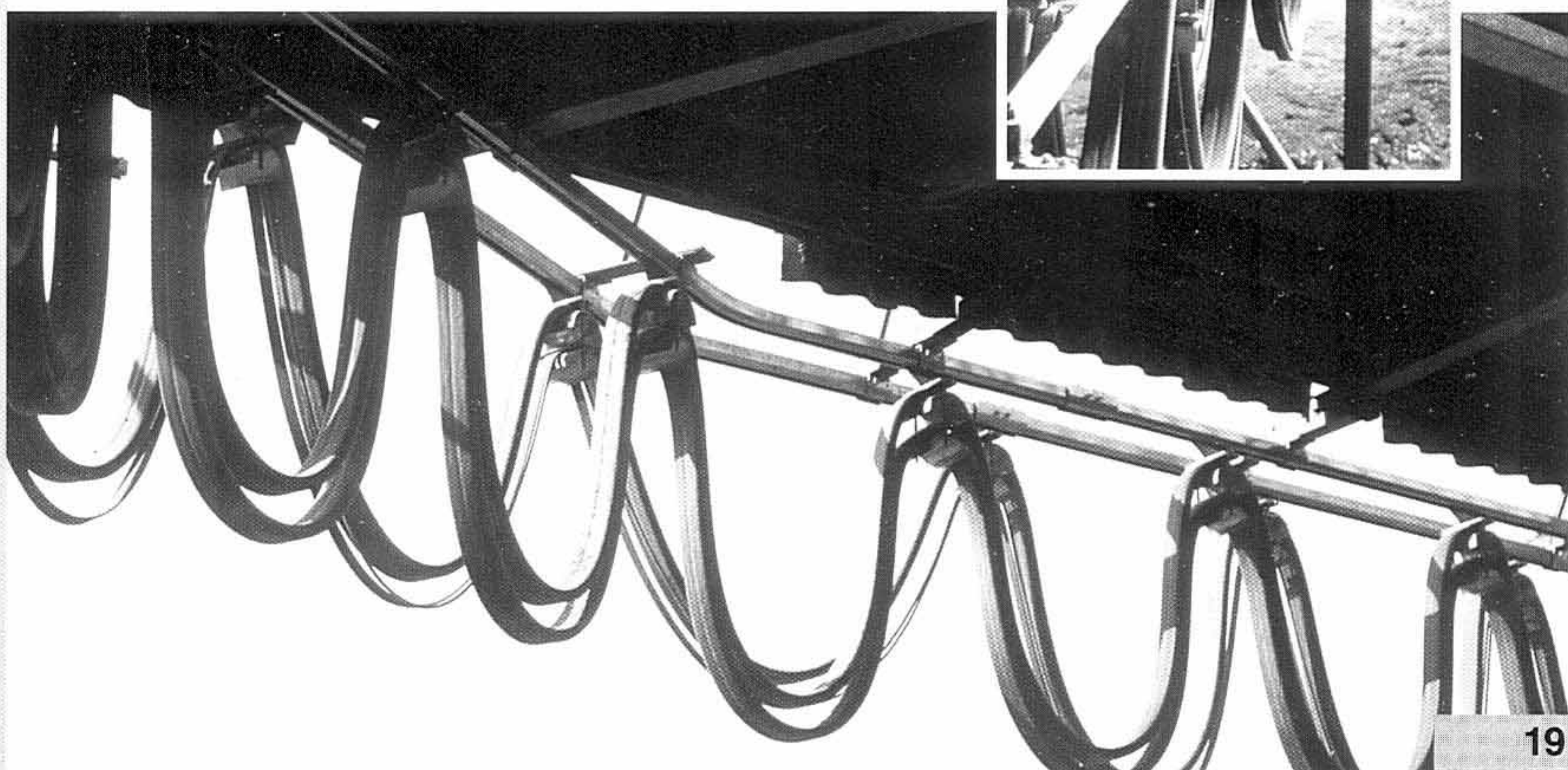
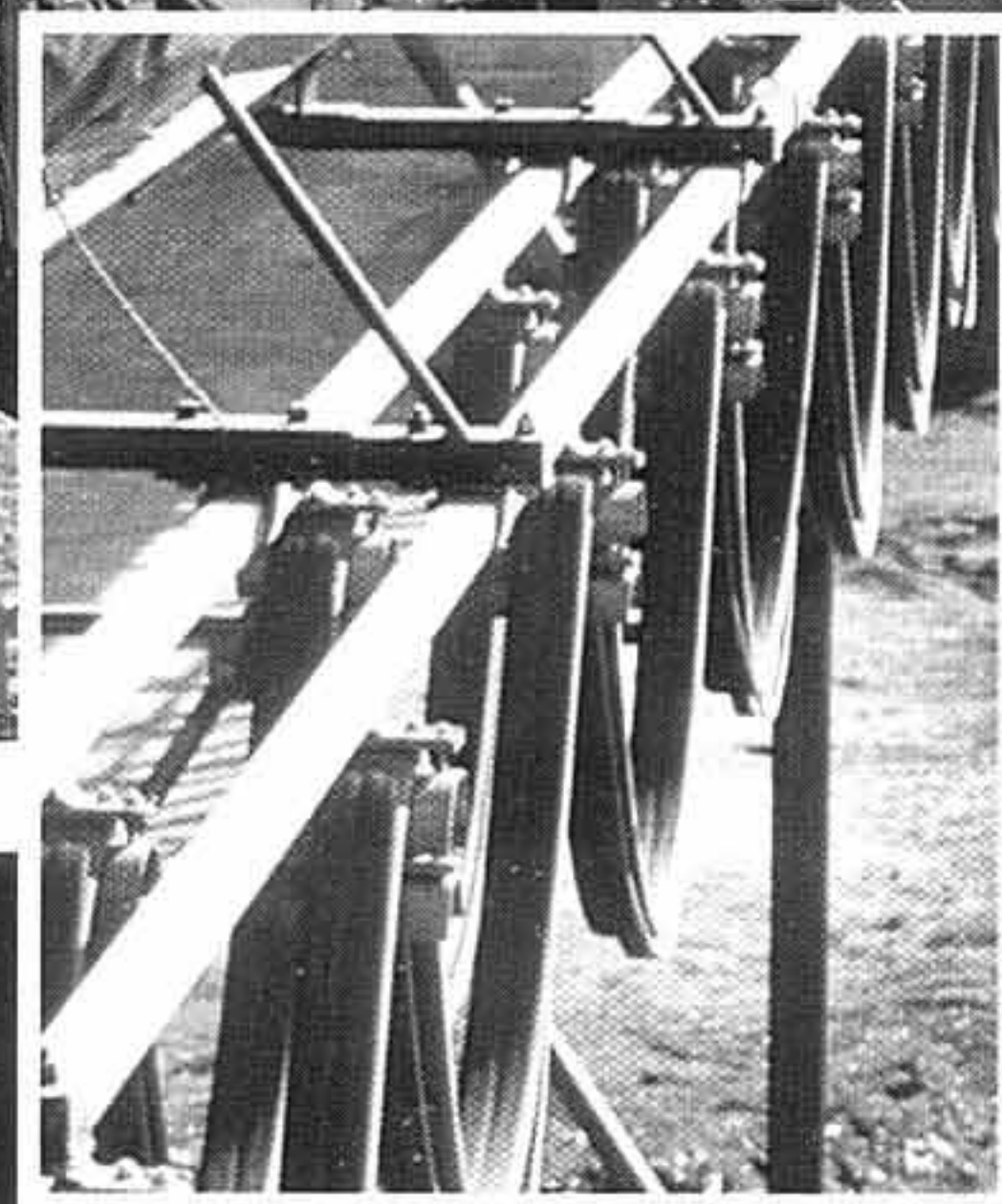




CHARIOTS ET RAILS
"NIKO" POUR LE
TRANSPORT DE CÂBLES
DE GRANDE DIAMÈTRE À
DES GRUES DE TRAVAUX
LOURDS EN PLEIN AIR.

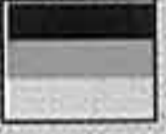


ΡΑΟΥΛΑ ΚΑΙ ΡΑΓΕΣ "ΝΙΚΟ"
ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ
ΔΙΑΤΟΜΩΝ ΣΕ ΥΠΑΙΘΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΟ ΠΥΛΩΝΑ
ΒΑΡΕΩΣ ΤΥΠΟΥ.





FOR POWER SUPPLY WITH
FLAT OR ROUND CABLES TO
MOBILE HOISTS FOR
MONORAILS AND CRANES.
FOR SUPPLY OF FLEXIBLE
HOSES AND CABLES TO
MOBILE MACHINES AND
DEVICES OF EVERY TYPE.



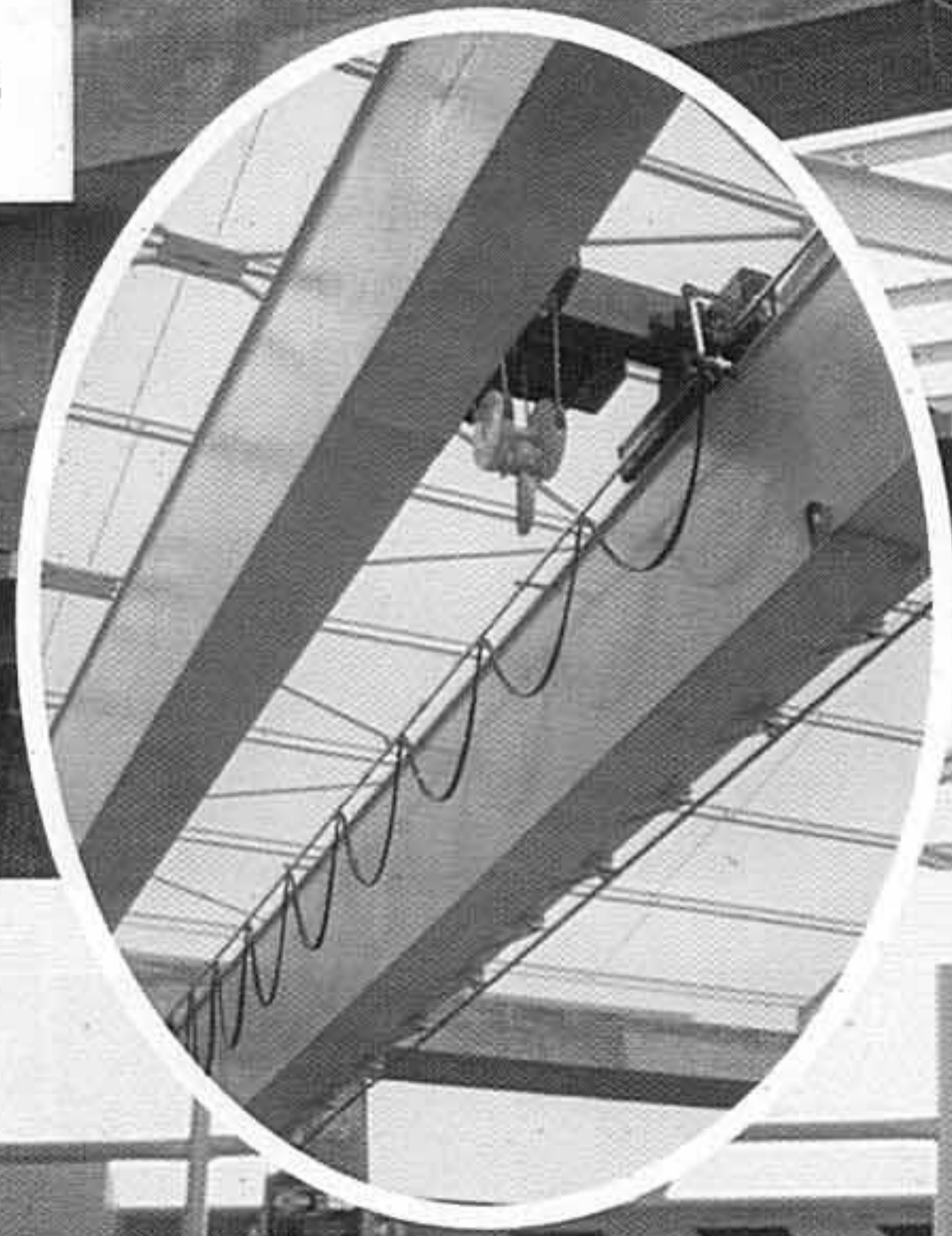
FÜHRUNG VON RUND- UND
FLACHLEITUNGEN AN
BEWEGLICHEN ABNEHMERN
(Z.B. HÄNGEBAHNEN, HEBEZEUGE,
KRÄNE U.A.) DURCH NIKO - KABEL
UND SCHLAUCHTRÄGER.

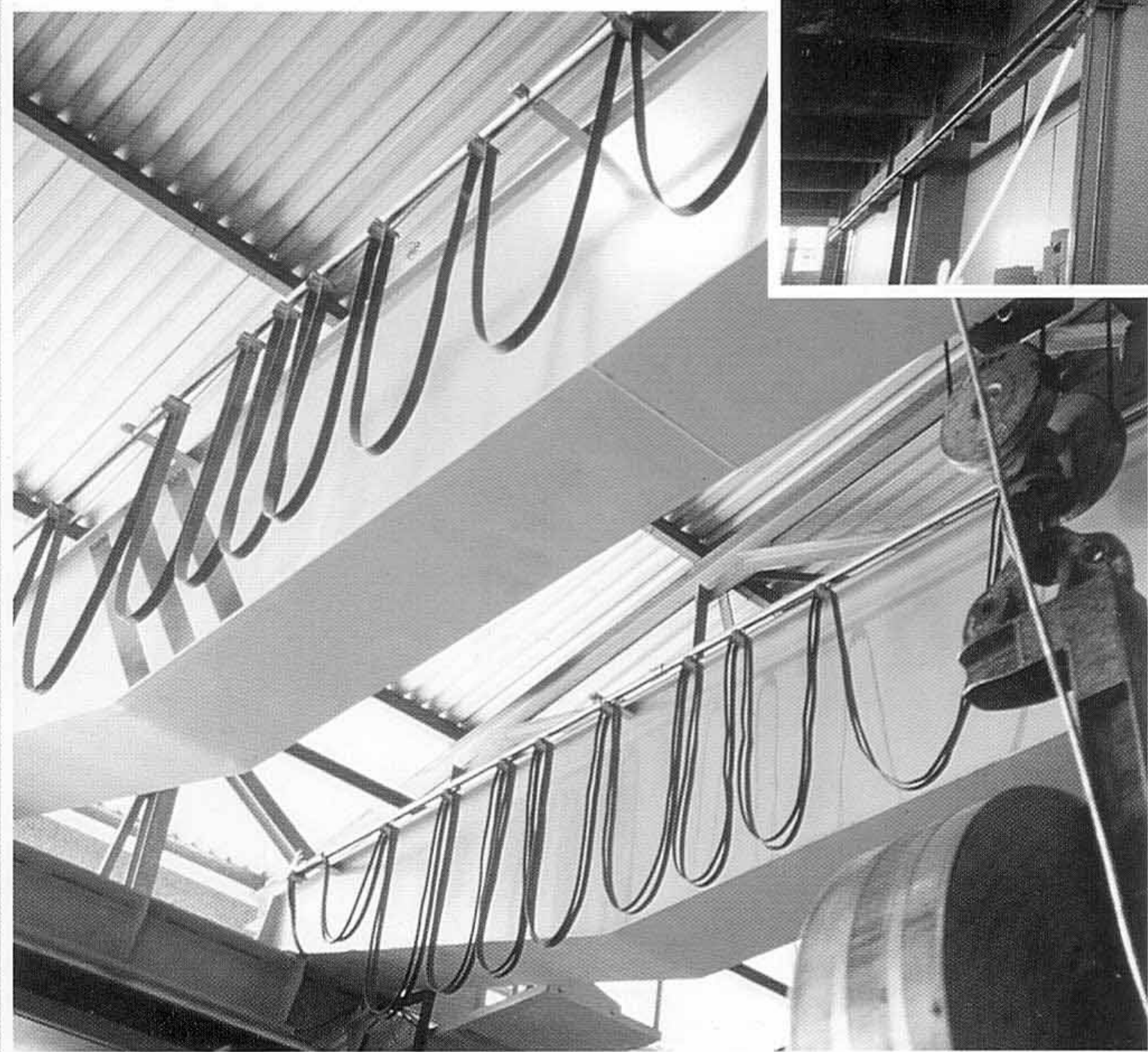
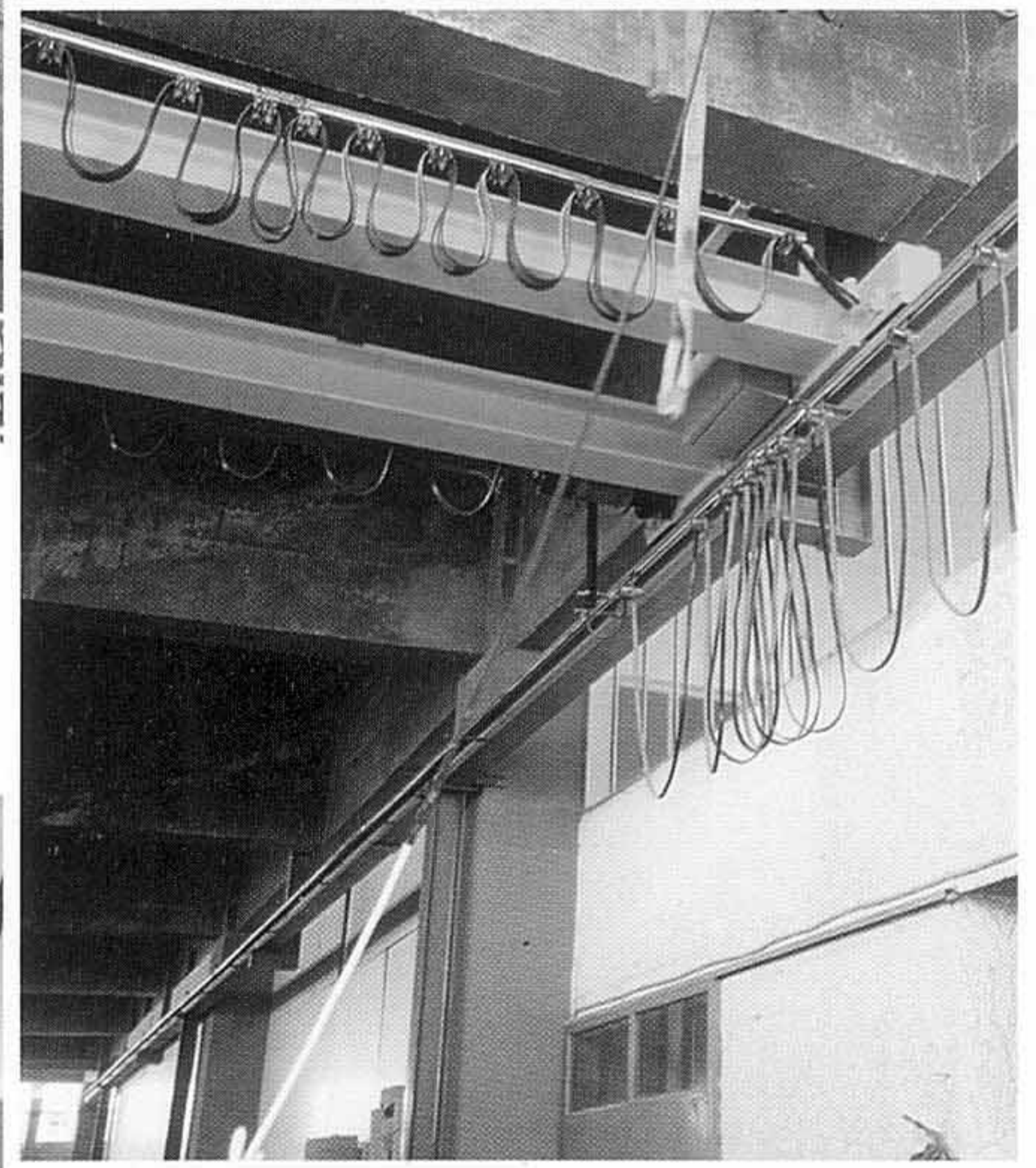
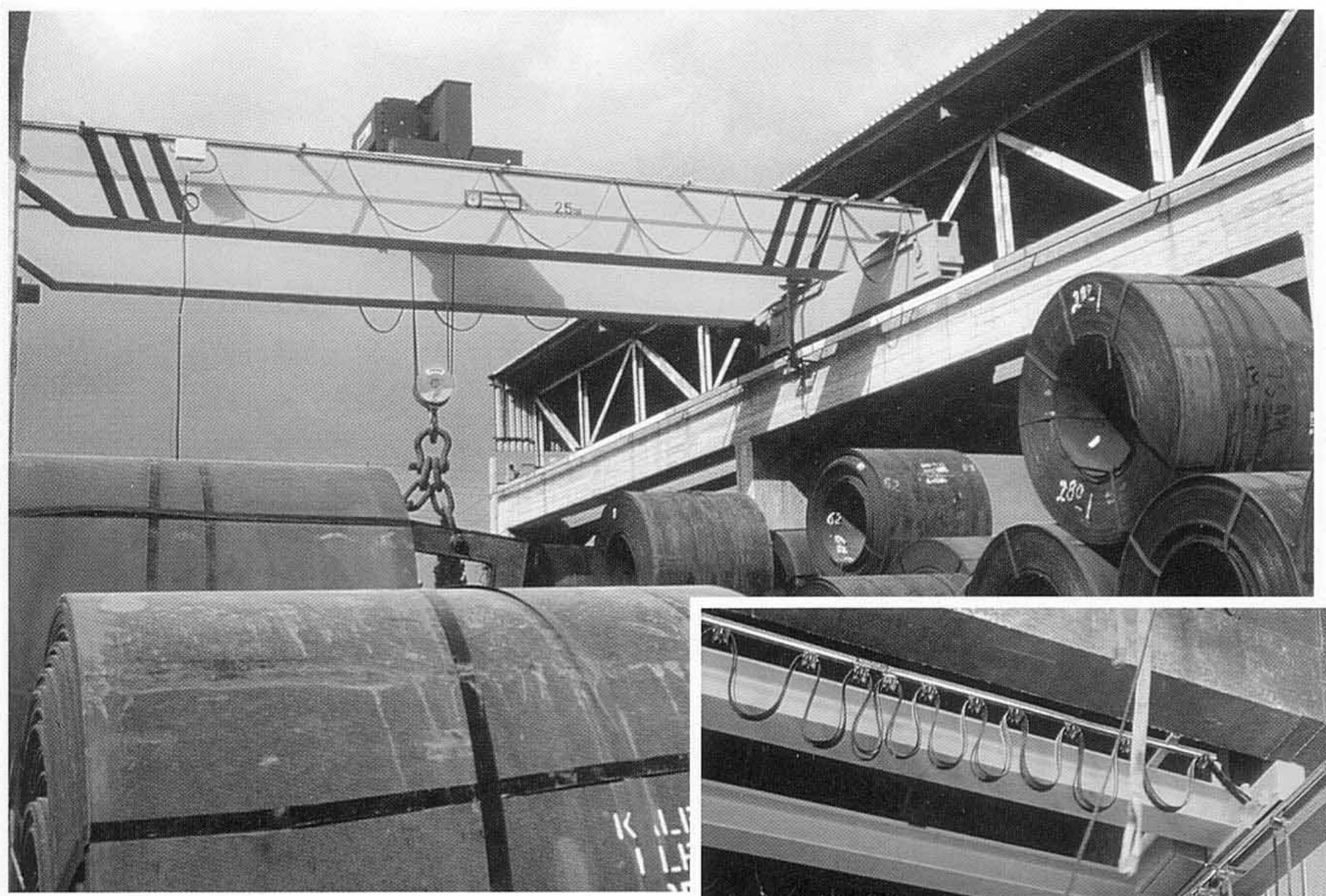


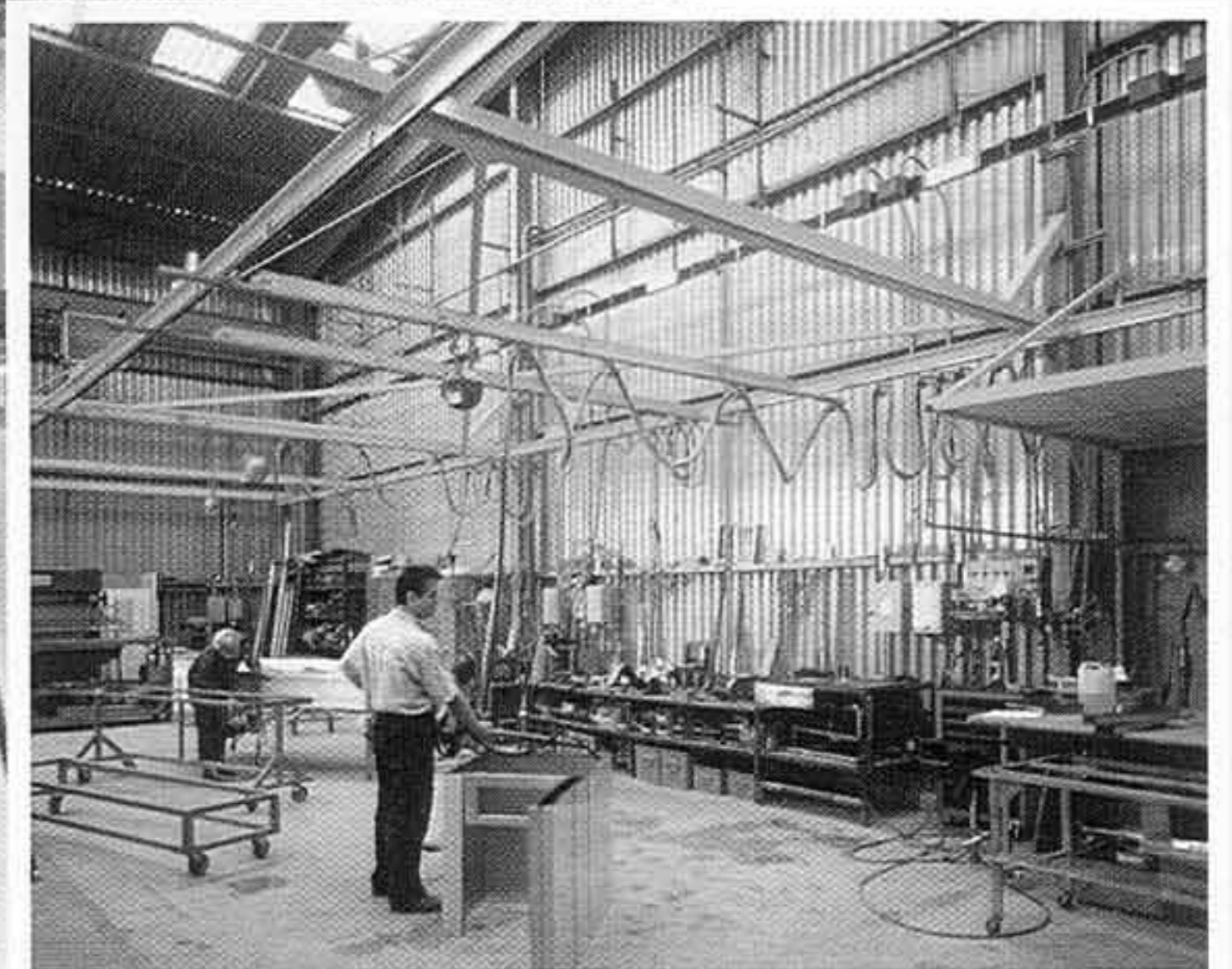
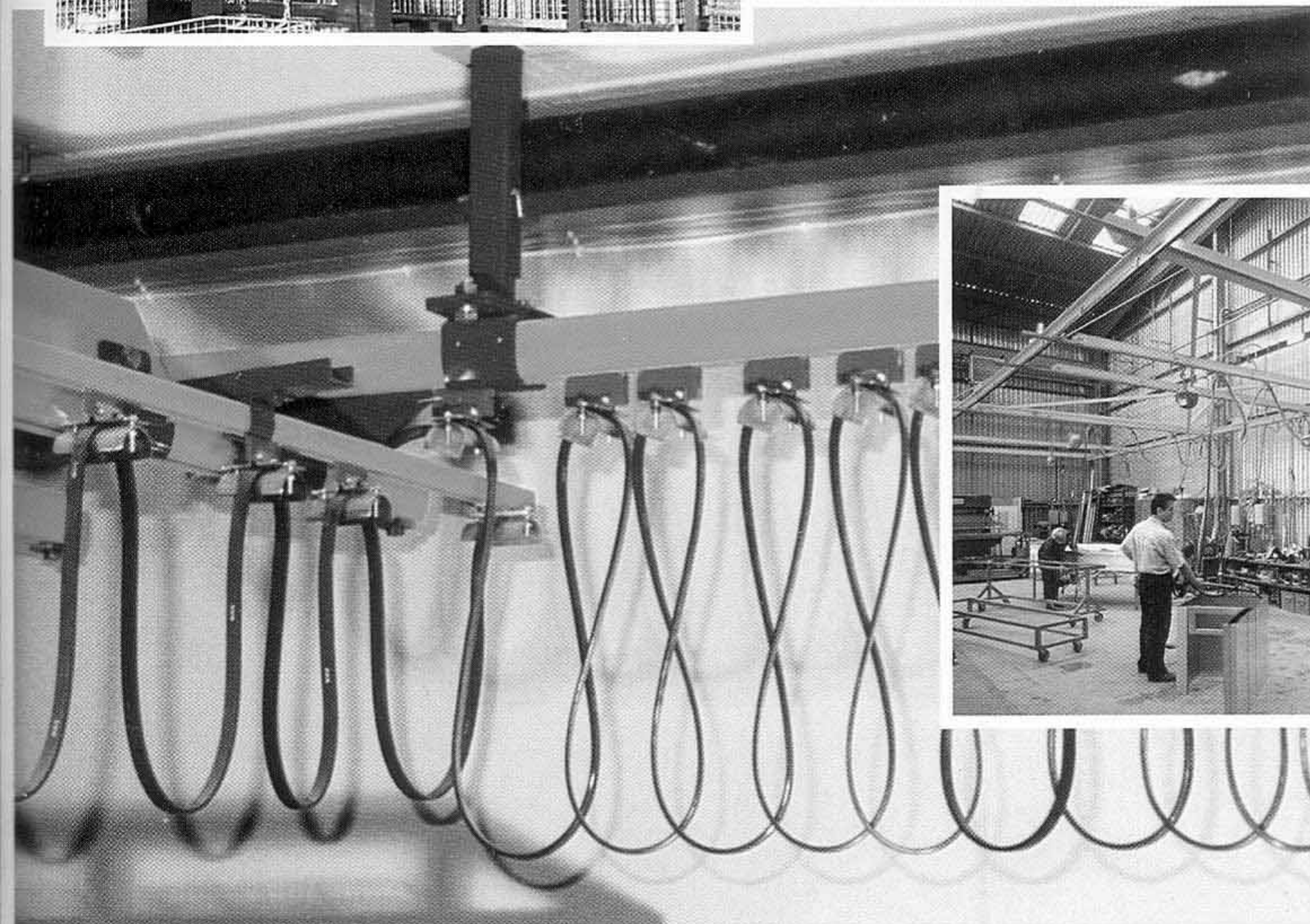
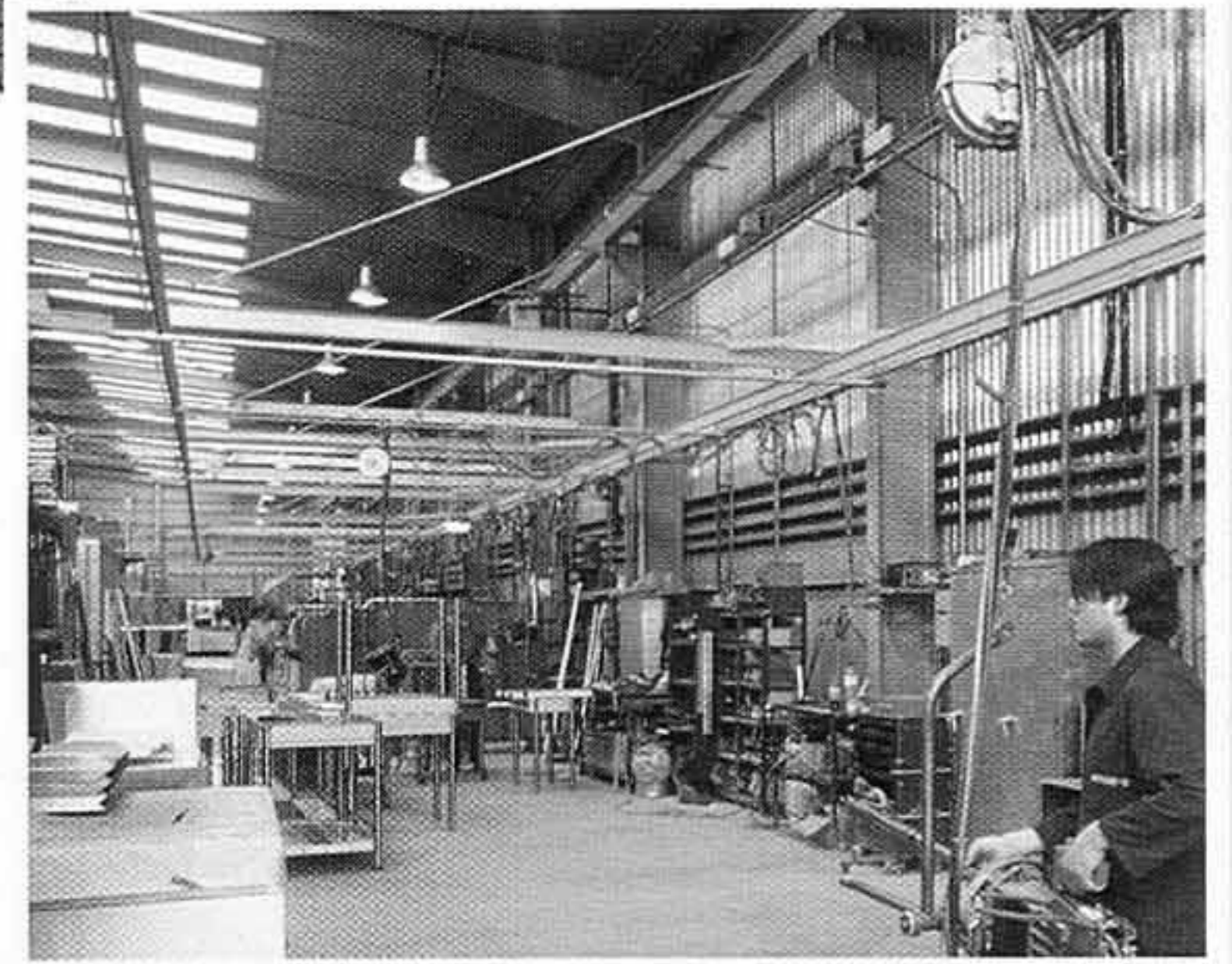
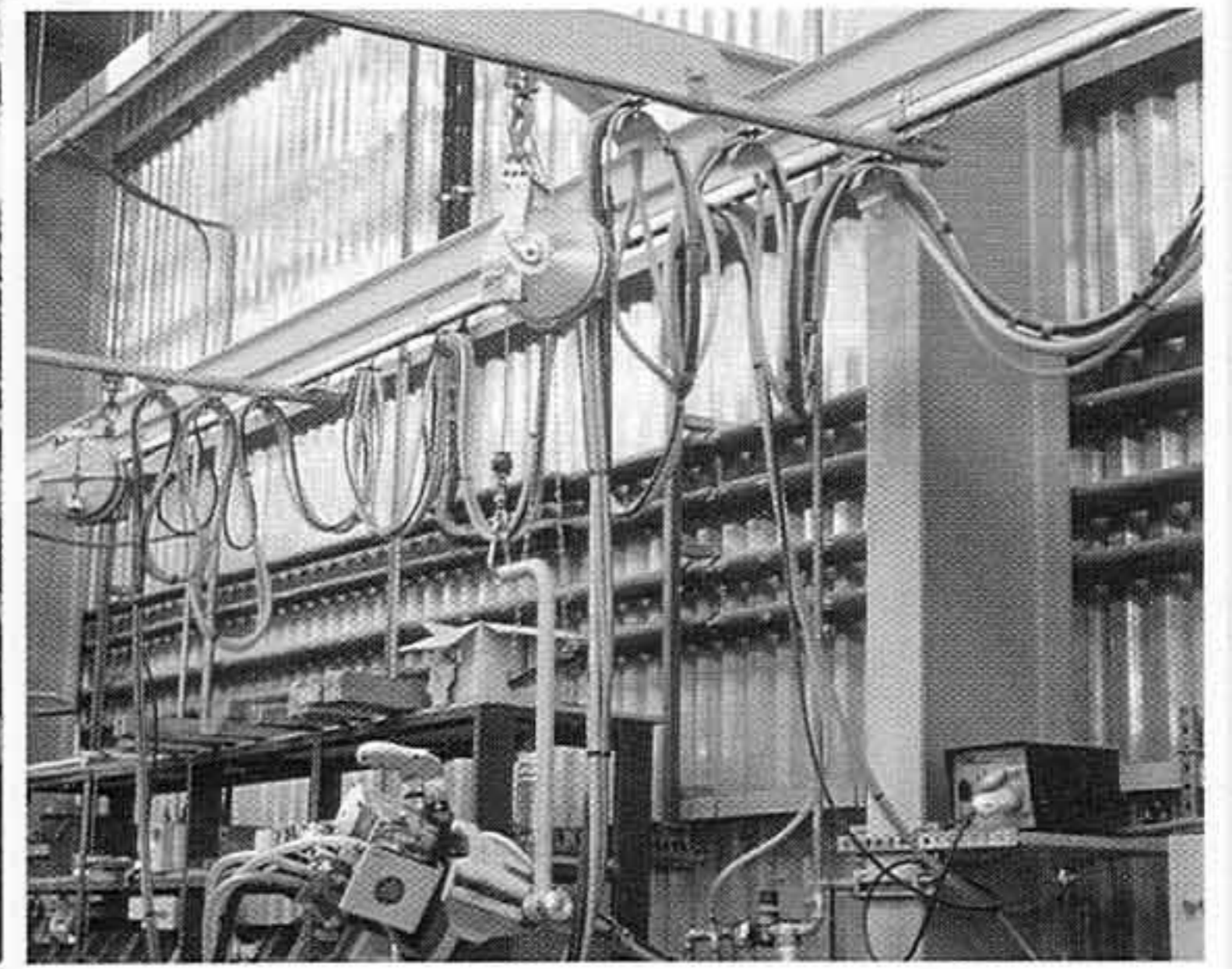
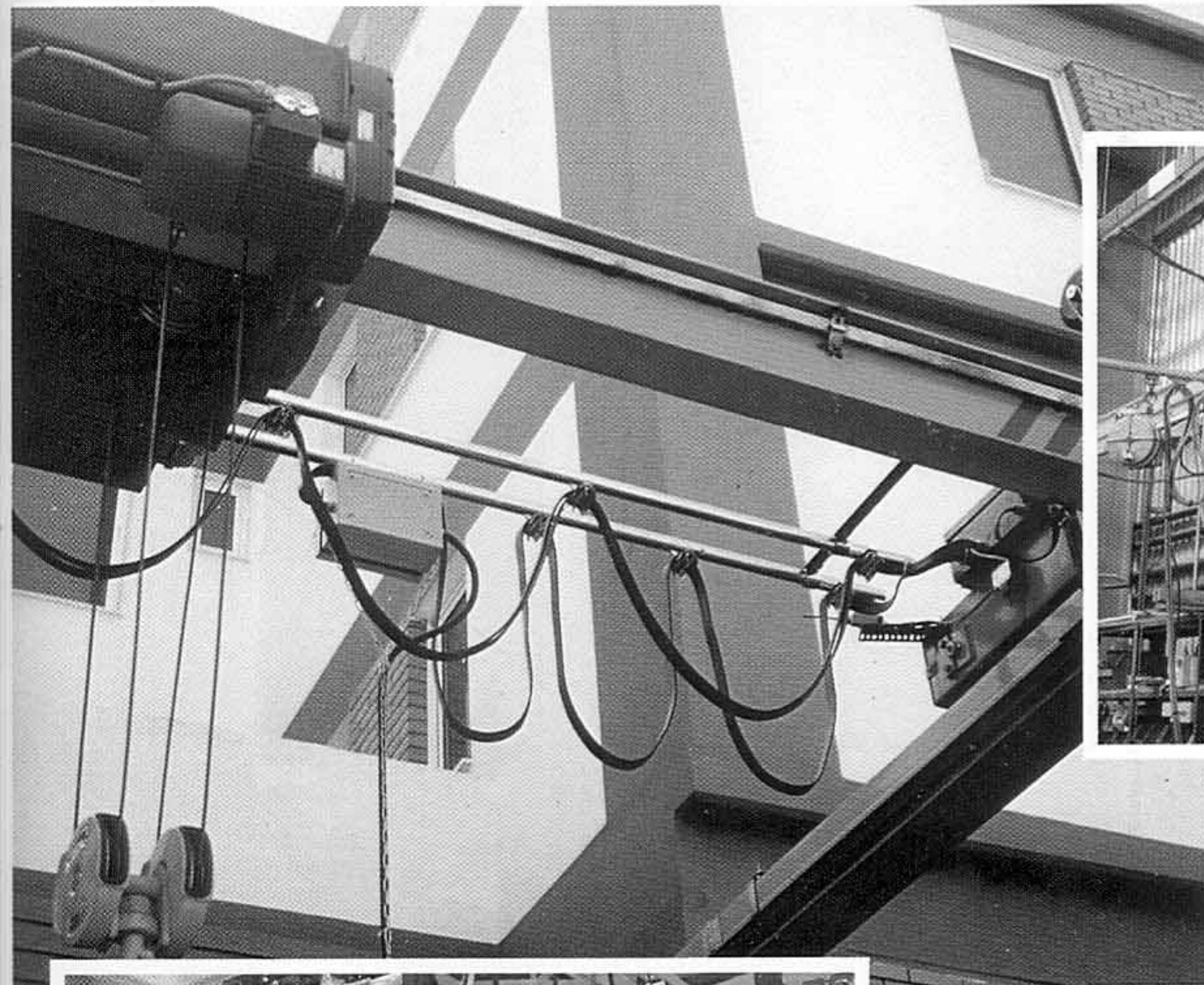
POUR L' ALIMENTATION DE COURANT
(AVEC DES CÂBLES PLATS OU
RONDS) A DES CABESTANS MOBILES
POUR DES MONORAILS ET POUR DE
GRANDES GRUES MOBILES.
POUR LE TRANSPORT DE TUYAUX
FLEXIBLES ET DE CÂBLES A DES
MACHINES ET APPAREILS MOBILES
DE TOUTE SORTE.



ΓΙΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΑ ΠΛΑΚΕ Η
ΣΤΡΟΓΓΥΛΑ ΣΕ ΚΙΝΗΤΑ
ΠΑΛΑΓΚΑ ΓΙΑ ΜΟΝΟΡΑΓΙΑ
ΚΑΙ ΓΕΡΑΝΟΓΕΦΥΡΕΣ.
ΓΙΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ
ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΚΑΙ
ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΣΕ ΚΙΝΗΤΑ
ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ.







APPLICATIONS OF CONVEYOR SYSTEMS FOR CABLES OR HOSES

• ANWENDUNGEN VON "NIKO" KABEL -U.SCHLAUCHTRÄGER

• APPLICATIONS POUR LES SYSTEMES DE TRANSPORT DES CÂBLES ET DES TUYAUX

• ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΚΑΙ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ



SMALL AND LARGE INDUSTRIES AND COMMERCIAL BUSINESS OF

- IRON AND CONSTRUCTION MATERIALS
- VEHICLE
- METAL
- MACHINE & DEVICE
- HOLLOW - FURNITURE
- PLASTIC AND RUBBER
- INSULATION MATERIALS
- WINDOW GLASS
- TEXTILE
- CLOTHING
- LEATHER
- FOODSSTUFF
- AGRICULTURAL PRODUCTS
- CHEMICAL
- DYE - WORKS
- METALLIZATION
- GALVANIZATION
- PHOTO
- TV
- CINEMA
- MACHINE FACTORIES
- GARAGES
- METAL CONSTRUCTIONS
- ALUMINIUM CONSTRUCTIONS
- WOOD FACTORIES
- PACKING INDUSTRIES
- GREENHOUSES
- WASHING - SHOPS
- PRINTING - OFFICES

WITH THE SAME TRACKS AND WITH THE HELP OF TRACK BENDS, SWITCHES AND OTHER PARTS SUCH AS SPECIAL TROLLEYS, SUPPORTS ETC, "NIKO" CONVEYOR SYSTEMS ARE MANUFACTURED FOR ANY USE AND "NIKO" CRANES FOR MORE INFORMATION ASK FOR DETAILED PROSPECTUS



INDUSTRIES, ARTISANATS ET ENTREPRISES COMMERCIALES

- DE FER ET DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- VOITURE
- MACHINES ET APPAREILS
- EMBRASURES ET MEUBLES
- FENETRAGE MEUBLES
- MATÉRIAUX PLASTIQUES ET PNEUMATIQUES
- MATÉRIAUX ISOLANTS
- PANNEAUX DE VITRES
- TEXTILES
- HABILLEMENT
- CUIR
- PRODUITS ALIMENTAIRES
- PRODUITS AGRICOLES
- PRODUITS CHIMIQUES
- UNITES DE PEINTURE
- MÉTALLISATIONS
- DÉPOSITION ANODIQUE MÉTALLIQUE
- PHOTOGRAPHIQUES
- DE TELEVISION
- DE CINÉMA
- CHAUDRONNERIES
- GARAGES DE REPARATION AUTOMOBILE
- CHARPENTES METALLIQUES
- CHARPENTES EN ALUMINIUM
- MENUISERIES
- USINES D' EMPAQUETAGE
- SERRES
- UNITÉS DE LAVAGE
- IMPRIMERIES

A L' AIDE DES MÊMES RAILS ET A L' AIDE DE COURBURES, DÉVIATIONS ET D' AUTRES PIÈCES TELLES QUE CHARIOTS, SUPPORTS ETC. ON PEUT MONTER DES SYSTEMES DE TRANSPORTS SURÉLEVÉS "NIKO" POUR TOUT USAGE. DEMANDEZ-NOUS LES DÉPLIANTS RELATIFS AUX DIFFÉRENTES UTILISATIONS.



WERDEN IN FOLGENDER BEREICHE VERWENDET:

- FAHRZEUGBAU
- METALLBAU
- MASCHINEN - U. WERKZEUGBAU
- FENSTER - U. MÖBELBAU
- KUNSTOFF - U. GUMMIBEARBEITUNG
- PRODUKTION VON ISOLIERUNGSMATERIAL
- GLASBEARBEITUNG
- WEBEREIEN
- KLEIDUNGSINDUSTRIE
- LEDERVERARBEITUNG
- LEBENSMITTEL
- AGRAR PRODUKTE
- CHEMISCHE INDUSTRIE
- FOTOATELIER
- TV
- FILM
- LACKIEREN
- TAUCHEN
- FLUTEN UD TROCKNEN
- WERKZEUGBAU
- AUTOWERKSTÄTTE
- EISENVERARBEITUNG
- LEICHTMETALLVERARBEITUNG
- HOLZBAU
- VERPACKUNGSTECHNIK
- TREIBHÄUSER
- REINIGUNGSTECHNIK
- DRUCKEREIEN

MIT DEM EINSATZ VON "NIKO" - LAUFSCHIENE IN FÜNF BAUGRÖSSEN WIE AUCH VON HORIZONTALEN NORMRADIEN, BEFESTIGUNGSMUFFEN DREHSCHLEIBENWEICHE, ZUNGENWEICHE, TRANSPORTHÄNGER, KABEL - UND SCHLAUCHTRÄGER U.S.W. KÖNNEN WIR FÖRDERTECHNISCHE LÖSUNGEN FÜR DEN MATERIALFLUSS AUS EINER HAND ANBIETEN. FÜR AUSFÜHRLICHE INFORMATIONEN BITTE PROSPEKT FÜR HÄNGEBAHNEN UND SCHIEBEBÜHNEN (Klein-Krananlagen) VERLANGEN.



ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ, ΒΙΟΤΕΧΝΙΕΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

- ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
- ΜΕΤΑΛΛΩΝ
- ΜΗΧΑΝΩΝ & ΣΥΣΚΕΥΩΝ
- ΚΟΥΦΩΜΑΤΩΝ - ΕΠΙΠΛΩΝ
- ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ & ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ
- ΜΟΝΩΤΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
- ΥΑΛΟΠΙΝΑΚΩΝ
- ΚΛΩΣΤΟΥΦΑΝΤΟΥΡΓΕΙΑΣ
- ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ
- ΔΕΡΜΑΤΩΝ
- ΕΙΔΩΝ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
- ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
- ΧΗΜΙΚΩΝ
- ΒΑΦΕΙΑ
- ΕΠΙΜΕΤΑΛΛΩΣΕΙΣ
- ΑΝΟΔΕΙΩΣΕΙΣ
- ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ
- ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ
- ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
- ΜΗΧΑΝΟΥΡΓΕΙΑ
- ΣΥΝΕΡΓΕΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
- ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΞΥΛΟΥΡΓΕΙΑ
- ΣΥΣΚΕΥΑΣΤΗΡΙΑ
- ΘΕΡΜΟΚΗΠΙΑ
- ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ
- ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ

ΜΕ ΤΙΣ ΙΔΙΕΣ ΡΑΓΕΣ & ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΜΠΥΛΩΝ, ΑΛΛΑΓΩΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ & ΑΛΛΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΟΠΩΣ ΕΙΔΙΚΑ ΦΟΡΕΙΑ, ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ Κ.Α., ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΕΝΑΕΡΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ "NIKO" ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΓΕΡΑΝΟΓΕΦΥΡΕΣ "NIKO". ΖΗΤΗΣΤΕ ΜΑΣ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤ.

• It is the policy of our company to continually develop and improve the NIKO range of products. Thus, we reserve the right to amend details and dimensions in this brochure without obligation.

• Sämtliche Masse und Gewichtsangaben sind unverbindlich, Konstruktionänderungen vorbehalten.

• Nous conservons le droit de changer les détails et les dimensions techniques.

• Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγής διαστάσεων & τεχνικών προδιαγραφών.



NIKO[®] HELM HELLAS SA
MANUFACTURERS OF SLIDING DOOR FITTINGS
AND CONVEYOR SYSTEMS

82o Km. ATHENS - KORINTHOS • 201 00 KORINTH • P.O. BOX 209 • GREECE
• TELEX: 232.212 HELM GR • TEL. 0030-741. 85.803-6 • FAX: 0030-741. 25.368